



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Domingo día 11 de Agosto de 1963

AÑO XXV - N.º 7218 - DEPOSITO LEGAL P M - 1958 - PRECIO 2- PTS.

## AGUA TONICA «YINFIN» UN PRODUCTO SCHUSS

PARA PEDIDOS:  
TELEFONO 11103

# España se adhiere al tratado de supresión de pruebas nucleares

## «Scotland Yard» entra en funciones

### HA SIDO HALLADO EL CAMION UTILIZADO POR LOS LADRONES

## Serán redactados proyectos de ley para establecer régimen de autonomía en Fernando Poo y Río Muni

### Se declaran de carácter catastrófico los daños producidos en Huesca y Lérida por los temporales

**EJERCITO**  
Decreto por el que se asciende con ocasión de vacante al empleo de general de división al general de brigada de Ingenieros don Ramón Rivas Martínez. Decreto por el que se asciende con ocasión de vacante al empleo de consejero togado al auditor general don Benito Picó Martínez. Decreto por el que se asciende con ocasión de vacante al empleo de general de brigada de Infantería al Coronel de dicha Arma don José Alonso Alonso. Decreto por el que se asciende con ocasión de vacante al empleo de general de brigada de Ingenieros al coronel de dicha Arma don Mariano Fernández Gabbarrón.

**MARINA**  
Decreto por el que se concede la pensión del 10 por 100 del sueldo de su actual empleo, aneja a la Gran Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco, concedida por decreto de 5 de enero de 1949, al almirante don Jerónimo Bustamante de la Rocha. Decreto por el que se nombra jefe de Estado Mayor.



Aquí, varios miembros de la policía inglesa examinan uno de los vagones del tren correo Glasgow-Londres, que fue atacado y desvalijado por los ladrones que se llevaron más de dos millones y medio de libras esterlinas.

## El almirante don Fernando Meléndez Bojart, Jefe del Estado Mayor de la Armada

## Acuerdos del Consejo de Ministros celebrado en San Sebastián bajo la presidencia del Jefe del Estado

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**  
Acuerdo de redacción de los proyectos de ley que sean necesarios para establecer un régimen de autonomía en Fernando Poo y Río Muni. Decreto sobre planes de reestructuración agraria y asignación de caudales de aguas públicas para los mismos. Decreto sobre recaudación de determinadas tasas en centros oficiales en el extranjero. Decreto sobre plan de reestructuración de la industria textil lanera. Decretos por los que se nombran vocales permanentes de la Comisión Superior de Personal a don Anibal Carral Pérez, don Enrique Serrano Guifado y a don Alberto Monreal Luque. Recursos de alzada. Cuestiones de competencia. Expedientes de trámite.

española a las víctimas del seísmo de Skopje (Yugoslavia). Decreto por el que se designa a don José Rives López, embajador de España en Teherán.

**JUSTICIA**  
Expedientes de personal, extradición, indulto y libertad condicional. Informe sobre asuntos del Departamento.

## Más de 350 guardias pasaron el «Muro»

Berlín, 10. — Desde la construcción del «Muro de la Vergüenza», más de 350 guardias fronterizos de la Alemania oriental han escogido la libertad refugiándose en el Berlín occidental. Todos ellos declaran que en el Berlín este se encuentran como extranjeros, «por el vacío que les hace la gente».—Efe.

## La invasión de Haití, totalmente aplastada

Cabo Haitiano, 10. — Mujeres campesinas a pie o cabalgando sobre asnos, pasan tranquilamente por las carreteras del área septentrional de Haití, declarada «zona de guerra».

Todas las apariencias dan la impresión de que la invasión ha sido totalmente aplastada y el gobierno ha permitido a los periodistas extranjeros visitar esta ciudad de Cabo Haitiano, así como su zona circundante, para que vieran, por sí mismos, que la situación es normal.—Efe.

## Los soldados rusos muertos a tiros en La Habana cuando intentaban escapar

### Uno de ellos era un español llegado a Rusia en 1939

(Florida, Estados Unidos). Dos ciudadanos soviéticos trataron de «elegir la libertad» fueron muertos a tiros en La Habana, cuando intentaban escapar secretamente al buque «Maximus», según informan los servicios de la libertad, grupo de cubanos anticomunistas. El «Maximus» atracó al muelle de Miami el pasado 3 de julio, desfilando a Cuba el último contingente de alimentos y medicinas como precio del canje de los cubanos en la mala invasión de Bahía Cochinos. Al regreso, el buque trajo a los Estados Unidos 1.204 cubanos en un mayor contingente de cubanos trasladados a este país en un sólo viaje.

contra alojado en un campamento militar cercano a la capital cubana. En otra información se afirma que el cadáver del ruso Alexander Chorkoski, acribilado a balazos, fue expuesto en la funeraria «Viora», de La Habana, el pasado 3 de julio. (Continúa en la pág. siguiente)

## ENCONTRARON EL CAMION

Londres, 10. — Ha sido encontrado el camión utilizado por los asaltantes del tren correo. El vehículo estaba abandonado en una carretera cercana a Blythe al norte del condado de Nottingham y pertenece a una empresa comercial cerrada desde hace quince días por las vacaciones anuales a sus trabajadores.

La policía ha encontrado dentro del vehículo lo que creen que son las sacas vacías del correo. Efe.

## ¿HUBO ALGUN «FERROVIARIO»?

Londres. — crecen los rumores de que el sensacional atraco ferroviario ha sido un asunto preparado por alguien de los ferrocarriles o muy ligado a los mismos, pues el administrador de Correos, Reginald Bevins, ha manifestado ayer, en una conferencia de prensa: «Precisamente». (Continúa en la pág. siguiente)

## Veinte millones de pesetas en divisas

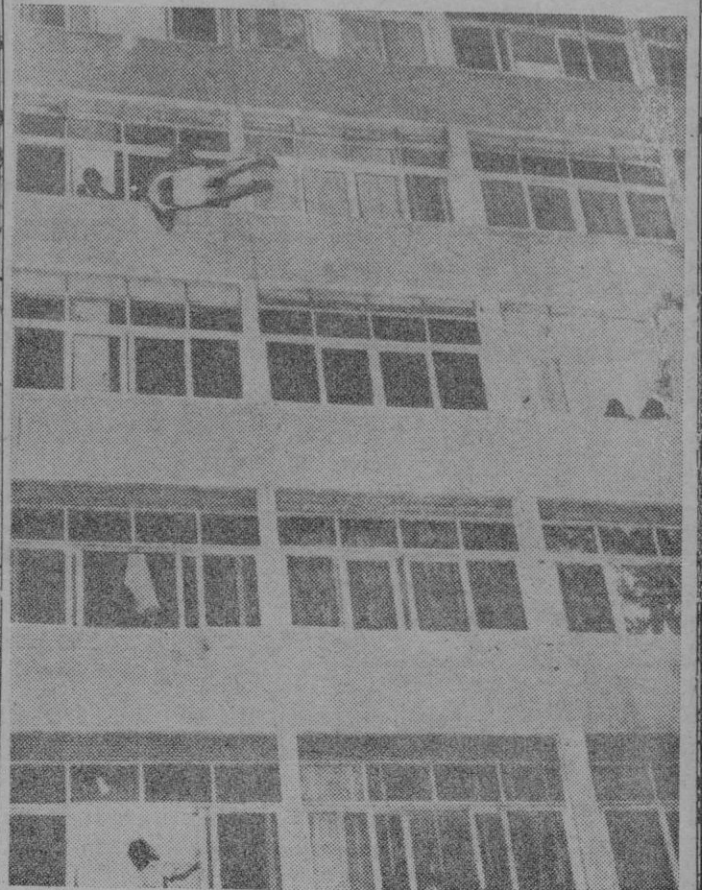
### ENTRAN DIARIAMENTE POR IRUN

Irún, 10. — Por los puentes internacionales han pasado hoy unos doce mil vehículos en ambas direcciones, de ellos, 190 grandes autocares.

El cincuenta por ciento de estos turistas realizan viajes cortos y, por término medio, dedican a sus gastos unas cinco mil pesetas.

Si se tiene en cuenta la entrada de unos cuarenta mil viajeros incluyendo el ferrocarril, resulta que por Irún entran diariamente unos veinte millones de pesetas en sanas divisas. — Cifra

## Caída desde el piso décimo



Armando Casalis, de cincuenta y tres años de edad, murió al estrellarse contra el suelo. El fotógrafo estaba allí cuando caía desde el piso décimo de un rascacielos de Río de Janeiro. Algunos vecinos observan el fatal viaje.

## España debe reclamar ahora el oro que se llevaron los rusos

### OPINA EL DIARIO «YA»

«Evening Standard» anuncia que Rusia piensa devolverlo (Información en página siguiente)

# GINA LARIOS

DISTINCION  
BUEN GUSTO

VIENE DE 1.ª PAGINA

OPINAMOS ASI.

# EL MOVIMIENTO COMO FUNDACION HISTORICA

Además de constituir una comunión de principios, cabe señalar otra faceta no menos importante del Movimiento. Es esta la que le da de verdad consistencia, la que le convierte en algo real, la que le ha hecho ser. Nos referimos al hecho de ser una fundación histórica, algo que unos hombres, en unos momentos determinados, hicieron movidos por unas necesidades, por unos problemas. Algo en lo que colaboró, en cierto modo, un pueblo y que a todo un pueblo afectó y afecta.

El concepto de fundación histórica se separa radicalmente de todo aquello que pueda ser entendido como referente a partido o gestión circunstancial de un grupo: El partido o grupo tiene que ver con la política, entendida en su sentido más estrecho. Un Movimiento, sin embargo, esconde sus raíces en suelos más profundos que la política, en la Historia, en el destino histórico de un pueblo.

La nota más evidente para distinguir un Movimiento de un partido político podría ser esta: ver si la estructura política a que nos referimos sería o no perjudicada esencialmente por un cambio de gobierno, es decir, saber si se apoya en una situación política temporal, si marcha al ritmo de la política, o si, por el contrario, marcha al ritmo más lento, pero a la vez más solemne, de los grandes acontecimientos históricos. Además, un Movimiento se plantea con la aspiración de ser un instrumento y vehículo de un pueblo entero, nunca de una clase social determinada, para servir a la cual haya que soslayar la presencia de las otras.

Un último rasgo nos hace distinguir la figura del Movimiento de la más estrecha de partido. Cuando una situación que procede de un pasado inmediato y en cuyos antecedentes hay transformaciones profundas, tales como las que produce una guerra, cuando esta situación se prepara para encararse con el futuro problemático y áspero, hay unos determinados elementos de esta situación de los cuales se puede prescindir sin alteración considerable para el ritmo nacional. No así con los Movimientos, con los cuales, de una forma o de otra, hay que contar.

¿Qué es lo que define pues, en última instancia, a una fundación histórica? He aquí los aspectos más fundamentales. En primer lugar, su carácter de irreversibilidad, su no poder volver atrás. El Movimiento es algo que de verdad pasó en España, y recordando a Ortega podemos afirmar que todo lo que una vez nos pasa, lo asumimos, lo llevamos dentro de una forma irremediable, para siempre. Ese carácter de irreversibilidad es propio al tiempo, a la Historia; es el resultado de haberse comprometido de una vez para siempre con los destinos de España. Encontramos pues, en primer término la irreversibilidad y el compromiso.

Se nos aparece luego el Movimiento desde otra perspectiva. La de su bagaje de realizaciones. Efectivamente, es el Movimiento una entidad que ha proporcionado a la realidad nacional en su conjunto no pocas realizaciones, realidades tangibles en forma de instituciones, de avances en lo económico y en lo social, de historia. El Movimiento ha aportado al país sus instituciones, sus realizaciones y su historia, cosas todas con las que hay que contar. Cosas todas movidas y puestas en vigencia naturalmente por su doctrina. De esa doctrina y de ese bagaje de soluciones hay que decir que han sido pensadas y elaboradas teniendo como objeto y finalidad a un pueblo entero, nunca a una clase; de otra parte, el rasgo esencial de haberse convertido en algo consubstancial al cuerpo nacional mismo, la sabiduría y la oportunidad de haberse convertido en algo con lo que hay que contar.

¿Cuál es el proceso de esa fundación histórica? ¿Cuáles sus antecedentes? Acerca de los orígenes del Movimiento se ha hablado mucho, se han hecho estudios casi exhaustivos. Solo nos interesa aquí rozar un ángulo de ese proceso de fundación:

En 1933 se funda Falange Española. Aunque existen ya movimientos precursores (el esfuerzo de Ramiro y de Onésimo) puede simbolizarse en esta fecha la culminación de unos intentos de reforma de la política española. El nacimiento de Falange supone antes que nada una radical corrección de los rumos políticos por los que España andaba. Casi podríamos decir una desviación de la política y una inmersión en el sentido histórico, en la Historia misma. La Falange no prejuzga la Historia de España. Se responsabiliza de ella; no la convierte en una serie de compartimentos de los que hay que salvar unos y condenar otros, sino que la asume en su totalidad, intenta su asimilación, funciona a base de su herencia total.

Es, pues, el Movimiento el mayor esfuerzo de integración realizado en España desde el siglo XIX. El principio fundamental, el único acerca del cual no admite discusión alguna, es el de la unidad, al que en un estudio anterior se hizo referencia. Se aspira a una unidad total entre los hombres, entre las tierras y entre las clases. Se aspira a reconocer y declarar como español a todo lo valioso que en nuestra patria se haya producido y se produzca. A partir del Movimiento se clausura en España toda una tradición de exclusiones, se abre un claro porvenir de integración.

Ese es el sentido más profundo del Movimiento en su aspecto de realidad a la que hay que volver la atención. En España hay que contar con todo y con todos. Y hay que obrar así porque en un momento determinado de nuestra Historia, un grupo de hombres suscitó la larga tradición de parcialidades, que era nuestra política, por una visión que aspiraba a la totalidad, a la integración suprema de un pueblo con las tareas de lo político.

(DELEGACION PROVINCIAL DE ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO DE BALEARES)

## Exento de contribución Facilitades de pago

Edificio en construcción en SITUACION INMEJORABLE

INFORMES:

RAUL GORRONO  
Tous y Maroto, 21, 2.ª H.  
Tfnos. 16.188 y 13.956.

## SEGUNDO ANIVERSARIO del fallecimiento de



# Don Monserrate Santandreu Pasenal

(AGENTE COMERCIAL COLEGIADO)

Que accedió el 13 de agosto de 1961 en Porto-Cristo, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida hermana doña Petra Santandreu; hermano político don Manuel Morales; sobrina María José Morales, y demás familiares al recordar a sus astitadas tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el martes día 13 en la Iglesia Parroquial de la Virgen de los Dolores, de Manacor, a las 9 de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

# CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de la página anterior)

por de la Armada al almirante don Fernando Meléndez Boyart. Decreto por el que se confirma en el cargo de comandante general del Arsenal de Cartagena al vicealmirante don Andrés Galán Armario. Decreto por el que se nombra jefe de la Agrupación Naval del Mediterráneo al contralmirante don Melchor Ordóñez Mapeill. Decreto por el que se nombra jefe del Estado Mayor del Departamento Marítimo de Cartagena al contralmirante don Joaquín Cervera Cervera. Decreto por el que se le confirma en su actual destino de director del Instituto Hidrográfico de la Marina al contralmirante don Fernando Balen y García. Decreto por el que se nombra jefe de la Agrupación Operativa del Estado Mayor de la Armada al contralmirante don Mario Romero Abella.

### HACIENDA

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley por el que se establece exención arancelaria y en su caso del derecho fiscal, a la importación para las donaciones con fines caritativos. Decreto por el que se modifica la distribución de rendimientos del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### GOBERNACION

Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que se regula el servicio de vigilantes jurados de industrias y comercios. Decreto sobre regulación de las operaciones excepcionales de tesorería que puedan realizar las Corporaciones Locales. Propuesta sobre servicio telefónico entre Sudán y España.

### OBRAS PUBLICAS

Decreto por el que se modifican varios artículos del Reglamento para el servicio y distribución de las aguas del Canal de Isabel II. Decreto por el que se declaran de carácter catastrófico los siniestros producidos por los fenómenos atmosféricos en las provincias de Huesca y Lérida durante los días 3 al 6 de agosto de 1963.

### EDUCACION NACIONAL

Decreto regulador de las condiciones exigidas para el ingreso en el profesorado oficial de Enseñanza Media. Decreto sobre regulación del doctorado en química industrial y facultades de los licenciados. Decreto por el que se crean en Madrid dos Centros de Enseñanza Media y Profesional, de modalidad administrativa, para alumnado femenino, y secciones delegadas en los Institutos de Oñate

y Archena. Expedientes de trámite Informe sobre la II Reunión de Bicimicos Españoles.

### TRABAJO

Decreto por el que se modifica la ley 42/1962 de 21 de julio, sobre creación del Patronato Oficial de Viviendas de funcionarios del Ministerio de Trabajo. Informes sobre asuntos varios del Departamento.

### INDUSTRIA

Decreto por el que se declara de interés nacional, a los fines de expropiación forzosa de los terrenos necesarios, el tendido de la línea de transporte de energía eléctrica entre la central hidroeléctrica de Termens y la línea Serós-Camarasa, de Fuerzas Eléctricas de Cataluña, Sociedad Anónima. Decreto de reestructuración de la industria textil-lanera.

### AGRICULTURA

Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación, a efectos de su repoblación forestal, de diferentes terrenos que forman parte de la cuenca del Arroyo Jaboneros, situados en término municipal de Málaga. Ordenación de la campaña arrocera 1963-64. Ordenación de la campaña vitícola-alcoholera 1963-64. Asuntos varios. Expedientes de trámite.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre peticiones formuladas por el Sindicato de Banca. Informe sobre el plan de reestructuración de las industrias de segunda transformación del Sindicato Nacional de la Madera. Peticiones formuladas por el Sindicato Nacional de Ganadería. Peticiones formuladas por el Sindicato del Metal de Guipúzcoa. Informe sobre los daños ocasionados por las últimas tormentas.

### AIRE

Decreto por el que se declara de utilidad pública y urgencia la expropiación de una finca necesaria para la base aérea de Alcantarilla. Decreto por el que se promueve al empleo de Inspector Médico de segunda clase, del Ejército del Aire, al coronel médico de Sanidad don Tomás Herrera Hidalgo.

### COMERCIO

Decreto por el que se ponen en vigor los derechos de Aduana resultantes de las negociaciones realizadas por España con las partes contratantes del GATT. Decretos de modificación arancelaria. Decretos de admisión temporal y reposición con franquicia arancelaria. Informe sobre posición de divisas.

### INFORMACION Y TURISMO

Informe sobre desempeño de la

Embajada extraordinaria con motivo de la transmisión del mando supremo en la República del Perú. Informes sobre la campaña turística y otras materias diversas del Departamento.

### VIVIENDA

Decreto por el que se regulan

los ascensos en comisión de los funcionarios del Ministerio de la Vivienda. Decretos por los que se autoriza la realización por cierto director de determinados proyectos. Expedientes de gasto. Informes sobre asuntos del Departamento.

## Dos soldados rusos muertos en Cuba

(Viene de la página anterior)

El informe señala que durante la estancia del "Maximus" en el puerto de La Habana se suscitó diversos incidentes, puesto que "se sabía que era el último barco que recogería descontentos del régimen castrista y todo el mundo quería irse a Estados Unidos". Con este motivo, "las autoridades cubanas ordenaron de forma terminante que se disparara sobre todas aquellas personas que se acercaran al buque sin ser previamente identificadas. — Efe.

### BATALLAS EN LAS VILLAS

Méjico. — Una organización de exilados cubanos de Méjico ha revelado que los obreros portuarios de La Habana se negaron recientemente a descargar tres buques mercantes procedentes de un país comunista europeo, que llevaban cargamento de explosivos de gran potencia.

La Delegación en Méjico del Directorio Estudiantil Revolucionario Cubano en el exilio (anticastrietas) ha dado cuenta, por otra parte, que las fuerzas fidelistas han empleado gases venenosos contra las partidas anticomunistas que operan en el interior de Cuba. Asimismo, la representación del Directorio ha declarado que se han librado "grandes y enconadas batallas" en la provincia de Las Villas durante esta misma semana. — Efe.

### MAQUINARIA RUSA PARA LA HABANA

La Habana. — El Gobierno cubano de Fidel Castro ha firmado un contrato para importar maquinaria rusa que ha de ser utilizada en la construcción de un gran puerto en la bahía de La Habana, cuyo costo se ha calculado en doce millones de pesos (seiscientos ochenta y cuatro millones de pesetas, aproximadamente). Este nuevo puerto será construido "conjuntamente" por la URSS y la República Popular de Cuba.

Un portavoz del departamento de Pesca del Instituto Nacional de la Reforma Agraria cubano (INRA), al anunciar la firma de este convenio dijo que este puerto serviría a las necesidades de flota pesquera soviética en el océano Atlántico y engrandecerá y modernizará la pequeña flota cubana. ...

## España debe reclamar ahora el oro que se llevaron los rusos

Madrid, 10.—Bajo el título «Oro español en Rusia», el diario «Ya» de hoy publica el siguiente editorial:

### Después del ataque, los cardíacos deben volver al trabajo

Ginebra, 10. — La Organización Mundial de la Salud aconseja a los enfermos del corazón que se reintegren al trabajo lo antes posible después de haber sufrido un ataque.

Un grupo de técnicos en rehabilitación de enfermos con dolencias cardiovasculares, acaban de celebrar una sesión en Ginebra y prevén un brillante futuro para esta clase de pacientes. Los componentes del grupo se han puesto de acuerdo en que el mayor avance ha consistido en la realización de la pronta reincorporación al trabajo de dichos enfermos lo cual tiene una gran importancia física y psicológica. —

«Un diario norteamericano, el «Evening Standard» ha dado la noticia de que el gobierno ruso se propone devolver a España el oro que tiene en depósito la U.R.S.S. desde los años de nuestra guerra. El diario cree saber, además, la forma en que se hará la devolución: Suministro de crudos de petróleo que necesite el mercado español a lo largo de cinco años.

La noticia puede no ser cierta, pero es perfectamente verosímil, porque es cierto el hecho de que la reserva oro que en 1937 fue extraída de la Cámara blindada del Banco de España se encuentra depositada en la Comisaría de Hacienda de Moscú. Y es cierto, igualmente, que el Gobierno español tiene en su mano el resguardo de aquel depósito, documento que le fué entregado en 1956 al entonces Ministro de Asuntos Exteriores por los herederos del Dr. Negrín, en cuyo poder estaba.

Todo el mundo conoció el suceso y se publicaron entonces fotocopias de aquel papel, que llevaba las firmas de dos Comisarios del gobierno ruso, el de Exteriores y el de Hacienda, y fotografías de la entrega del documento por parte del Ministro al gobernador del Banco de España, y todo el mundo sabe que un resguardo de depósito no es un título de crédito que puede ser impugnado o discutido, sino que es un documento fehaciente y ejecutivo contra cuya presentación no cabe otra conducta que la entrega del objeto depositado.

El gobierno español habrá tenido su razones para no reclamar en estos años la devolución del depósito y es claro que mientras no se reclame no puede decir que el gobierno ruso haya violado la ineludible obligación de devolverlo. Pero el momento parece llegado de que se pida toralmente la entrega del oro en depósito. Y entonces se podrá abrir o no un negociación sobre la forma en que se reintegre. Si ha de ser en oro rubio o bien en oro negro. Eso es cosa que puede negociarse; aunque en principio, según derecho, deben ser los mismos lingotes de oro y las mismas monedas que fueron llevadas a Moscú, los que vuelban a Madrid.

Entre las muchas cosas que están de cambio en el mundo mutable que vivimos es una de ellas, evidentemente, la actitud de la U.R.S.S. respecto a Europa, y nuestro gobierno, dando cuenta de ello debe intentar ahora lo que hasta el momento acaso no era posible ni intentar siquiera. —Cifra.

## «Scotland Yard» entra en acción

(Viene de la página anterior)

te el día del robo, los tres vagones-estates especiales «antirrobos» estaban en reparación y se empleó un coche-postal que ofrecía mucha menos seguridad. Bevin ha descartado el sabotaje, pero no ha dejado de señalar que era muy raro que los tres vagones estuviesen en reparación el mismo día y que, precisamente entonces, se cometiera el asalto al tren.

Por su parte, los elementos policíacos, tras explorar un abandonado aeropuerto cerca del lugar del robo, no han confirmado los rumores de que los atacadores «chuyeran en avión». Han señalado que los dos millones y medio de libras esterlinas pesarían 1.500 kilos, difícil de cargar en un pequeño avión. — Efe.

Londres. — La suma ofrecida a aquella o aquellas personas que den una pista segura acerca de los ladrones que llevaron a cabo el robo del tren correo Glasgow-Londres, se ha elevado a 260.000 libras esterlinas y se cree que aumentará más. Esta recompensa, es mucho más elevada que el botín individual que cada uno de los miembros de la banda percibirán. Se cree que la banda está formada por 40 individuos. — Efe.

## Lea «Baleares»

## Los escolares cubanos tendrán que trabajar en el campo

La Habana. — Los niños escolares cubanos tendrán que trabajar en el campo después de sus horas de clase para contribuir a resolver el agudo problema de escasez de brazos en la agricultura del país, según una resolución aprobada por la Asociación de Pequeños Labradores, intervenida y dirigida por el Gobierno de Fidel Castro. Según esta decisión, adoptada ayer, la Asociación aludida «buscará los métodos apropiados» para incorporar a las mujeres y a los niños al trabajo agrícola.

La medida es «correcta y necesaria», conforme dice textualmente la resolución. — Efe.

## Extraordinarias posibilidades de inversión

Mínimos gastos y máximos beneficios, sin atención personal invirtiendo en Lavanderos automáticos Lavamat Westinghouse. Buscamos concesionarios en toda España que deseen invertir. Dirigirse a: LAVAMAT, S. A., Avda. del Generalísimo, 53. — Madrid.

## Las nubes de verano no tienen importancia

PERO EL EXTRAORDINARIO VERANIEGO DE

# 7 FECHAS

es muy importante. Como que le garantiza la refrigeración interior y exterior. Con sus chistes, sus pasatiempos, sus anécdotas... Y 120 páginas totales de lectura.

EL «NO VA MAS» DE LO INFORMATIVO, DE LO AMENO, DE LO ORIGINAL

Y VARIADO

¿Qué hace calor? Con el EXTRAORDINARIO VERANIEGO DE

# 7 FECHAS

no lo notará. ¿Alguna tormenta? En estas páginas lucirá para usted el sol permanente de la distracción.

PORQUE NO QUEDO UN SOLO TEMA DE ACTUALIDAD QUE AQUÍ NO SE BRINDE

Comenzando por las «Memorias» de la princesa Soraya. La mujer que lo tuvo todo y aún no alcanzó la felicidad. Y el mejor verano de playas en un gran reportaje, memorizado y al día sobre las playas españolas, hoy convertidas en oasis del mundo.

Luego, ¡terror! el viejo y único Landrú con sus crímenes justificados amorosamente el corazón de una ancianita que aún vive y se salvó del destino que el monstruo reservaba a sus amadas.

También los efectos del «rare», la droga que originó la muerte de Ombretta Nigrisoli. Y los secretos del «whisky» que nació en Escocia, como el chotis, y se ha hecho tan español como él.

Otro misterio ruso: la elección y rehabilitación del mariscal Tujachevski. Y la tragedia del «Miraflores».

Con una serie de temas de hoy preparados con documentación directa, amena, ínter y gracia e ilustrados profusamente.

¡SOLO CUENTA 10 PESETAS EL NUMERO EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

# 7 FECHAS

EL NUMERO EXTRAORDINARIO DE VERANO DE

# ¡buenos días!

## LAS ANTENAS DE LA TELE

Me acuerdo todavía de los comienzos de la radio, en su etapa de popularización de pequeños aparatos comerciales. Lo divertido tras adquirir el aparato era la colocación de la antena de familia, que presumía mucho de saber cosas, sobre lo que nos parecía pura magia, y estaba un gran tinglado en la terraza.



—Ya verás, niños, con esa antena captaremos hasta Valencia. En efecto, con la dichosa antena, que nos había tenido semanas en vilo, lo que escuchábamos eran los ruidos de Valencia, los ruidos de Barcelona y todos los atmosféricos de toda la costa mediterránea.

—Luego, cuando todos los cables de familia fueron ya sacados en la colocación de antenas, se descubrió que las antenas no eran necesarias, bastaba poner un trocito de alambre enrollado a un soporte o suelo, colgando del aparato.

—Con la tele todo ha sido diferente. Las antenas de la tele son fastuosas, como los aparatos y uno las contempla con cierto orgullo. Los tejados, los balcones de ellas, dan a la ciudad un aspecto totalmente europeo, como los gatazos mediterráneos, gordos y zarapastrosos, se empeñan en mantener el carácter de nuestros tejados, lo que no es nada mal.

—Las antenas de la tele, rutilantes, no han pasado por la casa y familiar, tan encantadora y divertida, de los comienzos de la radio.

—El cabeza de familia, —signo de los tiempos y de un más al nivel— ha llamado por teléfono y unos operarios se han presentado, cargados con su diminuto clavo palomero, buscando la esquina más apropiada para la recepción.

—En la fauna, el cabeza de familia no ha podido intervenir para dar su consejo, no pudo demostrar a la prole que estaba muy al día y que la verdad es que, en la vida real, los cabezas de familia perdido infinitas oportunidades de quedar como personajes de fábula ante sus hijos.

—No deja de ser una pena. **JUAN BONET** (Ilustración del autor)

# Tertulia en la PLAZA MAYOR

## ¡POR FIN!

—El ayuntamiento parece decidido a resolver el asunto basuras. ¿Has leído los periódicos?

—Lo mejor del asunto es que el propio alcalde defendió el dictamen presentado por la comisión de Gobierno y Policía, señal indubitable de que existe una firme resolución de llevar adelante la cosa hasta su total liquidación.

—Pero, según veo, los particulares, es decir, los vecinos con cocina, despensa y estas cosas, tendrían que satisfacer el correspondiente arbitrio.

—Eso parece. Pero vale la pena si, por lo menos, termina la pesadilla basurero-hediondo-pesadilla.

—Siempre y cuando el Ayuntamiento no cargue la mano en el arbitrio...

—Ten en cuenta que vas a ahorrarte la propina del basurero, que últimamente era de verdadero sátrapa.

—¿Cobran propina los sátrapas?

—Toda la vida. Les dan un duro cada semana y aguinaldo por Navidad.

## APUESTA

—Te digo que fueron tres los tiros que el mes pasado recibí aquel automovilista que no quería detenerse a la voz de «alto».

—Fue un solo tiro.

—El periódico ponía tres.

—No, hombre ¡Si lo sabré yo que lo escribí! Fue un solo tiro!

—Fueron tres.

—Uno.

—¡Tres!

—¿Qué apostamos?

—Si yo no tengo razón me bebo una botella de coñac entera y me moriré. Si la tengo, tu te bebes cuatro cocacolas y también te morirás.

—Vamos a la colección del periódico.

—Vamos. \* \* \*

—¡Tenía yo razón! ¡Fueron tres tiros! Fíjate: «cara posterior» uno; «muslo», dos y «fémur», tres.

## VIALES

—¿Y eso de los viales de cintura de la ciudad de los que se habló en el pleno municipal, que demonios es, exactamente?

—¿Tú te has fijado en los «desvíos» que hace la carretera en Pollensa para ir al puerto, en Artá para ir a Capdepera, en Inca para seguir para Alcudia, en Manacor para continuar hacia Artá?

—Sí.

—Pues eso mismo, pero con muchísimo más follón.

—¿Tú crees?

—No falla.

—Pero es una obra muy útil, me parece.

—Lo es, indudablemente. Pero ya verás la que se arma.

## ORDENANZAS

—Han sido definitivamente aprobadas las Ordenanzas de la Construcción.

—Ahora empezarán los disgustos.

—Ahora empezará el orden y el concierto.

—Por fin sabremos a que aternos.

## AUDITORIUM

—Parece que lo del aitorium del Paseo Marítimo es cosa hecha. Creo que la cuestión burocrática ya está virtualmente resuelta.

—¿Y quien va a encargarse de la dirección o administración del auditorium?

—Se habla de un patronato, pero parece que no hay nada definitivo todavía.

## CALOR

—¿No decías que se había terminado el calor?

—Eso dije.

—¡¡¡Burro!!!

—¿Con tres admiraciones?

—Con tres iguales para hoy.

## «CENTRO»

—Ayer, sobre las doce de la noche, Colón y Jaime II estaban totalmente a oscuras.

—¿Hubo robo en alguna platería?

—No lo sé. Mañana lo miraré en «La Hoja del Lunes».

## GAFIM

## COSAS DE «CALAFAT»



LOS OLIVOS MILENARIOS

—Suenan de una manera un poco rara... —Sí, señor! Es que es de plástico. Amb això de fer tants de souvenirs, s'han esvaït casi totes! —(Es de plástico. Con eso de los souvenirs, han desaparecido casi todos!)

# Meliá

## LE GUIARA...

### POR ESPAÑA

| Días | Pts.               | Julio | Agosto |    |
|------|--------------------|-------|--------|----|
| 12   | España Clásica     | 6.250 | 30     | 12 |
| 13   | Cornisa Cantábrica | 8.750 | 20     | 3  |

### POR EUROPA

|    |                   |        |    |      |
|----|-------------------|--------|----|------|
| 7  | París Tour        | 3.450  |    | 12   |
| 12 | Suiza-Selva Negra | 9.900  |    | 3    |
| 14 | Roma-Italia       | 9.475  | 17 | 7    |
| 21 | Italia-Costa Azul | 14.760 |    | 3/24 |
| 27 | Viena-Roma        | 20.700 |    | 3    |

Pida información en: P. Generalísimo, 74, — Tels. 14006 - 15966 - 15311.

Vea mundo...

pero con Meliá viajará mejor

## UN PIE PARA ESTA «FOTO» Turismo a diestro y siniestro



Cuando el mes de agosto llega a su mitad o se aproxima inminentemente a ella como ahora ocurre, quieras que no el tema turístico asoma y flota sobre la superficie de la actualidad palmesana, tranquila y callente, con profusión de «cerrado por vacaciones», teléfonos que no contestan y gentes que cambiaron sus puestos de trabajo por un «chalet» en «Ca'n Pastilla». Algún que otro «Rodríguez» despistadillo, pero sin exagerar en número ni en tono. Aquí las distancias son cortas y la motorización formidable, de modo que no cabe eso de pasar tan solo el fin de semana con la familia que está en la playa o la montaña, y el resto de los días veraniegos resignado a la soledad, al restaurante con precios especiales por abono, a las tentaciones y a las desmayadas tertulias de casino y de terraza de café.

Bueno. Nos hemos desviado. Ibanos a que no hay forma humana de salirse del tema turístico por mucho que se haga y que se quiera, y por grande que sea la imaginación del que fotografía y del que pone o hace o escribe un «pie» a lo fotografiado. El turismo —por fortuna, y mil veces sean dadas gracias a Dios— lo invade todo. Así este grupo de rostros latinos que puede o no ser latino. No importa ahora. Lo cierto es que en él figuran esas sonrisas de complacencia por las que siempre abogamos, y esos atributos que no pueden faltar; el porrón —vacio— en primer término, unos sombreros más o menos cordobeses, y un sol —ese sí— categóricamente mediterráneo que oscurece con su luz cegadora las figuras e invita al baño y a la siesta. — F. J. J.

(Foto Paulino)

## ¿diganos Vd. algo DON CRISTOBAL MAS, ENTIENDE DE MELONES

Nuestro amigo y vecino don Cristóbal Mas Amengual, es sin duda uno de los hombres que más entienden de melones, la mejor fruta del mundo, cuando es buena.

—Ahora entraremos en el apogeo.

—¿Qué tal va el negocio de melones, este año, Cristóbal?

—De melones pequeños, esos que nosotros llamamos «erichóns», hay en abundancia, pero la cosecha de «atenals» y «ajels» más bien será escasa.

—¿Y eso por qué, Cristóbal?

—Porque no ha llovido hasta última hora, o sea con retraso... Dentro de pocos días habrán, pero es muy posible que no sean tan buenos... La lluvia en su momento lo decide todo... Menos mal que de pequeños hay muchos y muy dulces.

—¿Es mejor el melón mallorquín que el «forastero»?

—¡Ya lo creo! Si la «coida» de nuestro melón se hace a punto no hay otro que se le compare... En cambio la sandía valenciana es superior a la nuestra.

—¿En qué lugares de Mallorca se cogen los mejores melones?

—En toda la parte de seco... Por ejemplo, en Sineu, Vilafranca, San Juan...

—¿Cuál de estos tres términos se lleva la palma?

—Los de Vilafranca tienen gran fama... Pero hay mucho truco... Toneladas de melones que no son «villafraquins» se venden como tales... Es como la patata... La mejor se coge en «S'Indieteria y San Jordi», y la de Muro y La Puebla también en muchos casos es vendida como si de estos lugares fuera.

—¿Cómo se conoce que un melón es bueno?

—Comiéndolo.

—Bueno, quiero decir, antes de cortarlo.

—Dicen que los melones son como los toros, o los toros como los melones... ¿Hay quien sepa lo que lleva en la tripa un toro, antes de salir por el chiquero?... Sin embargo, a un melón, más o menos, se le puede «adivinar» por el peso... Los buenos están llenos... Y también cuando les



sale la mancha amarilla es que están en su momento... Pero, lo más seguro es «pegillarlos»... Así no falla... El melón «jet» es verde... El «atenal» también es verde, pero más liso... Asimismo los «canaris», los amarillos, son buenos si son cogidos en su momento.

—¿Cuándo es la época del melón?

—Desde San Jaime a San Miguel.

—¿Hay en Mallorca más melones que sandías?

—Por cada tonelada de sandías hay tres de melones.

—¿Se venden más caros, este año?

—Poco más o menos al mismo precio... Los pequeños buenos a siete pesetas y los más corrientes a cinco... Pero dentro de dos semanas bajarán dos o tres pesetas por kilo... Cuando llega la abundancia de los de Muro, aunque son inferiores, bajan los precios de los de seco.

—¿Se puede endulzar, un melón que resulte «fats»?

—Claro, con un poco de cazalla y sal, y bien helado, resulta estupendo.

—¿Cómo hay que guardar un melón para Navidad?

—Tiene que ser «ajet», verdoso, de esos que tienen estrías, y completamente limpio de golpes... También los «canaris» son buenos para «Nadal».

«¡Y ses coques de torrò!» CALDENTEY

## NECESITAMOS VENEDORES

Ya reúne las siguientes cualidades, le ofrecemos la oportunidad de incorporarse a nuestra Empresa, donde recibirá el entrenamiento necesario para su formación:

- Agradable personalidad
- Facilidad para expresarse
- Cultura mínima: Estudios medios
- Edad máxima: 27 años
- Servicio Militar cumplido
- Residir en Palma capital.

Sease por carta manuscrita a LEVER ESPAÑOLA, S. A., SECCION VENTAS. — Apartado de Correos, 95, BARCELONA. — Adjuntando una fotografía tamaño carnet.

# HERNIADO

## ¡SU HERNIA VENCIDA!

Nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sin coque, reduce y reduce totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Operación gratuita para cada caso, bajo presc. fac. De inscripción en PALMA DE MALLORCA, los días 13, miércoles 14, viernes 16 y sábado 17, en nuestra oficina, calle Lonjeta, 13, 2.ª (travesía calle Sindicato) de 10 a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPÉDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación de Médicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona.



Jefatura de Tráfico de Baleares

## Accidentes registrados en esta provincia, durante el mes de julio de 1963

Esta Jefatura Provincial, insistiendo en su continuado intento de inculcar a todos la más amplia responsabilidad y prudencia, da a conocer las estadísticas de accidentes registrados en este Archipiélago durante el pasado mes de Julio, con la esperanza de que las cifras que se concretan sirvan para solidarizarnos en el deseo de colaboración, que forzosamente se traducirá en una disminución de accidentes y consiguientemente de víctimas.

El total de accidentes registrados durante el citado mes ha sido de 101. De ellos ocurrieron en carretera, 58. En vías urbanas, 45. El número de muertos alcanza la cifra de 6. El número de heridos alcanza la cifra de 105. Desglosando estas cifras totales da la siguiente proporción: Por infracciones al Código de la Circulación, 85. Por averías, 1. Por otras causas, 15. La condición, en relación con la vía de las personas accidentadas es la siguiente:

- Conductores, 69.
- Viajeros, 22.
- Peatones, 20.
- Los vehículos implicados en estos accidentes y sus características han sido las que se detallan: Turismos, 65. Motocicletas, 58. Camiones, 13. Autocares, 6. Ciclomotores, 8. Bicicletas, 11.
- Los 6 accidentes mortales fueron: Por colisión de una motocicleta con un ciclomotor, resultando muerto el conductor del ciclomotor y heridos graves el conductor y pasajero de la moto.
- Al adelantar un ciclomotor a un autobús, aquel chocó contra un árbol resultando muerto el conductor.
- Por atropello de un peatón por un turismo.
- Por colisión de dos motocicletas, resultando muerto el conductor de la moto y herido grave el pasajero.
- Por colisión de una moto con un camión, resultando muerto el pasajero de la moto.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)  
 Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 15252.—Bernat, Colón, 4. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvado, 89. Tel. 23627.—Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Tel. 32456.—Coll Adrover General Mola, 34. Teléfono 24712.—Gil, Vinaza, 18. Teléfono 12181.—Forteza-Rey, Plaza Cuartera 19 Tel. 11996.—Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1. Teléfono 12143.—Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 25518.—Mulet, Pl. Serrallta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 31261.—Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 33021.—Tarongí, San Miguel 93. Tel. 11235.

**FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO**  
 Llobera: Pl. Santa Eulalia, 1; Coll Adrover: General Mola, 34.

**SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana)**  
 Miró, Colón 18. Tel. 11368.  
 (De 10 a 12 noche)  
 Rubí, Sindicato, 146; Sastre, Fray Luis Jaume, 168.

**Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA»**  
 Teléfono 1 6 6 4 1

**CUPON DEL CIEGO**

**125**

EL TIEMPO

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY**

Poco nuboso. Ventolinhas del sur y brisas costeras. Marejadilla. Aumento de la temperatura.

**OBSERVACIONES:**  
 Temperatura máxima: 29,6 a las 15'15 horas de ayer.  
 Temperatura mínima: 19, a las 5'45 horas de ayer.  
 Humedad relativa: 65 por 100

**VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

## Representante

precisa importante Empresa metalúrgica

Preferible conozca ramo metalúrgico, clientela y con vehículo propio

Escribir indicando referencias al n.º 21593

# Agenda

RADIO

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
 1.106 Kcs.

**Programa para hoy**  
 9: Apertura. Saludo musical. Canta Tito Mora y Antonio Machín; 9'25: Hoy es San...; 9'30: Radio Club Festivo; 10: Música variada; 10'25: ¿Qué hacemos hoy? 10'30: Noticiero de Cronistas Internacionales; 10'35: Melodías ligeras; 11: Hermana Radio; 12: Orquestas ligeras; 12'40: Canzonetistas españoles; 13: Mensaje de amistad; 13'25: Tal cu... co no hoy; 13'30: Campamentos juveniles de Baleares; 13'5: Aperitivo musical; 14: Noticiero provincial y local; 14'05: Los últimos éxitos musicales; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Sobremesa musical; 15: Un voto en contra; 15'05: Variedades musicales; 15'30: Noticiero cultural; 15'35: Cita en el aire; 16: Género chico; 16'30: Cada domingo un cantante; 17: Concierto de Radio Juventud; 18: Su música preferida; 19: Música en la pantalla; 19'30: Santo Rosario; 20: Radio Club; 20'20: Mensaje de amistad; 20'50: Novedad musical; 21: Selección de tangos; 21'35: Intermedio musical; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'30: Selección de Gerardo Monteverdi; 23: Visto para sentencia; 23'55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
 1.430 kc 5 Kws

**Programa para hoy**  
 8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8'02: Concierto ligero; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9'27: Minutos selectos; 9'30: La música alegre el trabajo; 10: Para ustedes, amigo; 11: Ondas infantiles; 11'30: Creaciones de Angelito; 11'55: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santa Misa; 13: Emisión de solicitados; 13'30: Petula Clark; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'01: Noticiero de actualidad; 14'06: Los Tamara; 14'18: Raphael y su orquesta; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiero local; 15'10: Sorteo y apartado: última hora taurina; 15'15: Armonía; 16: Emisión de solicitados; 16'30: Estampas y

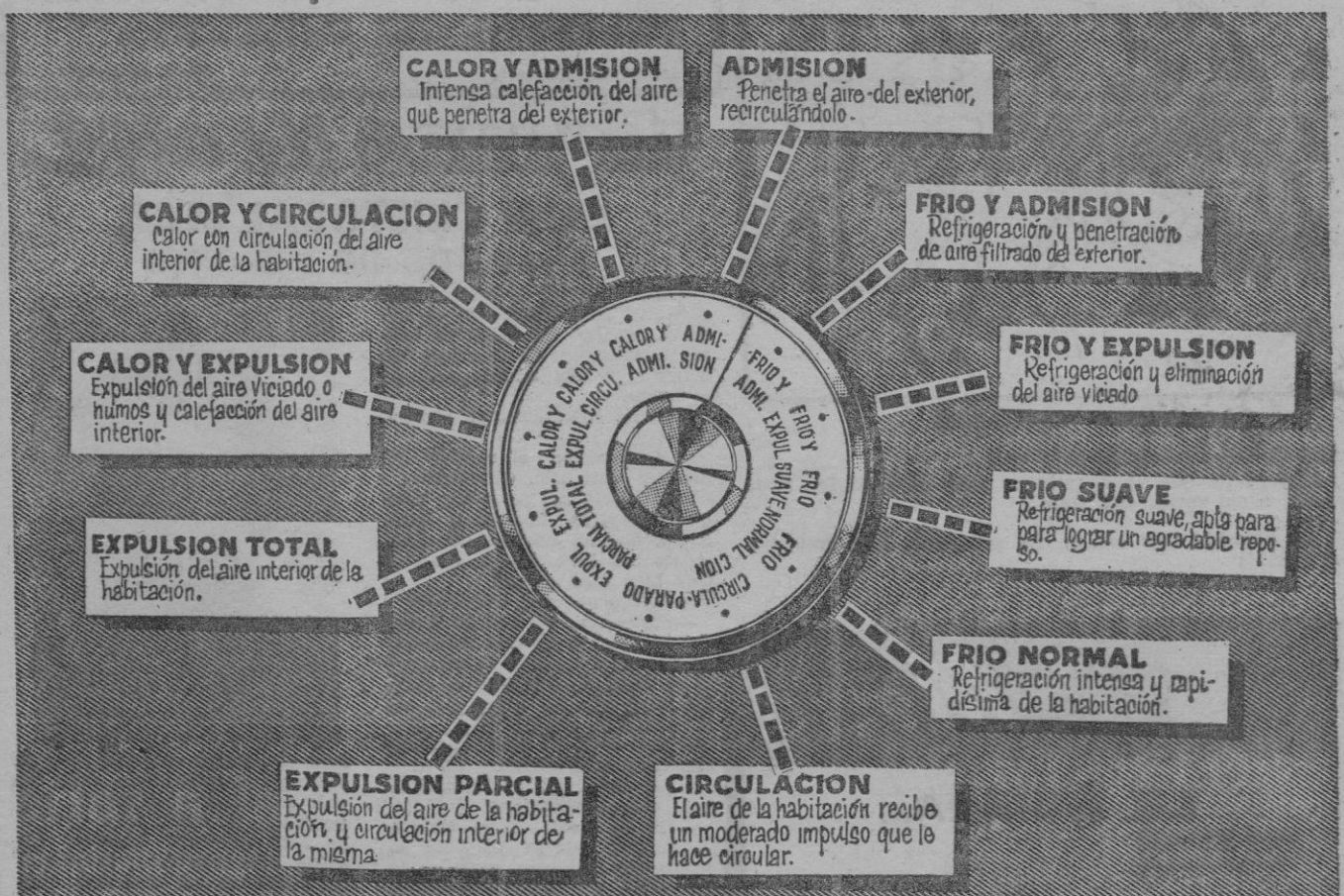
sainetes; 17: Así canta España; 18: La hora de los bailables; 19: Orquestas y solistas; 19'36: Valses criollos; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20'02: Emilio «El Moro» y su guitarra; 20'15: Victor Young y sus violines; 21: Ases son tritufos; 22: Radio Nacional de España; 22'15: El micrófono en el ruedo; la corrida de esta tarde; 22'30: Teatro del aire: la comedia «Amor y esparadrappo»; 23'30 Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
 Programa para hoy

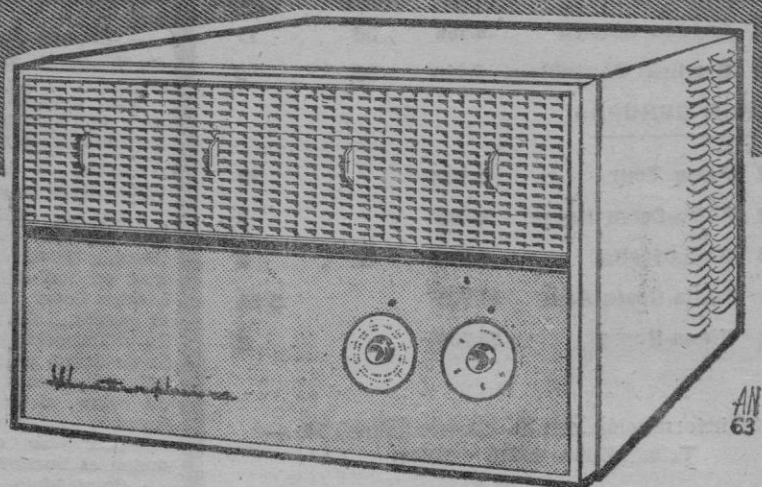
10: Apertura; 10'05: Saludo musical con Raymond Lefevre; 10'15: Lo que dice la prensa de hoy; 10'35: Música de España; 11'45: Selecciones bibliográficas; 11'55: Información deportiva local; 12: Angelus; 12'05: Almanaque; 12'15: Canciones napolitanas; 12'30: Mosaico; 13'45: Tómbola de las ilusiones; 14'15: Información local; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Los Toros; 15: Mater Misericordiae; 15'15: Willy Bestger y su orquesta; 15'30: Discos para Vd.; 16: Ricardín; 16'30: Gran Teatro de la Opera; 10: Concierto en ritmo; 19'30: Panorama; 20'00: Concierto selecto; 20'30: La jornada deportiva; 20'45: Santo Rosario; 21: Rondaia Mallorquina; 21'45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22'30: Los Toros; 22'35: Música para soñar; 23: Más allá de las estrellas; 23'05: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

**Programa para hoy**  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 2'15: Carta de ajuste; 2'30: El Día del Señor; 2'55: Telecrónica; 3'10: Noticiero de hoy; 3'20: Otro tiempo; 3'30: Buenas tardes con música; 3'45: Bronco;



*Clima ideal*  
**INVIERNO y VERANO**  
 SIN HUMEDAD



# Westinghouse

**RADIO BORNE** SAN MIGUEL, 135 TEL. 27540 (3 LINEAS)

ACONDICIONADOR DE "VENTANA" modelos "SPECIAL" y "STANDARD"

**SALA BORNE** ¡Nuevo éxito!

La tragedia de una adolescente al descubrir el amor



«Despertar a la vida»  
 En el mismo programa:  
 «EL GRITO DE LA MUERTE»

**SALA DE FIESTAS EL CORTIJO**  
 PUERTO DE POLLENSA

Tiene el honor de presentar el próximo MARTES 13 agosto, en UNICA GALA a **MARIA ALBAICIN** y su CUADRO FLAMENCO

Completará el programa una agrupación de folklore típico mallorquín

Reserve su mesa, hoy, en CACTUS-BAR - Teléf. 52 o en El CORTIJO - Tel. 174, después de las 7 tarde

Glosa Evangélica

DOMINGO X DE PENTECOSTES

(LUCAS XVIII, 9-14)

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)

Cerca de Cristo, un grupo de presumidos y satisfechos de sí mismos. Presumen de justos, y menosprecian a los demás. Aunque está, junto a Cristo, se hallan muy lejos del espíritu de Cristo. Contentos y pagados de sí, no saben apreciar, por esto mismo, las cualidades de los otros. No les veréis avanzar en bondad, porque solamente dan vueltas sobre el eje de su egoísmo. Su mezquina satisfacción, que confunden con la justicia, en vez de hacerlos buenos les convierte en hombres malos. Si fuesen justos, no caerían en el pecado de menosprecio contra los demás. La justicia, consiste en dar a cada uno lo suyo. Generosamente. Con esplendor de buena voluntad. Ellos hacen al contrario. Se atribuyen a sí mismos todo lo bueno, y cargan sobre los demás toda la maldad. Dividen al mundo en buenos y malos. Ellos son los buenos, y los demás los otros. Es el espíritu maligno, que se ha apoderado de ellos. Y no les deja ver nada bueno en los otros. Hasta las acciones buenas de los demás, las atribuyen a maldad. Y es a ellos — a ese grupo — a quienes dirige Cristo la parábola del fariseo y del publicano. Me he detenido en la introducción que pone el evangelista, porque es la clave para la recta interpretación de la parábola. Suben al templo el fariseo y el publicano a orar. Van a ejercitarse en una acción buena. Pero el fariseo no ve en el publicano más que al hombre malo, cuando realiza éste un acto bueno. Es decir, que el fariseo convierte la oración — que es levantamiento del espíritu hacia Dios — en un bajar de su alma contra el hermano. No sabe de piedad. Es falsa la suya. Solamente gusta de mastigar como un caramelo, la propia soberbia. Es doble su pecado, porque envuelve su orgullo en el papel de una aparente piedad. Ha subido al templo, pero ha bajado a las negruras de su alma en ellas se regodea su espíritu malicioso. Ha dado gracia a Dios con tan poca gracia, que se sumerge en la desgracia.

M. RAMIS ALONSO

El Ayuntamiento sacará a concurso el servicio de limpieza pública y recogida de basuras

Quedan aprobadas definitivamente las Ordenanzas de la Construcción

Bajo la presidencia del Alcalde don Máximo Alomar Josa, se reunió ayer a mediodía la Corporación Municipal en sesión plenaria ordinaria. Asistieron los concejales, señores Colom, Tous, Frau, Bou, Serra de Gayeta, Binimelis, Arbona, Fullana, Vadell, Sureda, Salom, Villalonga, Miguel, Frau Tomás, Jaume y Frau Rosselló.

Leída y aprobada por unanimidad el acta de la sesión anterior, se procedió a la discusión de los asuntos que figuraban en el orden del día, entre los que cabe destacar los siguientes:

De Alcaldía se aprueba una propuesta solicitando se destine a los servicios de la Policía Municipal a un Oficial de Infantería con la graduación de Capitán, habiendo, como hay, una vacante y con sueldo sin cargo al presupuesto municipal.

De Gobierno y Policía se aprueba el pliego de condiciones para el concurso del servicio de recogida de basuras, su tratamiento y limpieza pública. Defendió la propuesta el Alcalde, quien explicó, en líneas generales, las condiciones básicas del concurso, que no subasta, pues se trata de la esencial consideración de tres diferentes condiciones que, naturalmente, se tendrán en cuenta a la hora de fallar el concurso: Importe del mismo, forma de la ejecución del servicio y tiempo o plazo de su prestación, que no podrá exceder de veinte años.

El señor Alomar ha explicado las perentorias razones que han

También fue aprobado el anteproyecto de una vía de cintura a la ciudad

Las Fiestas y Fiestas 1964 tendrán lugar del 20 de Junio al 5 de Julio

determinado la necesidad de resolver el problema que plantea la ejecución de un servicio de tal naturaleza. Dijo que la brigada de limpieza, aparte de personal que la integraba, se encontraba con la dificultad que representa el hecho de haber doce mil vehículos aparcados noche y día en las calles de la ciudad.

El concurso, añadió el Alcalde, comprenderá los servicios de limpieza de calles, recogida domiciliar de basuras y su ulterior tratamiento, bien sea en forma de incineración, bien transformándolas en abonos orgánicos para la agricultura.

Finalizó explicando la necesidad de que el anuncio de este concurso tenga la máxima difusión; a tal efecto se cursarán comunicaciones a los distintos Ayuntamientos españoles para que éstos, a su vez, hagan llegar a conocimiento de los concesionarios de los servicios, las bases del concurso, aún antes de su aparición en el Boletín Oficial del Estado.

El señor Fullana, abundando en las razones expuestas por el Alcalde, ruega a la Prensa y Radio locales el que se dé al concurso en cuestión la máxima publicidad.

El Alcalde añade que desde la implantación del servicio de recogida domiciliar de basuras, el arbitrio por dicho concepto deberá satisfacerse con carácter general, es decir, que la exacción no sólo alcanzará a los establecimientos públicos sino también a todos los particulares que se beneficien de dicho servicio, el cual se hará extensivo a los suburbios.

De Fomento se aprueban tres propuestas de cambio de rotulación de otras tantas calles, que de hoy en adelante se llamarán de General Ansaldo, Alfredo Bonet y Rector Juan.

De Rentas se aprueba un dictamen creando la Ordenanza de Exacción de Contribuciones Especiales.

El señor Vadell pregunta si, de todos modos, la aprobación pasa a información pública. Por secretaría se le contesta afirmativamente y queda aprobado el dictamen, como los demás, por unanimidad.

De SMAYA se aprueba un proyecto de reelevación de agua a la Zona alta de Son Español.

Por la Comisión correspondiente se da cuenta del cambio de fechas para la celebración de las Fiestas y Fiestas para 1964. Para las Fiestas se señalan los días 26 de junio al 5 de julio y para la celebración de la Feria de Muestras los días 20 de junio al 5 de julio. Como razones para el cambio se aducen a la inseguridad del tiempo, el frío y la coincidencia de la celebración de las ferias de Valencia, precisamente en mayo y la de Barcelona que se celebra dentro de la primera quincena de junio.

Fuera de la Orden del día y de "Urgencia", acuerda celebrar un convenio sindical con el personal municipal que todavía no lo tiene.

Por Urbanismo se presenta un dictamen solicitando la aprobación definitiva de las Ordenanzas de la Construcción. El señor Fullana pide que quede sobre la Mesa y así se acuerda.

Finalmente, se aprueba el Anteproyecto de actualización del Plan de Viales de la ciudad, el cual, en líneas muy generales, consiste en la construcción de una vía, cuya anchura podrá oscilar entre los 85 y cien metros que, partiendo de la autopista del aeropuerto, o la altura del Coll de'n Rebassa, discurrirá hacia el Pont d'Inca Indioteria, dirigiéndose hacia Cas Catalá, contorneando siempre el extrarradio de la ciudad, con el fin de descongestionar el tráfico del interior de la misma. A dicha vía se accederá por las correspondientes vías de penetración que quedan indicadas en el plano que acompaña al proyecto el cual va firmado por el Arquitecto Municipal de Urbanismo señor Vaquer. No habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

No se han formulado ruegos ni preguntas.

PLENO EXTRAORDINARIO

A continuación, el Ayuntamiento ha quedado constituido en pleno extraordinario, aprobando diversas modificaciones al presu-

Parroquia de la Inmaculada Concepción

FIESTAS CIVICO - RELIGIOSAS  
Día 11, domingo

A las 17,30.— En el Campo de Deportes «La Salle» se jugará un interesante partido de fútbol entre los equipos del C. D. Congregantes y de la S. D. Hispano, disputándose un magnífico trofeo donado por «Deportes Condal».

A las 19,30.— Grandiosa carrera de cintas confeccionadas por señoritas de la Barriada. Para inscripciones, en el local social de la H. O. A. C. sito en la calle Fátima, 46.

Día 12, lunes

A las 18.— Tarde infantil con sus correspondientes cucañas y juegos.

A las 21,30.— Emocionante partido de Baloncesto entre los equipos juveniles de la H. O. A. C. y el Palma en la pista de los Padres Carmelitas. El trofeo para este partido ha sido ofrecido por Vidrios Balaguer.

Federación Balear de Salvamento y Socorrismo

Esta Federación se complace en comunicar a todos los Socorristas y aficionados, que esta noche a las 9'30 hora, por T.V.E. se pasará el reportaje filmado en nuestra Isla del Curso de Socorristas Subacuáticos.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Sr. Gobernador D. Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: D. Máximo Alomar Josa, Alcalde de Palma; D. Antonio Parietti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas; D. Rafael Jaume Gelabert, Alcalde de Lloret de Vista Alegre y D. Guillermo Rosselló, Apoderado del Servicio de Defensa del Patrimonio.

Una despedida de soltero que por poco se convierte en despedida de casado

MIERCOLES - ESTRENO

Una agradable comedia que le divertirá como la soñadora conversación de unos enamorados...



**Germán Cobos**  
**Silvia Solar**  
**José Isbert**  
Matilde M. Sampedro y Jaqueline Piarraux

**Despedida de soltero**

DIRECTOR: EUGENIO MARTIN  
ES UNA PRODUCCION ANTARES

El novio quería «hacer fortuna» antes de casarse... pero para alguien ya era suficiente fortuna el hecho de que se casara...

(AUT. MAYORES)

HOY - ¡FORMIDABLE EXITO COMICO!



«S. A. la niña»

(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)



INDUSTRIA QUIMICO FARMACEUTICA IBERO-ALEMANA

precisa REPRESENTANTE para la isla de Menorca, con experiencia visita médica, buena presentación, activo y buena cultura (Bachiller). Dirigir ofertas con «Curriculum vitae» y fotografía al APARTADO DE JORREOS, 494. — BARCELONA.

A partir del LUNES 12

zapatos señora verano a 50 - 75 - 100 - 125... ptas.

LIQUIDAMOS

Restos serie del INTENSO SURTIDO DE MODELOS 1962 y 1963 procedentes de

CALZADOS NDONGO

pikín

CALZADOS

TOUS Y MAROTO, 37

(Edificio PALMA -Frente Correos)

INFORMACION LOCAL

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
Sta. Clara de Asis, vg. fdra.
Cuarenta Horas

—Concluyen en Sta. Clara que las RR. de esta Rvda. Comunidad dedica a su Madre y Fundadora Sta. Clara de Asis. Fiesta de la Santa. A las 10'30 Misa solemne con sermón por el R. D. Miguel Tous, Superior de los PP. Franciscanos. Por la tarde a las 4 Exposición del Stmo. A las 7'30 Corona, ejercicio, sermón, Te-Deum y reserva de S.D.M.

—Empiezan en las MM. Capuchinas, en honor de Santa Clara de Asis. Festividad de la Santa. A las 10'30 Oficio solemne con sermón por el Rvdo. D. Antonio Morey. C. Castrense del Arma de Aviación. Después del Oficio Exposición del Stmo. Tarde a las 7'30 Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el indicado orador, y reserva de S.D.M.

Actos religiosos
—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "Sagrada Familia".

Visita
A la Virgen del Pilar, en Montesión.

MARTES, 13
Stos. Hipólito y Casiano, mtrs. Cuarenta Horas

—Continúan en las MM. Capuchinas, a Santa Clara. Exposición de Stmo. a las 3 de la tarde. Lo demás como el día anterior.

—Empiezan en Sta. Catalina de Sena a la Asunción de la Stma. Virgen de los Cielos. Exposición del Stmo. a las 5 de la tarde. A las 7'30, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

Cultos a la Virgen de Fátima para alcanzar la salud de los enfermos.

—En San Jerónimo, a las 11 Rosario, Misa y Bendición con el Santísimo a los enfermos.

—En las MM. Capuchinas, a las 11'45 Misa Te-Deum, preces, Bendición y reserva.

Visita
A la Virgen de Fátima en San Jerónimo.

La Misa de Correos

HERMANDAD DEL PILAR
Mañana, día 12, en la iglesia de los SS. CC. tendrán lugar los actos reglamentarios en honor de la Patrona.

A las 20'30, misa vespertina, plática por el Rdo. Hermano Consiliario y Salve cantada.

Patronato de gestión «Falange Balear» para la mejora de la Vivienda Rural

Nuevamente y bajo la Presidencia del Gobernador Civil, se reunió el día 8 pndo. la Comisión Permanente de este Patronato, para tratar los diversos asuntos concernientes al mismo.

Se estudiaron diversas solicitudes de Ayuda que habían sido tramitadas por distintas Jefaturas Locales de la Provincia y por Jefaturas de Distrito de Barriadas de la Capital.

Fueron aprobadas la concesión de ayudas de SUBVENCIÓN, ANTICIPO y PRESTAMO a distintos expedientes que se ajustaban a las normas establecidas y cuya documentación de formalización se está tramitando.

Se dió cuenta a los reunidos de expedientes cuyas obras han sido totalmente terminadas y obrando la certificación del constructor y de la inspección que ha sido girada a las obras para comprobación de que han sido realizadas de acuerdo con lo solicitado y reunen las debidas condiciones de solidez, higiene etc., a las que deben ajustarse.

Algunas de dichas obras han

sido visitadas por componentes de la Junta del Patronato, pudiendo constatar el estado de las instalaciones efectuadas, de la pulcritud en los acabados y la satisfacción que sienten los beneficiados con esta ayuda.

Se autorizó el pago de las ayudas a obras terminadas por un importe de NOVENTA Y CINCO MIL PESETAS, en las modalidades que habían sido concedidas.

También se dió cuenta de los

acuerdos de los Ayuntamientos de Esporlas y de La Puebla, que han concedido una subvención al Patronato para las atenciones que se precisen, constandingo en acta la satisfacción que esto produce y se espera que otros Municipios siguiendo el ejemplo concederán también subvenciones para esta obra que tanto ha de beneficiar a las familias necesitadas, para mejorar las condiciones de sus hogares.

CRONICA DE MAHON

LLEGARON LAS LLUVIAS

MAHON. — (De nuestro corresponsal Mateo Moragues). — Después de largos meses sin caer en Menorca ni una sola gota de agua, desde hace unos días se van produciendo aguaceros en distintos puntos de la isla. Durante esta semana, han caído diversos chaparrones sobre algunos puntos

de Menorca, y el pasado miércoles cayó sobre Mahón un intensísimo aguacero que en un momento convirtió las calles en verdaderos torrentes. Menos mal que el agua cayó durante escasísimos minutos, pues con la intensidad que se producía la lluvia, si hubiera durado mucho es seguro que habrían tenido que registrarse graves daños. Tanta era la intensidad de la lluvia, que en los tres o cuatro minutos que duró, se registraron dieciséis litros por metro cuadrado. Hubo algunas inundaciones en casas situadas en planos inclinados y cercanas a terrenos que recogían gran cantidad de agua pero, afortunadamente, los daños fueron escasos. La contrapartida de estos leves daños, ha sido una mejoría en la temperatura, ya que de un calor sofocante, hemos pasado a un ambiente más agradable, en especial por las noches en que se goza de mejor ambiente que en días pasados.

TURISMO. — Desde hace días se va notando un considerable aumento en el turismo que visita nuestra isla. A un mes de junio y principio de julio un poco flojo en este sentido, ha sucedido desde la mitad del pasado mes, una mayor afluencia de visitantes, hasta llegar al momento actual en que se hallan llenos los hoteles y pensiones de Mahón y playas cercanas. Por nuestras calles discurren a todas horas los turistas y las caras desconocidas pueden verse en todo lugar y hora. También son numerosos los vehículos de matrícula extranjera que circulan por nuestras carreteras. La afluencia en nuestras calas y playas es verdaderamente considerable, en especial los domingos y festivos, en que hay que sumar al contingente extranjero los numerosos indígenas que buscan las caricias del mar, el aire y el sol. Los barcos y aviones procedentes de la península llegan atestados de viajeros que buscan el descanso y la tranquilidad que les ofrece Menorca, y son también numerosas las embarcaciones particulares que recalcan en nuestro puerto, a las que hay que sumar las que sin llegar al mismo, se detienen a gozar del encanto de nuestras tranquilas aguas, anclando en alguna de las numerosas calas de la isla, que les deparan una ocasión de descanso en sus azarosas singladuras.

BUQUES DE GUERRA INGLESAS EN MAHON. — El jueves a mediodía, entraron en el puerto los buques ingleses: "Mediator" fragata que va al mando del Teniente Comandante Walker y los submarinos "Thermopylae" y "Turpin" mandados por los Tenientes Bacón y Grant.

Los mandos de los citados barcos, al poco tiempo de su llegada realizaron una visita a nuestras primeras autoridades, las cuales devolvieron la visita al mediodía. Por la tarde a las ocho, en uno de dichos buques, se celebró un cocktail al que asistieron nuestras autoridades y numerosos invitados.

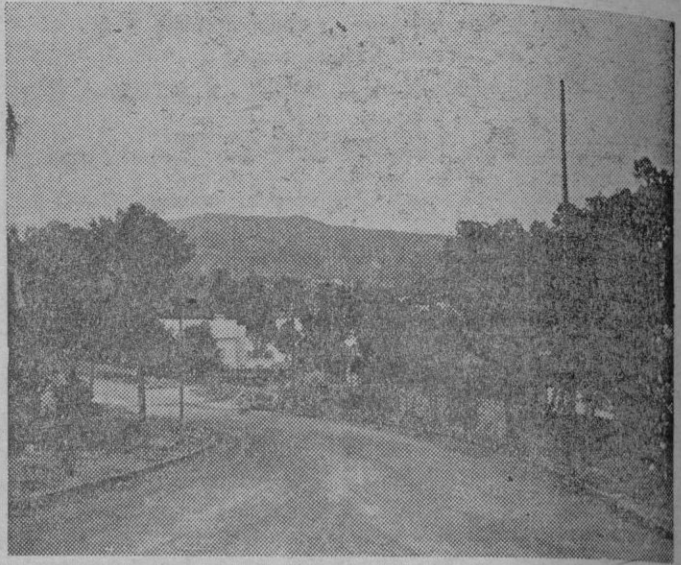
Los buques de guerra británicos, permanecerán en nuestro puerto hasta mañana lunes, día en que se harán a la mar.

Sean bienvenidos y que su estancia en Menorca les sea grata.

EL "CIUDAD DE PALMA" EN MAHON. — Procedente de la capital de la provincia, llegó a nuestro puerto el pasado miércoles, la motonave "Ciudad de Palma" que sustituyó al "Rey Jaime I" que ordinariamente cubre dicha línea. Fueron muchos los que se asomaron a los miradores que dan al puerto, a fin de contemplar la airosa y moderna silueta de dicho buque, comentando que es una lástima que los barcos que cubren nuestras líneas con Barcelona y Palma, no sean de la capacidad y comodidades que posee esta moderna nave.

BAHIA-PALMA, ESPLENDIDA REALIDAD

La velocidad de su avance es sorprendente



En la memoria de muchos lectores está: Hace dos años dimos la primera noticia, la que daba cuenta de la puesta en marcha de la gran Urbanización, «Bahía-Palma», elevada esplendorosamente, como se sabe, en los afortunados lugares comprendidos entre Magaluf y Portals Vells, exactamente a 17 kilómetros de Palma.

Hace doce meses, ni uno más ni uno menos, informamos sobre el avance notabilísimo conseguido, y hoy, frente a una culminación casi definitiva, podemos decir que la belleza urbanística de aquel lugar supera lo imaginado.

Las etapas previstas han sido cubiertas según el plan trazado, y si el año pasado tuvimos oportunidad de ver el sorprendente avance conseguido en las nuevas carreteras, con la iniciación de sus estupendos bordillos de piedra caliza, el prometedor perfil, diríamos, de la majestuosa urbanización, en la visita de hogar, efectuada gracias a la gentil invitación del director de «Bahía-Palma», don Miguel Fiol, hemos podido ver poco menos que cristalizada aquella sutil promesa.

Allí están, imponentes, las carreteras asfálticas, de las más anchas de Mallorca, y en avanzada construcción el magnífico apartotel de la firma «Meliá», y en otros puntos no menos radantes, la iniciación de otros dos grandes hoteles, y asimismo hemos podido comprobar la floración exuberante de bellísimos chalets, de esmerado trazado arquitectónico lo que confirma la espléndida ambiental de la singular urbanización, «Bahía-Palma», sin duda la más hermosa del Mediterráneo.

Ni que decir tiene que el señor Fiol fué efusivamente felicitado por cuantos acudieron a la cita anual, concertada desde la primera visita, para festejar de paso la festividad de San Lorenzo, bajo

El trasatlántico «Federico C»

El trasatlántico italiano "Federico C" llegará a Palma, D.m. el próximo día 13 de agosto, hacia las 12'00 horas, procedente de Barcelona, saliendo el día siguiente 14 de agosto a las 02'00 horas con destino a Cádiz.

El buque conduce turistas de tránsito. Atracará en el muelle de Pelaires.

Otro sorteo importante en la Tómbola de Juventudes



Como todos los días, la Tómbola de Juventudes realizó ayer su sorteo. El número premiado fué el 5.488, correspondiente al control núm. 34, y el premio valiosísimo, ya que consistió en un precioso frigorífico, que recogió in-

mediatamente el afortunado poseedor del número premiado.

La Tómbola de Juventudes sigue mereciendo la atención de todos los palmesanos porque continuamente reparte premios de gran categoría.

DE SOCIEDAD

Peticion de mano

Por los señores don Juan Palou de Comasema Alorda, coronel de Artillería y esposa doña Matilde Echevarría Oscaris, y para su hijo Eduardo, teniente de Artillería, ha sido pedida a don Rómulo Darder Hevia, Ingeniero, y esposa doña María Luisa del Hoyo Adrover la mano de su hija Emilia.

La boda se celebrará (D. m.) el próximo otoño.

SORTIJAS PEDIDA JOYERIA CONRADO

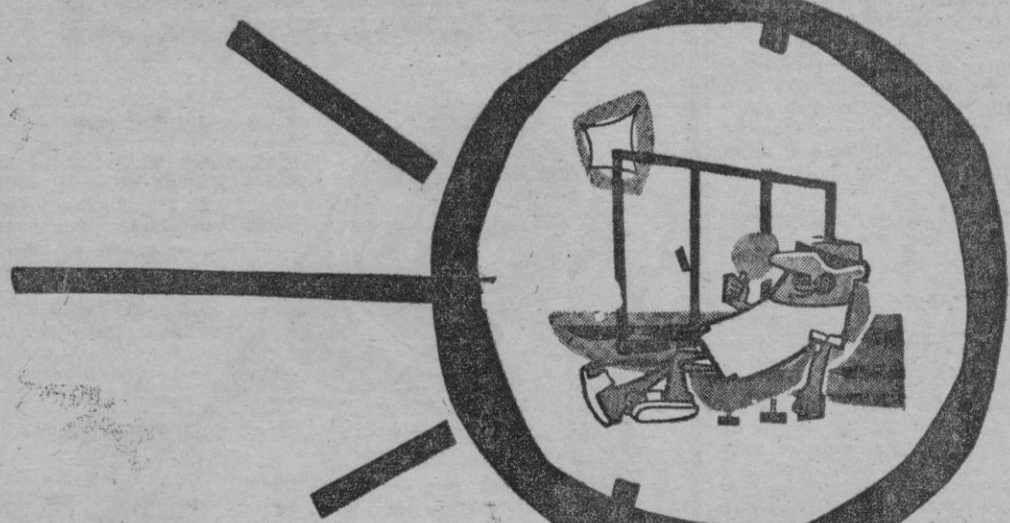
Un extraordinario de «RED»

Dedicado a la conmemoración del XXVII Aniversario de la Fiesta de Exaltación al Trabajo, el Servicio Provincial de Información y Publicaciones Sindicales editor de «RED», ha lanzado un número extraordinario de este Boletín Sindical que tanto por su estupenda presentación como por la amplia, variada y amena información que contiene habrá de merecer los plácemes de cuantos llegue a sus manos.

El alarde tipográfico con la inclusión de fotografías en color perfectamente logradas, se acompaña con sesenta y nueve fotografías de los más diversos temas, colmadas de grabados en blanco y negro, que van desde unas líneas dedicadas por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Aldevelo Builla, pasando por el resumen de las realizaciones e inversiones llevadas a cabo por la Delegación Provincial de la V. Delegación Provincial de Ordenación Económica y de Organización Social, Ministerio de Obras Públicas, Ayuntamiento de Palma y Diputación provincial, lo largo del período comprendido entre el 18 de julio de 1962 y la misma fecha de 1963; para seguir luego con profusión de fotografías sobre temas locales, nacionales y extranjeros sin olvidar los religiosos, culturales, artísticos, literarios y deportivos que firman conocidas plumas locales y nacionales.

Comprende también este número extraordinario de «RED» un espacio dedicado a la hermana de Ibiza con profusión de fotografías. Es, en fin, un éxito sin par que se alcanza con la edición de este número extraordinario.

APARTOTEL



SEA VD. PROPIETARIO de un apartamento de lujo completo, y nosotros nos ocuparemos de que lo disfrute y obtenga además una interesante renta.

Condiciones especiales de pago. Garantía de arrendamiento si lo desea

APARTOTEL MAGALUF (Mallorca) y APARTOTEL TORREMAR (Torremolinos)

Emplazados en los mejores terrenos de Baleares y Costa del Sol, con playa propia. Aire acondicionado.

Solicite información a APARTOTEL, S. A.

Plaza de España - Torre de Madrid planta 5.ª - Oficina núm. 8 - Madrid Teléfonos 248 46 43 y 241 44 66

EN PALMA: Tous y Maroto, 21 Tel. 24 5 39

Bajo el patrocinio de la organización

Meliá

¡Atención al 15 de Agosto!

SU DIA IDEAL PARA CONOCER IBIZA

Ida y vuelta en AVION Traslados desde su domicilio a Aeropuerto y viceversa.

Excursión por la isla a San José, San Antonio, Cala Gració, Ibiza.

Visita de las partes antigua y moderna de Ibiza ciudad.

TODOS POR 675 PTAS. Es una organización de: VIAJES BARCELO G. A. T. 80

Enrique Azamora, 3 - Tel.: 26949 - PALMA - Plazas limitadas

KENNEDY OYO MISA POR SU HIJO

Boston, EE. UU., 10.—El presidente Kennedy y varios miembros de su familia han asistido a una misa en privado, por su hijo Patrick, onciada en la residencia de la Cardenal Richard Cushing. El primer magistrado encabezó el grupo familiar, que había llegado a Boston en helicóptero procedente de Hyannis Beach. Después de la misa, que duró una hora, el presidente se rodeó de parientes ocupados en automóviles que acompañaron al coche fúnebre que portaba el pequeño ataúd con el cuerpo de Patrick B. Kennedy hasta el cementerio. El Cardenal Cushing y varios sacerdotes acompañaron a Kennedy y a sus familiares al cementerio.—Efe.

Hundió la bandera española en el Caribe

La Plata (Argentina), 10.—Tras meses, ya muy anciano, se fue hasta el Consulado español el hombre que envió en un proyectil de artillería la bandera española del crucero «Cristóbal Colón» y la hundió en el mar que no cayera en poder de la americana. Don Angel Martínez Rivera, de 77 años, nació el 17 de junio de 1874. De profesión ingeniero —actualmente, es teniente honorario del Ejército español— viajó a Buenos Aires en 1894 como camarero a bordo de la fragata española «Nautilus» que daba la vuelta al mundo. En 1898 luchó como porta-aviones del crucero citado y le correspondió a él la orden de hundir en el Caribe la bandera de su barco. La envolvió en un proyectil para que no flotara y no cayera en manos de las naves enemigas. Sobrevivió del combate, en 1911 llegó a La Plata y todos los meses acude al Consulado español para obtener allí su fe de vida que precisa para percibir su pensión como teniente honorario del Ejército español. Iniciada desde 1962 la costumbre de que cada día se iza su bandera en el mástil del jardín que rodea el teatro argentino, le correspondió hacerlo ahora a Martínez Rivera que aun conserva perfectamente sus facultades físicas, su memoria y, sobre todo, su acendrado amor a España.—Efe.

Cien mil postales salen de París todos los días

En la ciudad, llena de turistas, no hay parisienses

PARIS (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN). — En París, desierto, abandonado de sus inquietos, cerrado por veraneo y paralizado por las vacaciones, se expiden cien mil tarjetas postales diarias a todas las direcciones del mundo mandadas por los visitantes extranjeros que no resisten la tentación de saludar a sus amigos y familiares con una imagen de la Torre Eiffel o una panorámica en colores del Sacre Coeur. Esta es una de las pocas actividades que aumentan su ritmo en agosto. Existen otros sectores, naturalmente, donde el letargo veraniego no se nota, por ejemplo en la taquilla del Casino de París y Folies Bergère, dos espectáculos prácticamente acaparados por los turistas, pero al lado de esa supervivencia estival azuzada por la polvorosa vitalidad de las brigadas de obras públicas que levantan el pavimento de las calles como si no dispusieran de

más días en el año, el resto de la agitación metropolitana baja como la fiebre en un convaleciente. Autobuses y metros reducen sus servicios al cuarenta y cinco por ciento. La electricidad de Francia afirma que el consumo de energía se limita al veinte por ciento de lo ordinario y de 49 teatros abiertos en la temporada solo quince mantienen programas en cartel. París queda así reducido a una especie de estación de servicio. «PERMANENCIAS GASTRONOMICAS» Dentro de su nuevo complejo urbano, el residente debe desenvolverse recurriendo a los puestos de guardia, los hay para ambulancias, farmacias, enfermeras, médicos y hospitales sin cuya dirección (que facilitan en las comisarías de policía) sería prácticamente imposible recibir socorro alguno. Pero después tenemos los despachos de ayuda ciudadana montados para salvar en caso de apuro al pobre inquilino de trance angustioso. Por ejemplo, el «Rodríguez» que se quedó sin cenar por malograrse sus viandas dormido en una demasiada larga siesta o simplemente olvidado en la hora, recibe por teléfono una lista de «permanencias gastronómicas». El señor que no sabe que hacer con el perro o con el gato, un asilopensión que lo cuida. El escape de agua, el cortacircuitos con avería de luz, panne del receptor de televisión y la sirvienta por horas dispuesta a poner en orden una cocina atrasada de platos sucios y cubiertos sin lavar son otros tantos problemas relativamente fáciles de resolver si acudimos a las oficinas de información con el tiempo y la paciencia indispensables para que nos llegue el turno y la ayuda.

Los españoles Saban y Martí tuvieron que abandonar

Renaix (Bélgica), 10. — Clasificación del campeonato mundial de ciclismo en ruta para aficionados: 1. Vicentini (Italia), 5-12-20 2. Baziere (Francia), id. 3. Walke (Alemania), id. 4. Husmans (Bélgica), id. 5. Harstens (Holanda), a 28 s. 6. Cornelisse (Holanda), id. 7. Lemetayer (Francia), id. 8. Swart (Bélgica), id. 9. Stevans (Bélgica), id. 10. Vincke (Bélgica), id. 52. Lasa (España), 5-33-53. Martí, de España, abandonó. El corredor español Antonio Saban, resultó herido en una caída y ha sido trasladado a una clínica de Renaix. — Afl.

LOS RECADOS DE EMERGENCIA Claro que algunos deciden organizarse sus propios enlaces de colaboración. Los escarpatos de no pocos comerciantes de barrio, como ultramarinos, panaderías y bares permiten, previo pago, que se anuncie el «comunicado» de circunstancias como son, por ejemplo: «Totó: Te dejó las patatas cocidas y la leche en la nevera. Las llaves están debajo de la pelusa de la puerta. Buen domingo. Voy a Deauville. Me llevo el coche. Otro no menos elocuente: «Mamá ha caído enferma. Volveré el lunes. Como en casa de los Phillips y... No olvides apagar la luz cuando salgas. No me telefonées para no inquietar a mamá». Resulta evidente que tales avisos no pueden dejarse encargados según a que vecino o amistad y por ello recurren a la complacencia interesada del tolerante tendero. Las anécdotas de este tipo tendrían poca significación sino esbozaran el ambiente desértico que caracteriza la capital. Imposible encontrar un taller

La O. J. E. de Baleares en El Escorial

Ayer festividad de San Lorenzo, Patrón de El Escorial, invitados por la Comunidad de Padres Agustinos, los participantes en el Campamento que la Delegación Provincial de Juventudes de Baleares tiene instalado en aquel lugar han tomado parte en los actos que se celebraron en la Real Basílica. Se iniciaron con una procesión en la que formaban perfectamente uniformados, los cadetes y arqueros con el Guión provincial, presididos por el Delegado Provincial don Juan Sastre, jefe del Campamento don Antonio Ramis, el Capellán Padre Julián Vidal C.R. y los dirigentes juveniles señores Garau, Suau, Torres y Ramis Caldentey. Seguirán la Escolanía y Comunidad Agustina con la Religiosa de San Lorenzo y a continuación autoridades y Real Patrimonio Nacional. Seguidamente se ofició un solemne Pontifical cuyo celebrante fue Monseñor Casimiro Van Lierde, Obispo Sacristá de Su Santidad el Papa, titular de la Diócesis Porfiriana. Asistía también el Obispo auxiliar de Londres Dr. Bernard Patrick Wall, quien departió con los muchachos y se interesó por la O. J. E. Las calles de El Escorial se han

Rusk abandona Moscú

Moscú. — El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha salido esta mañana del aeropuerto de Moscú, con dirección a Bonn. La salida de Rusk, de la capital soviética, no ha revestido carácter oficial. El secretario de Estado llegó con 40 minutos de adelanto y estuvo charlando durante 20 minutos con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko. Se hizo saber que esta entrevista estaba prevista con el fin de precisar, una vez más, los puntos de vista relativos. Valerian Zorin, viceministro de Asuntos Exteriores de la URSS, se hallaba presente igualmente en la despedida. No se hicieron declaraciones y antes de subir al avión, un Boeing 707 especial del presidente Kennedy, Dean Rusk y Andrei Gromyko se estrecharon las manos cordialmente. — Efe.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE BANDAS DE MUSICA

TENDRA LUGAR EN BARCELONA Barcelona, 10. — Durante las próximas fiestas de la Merced se celebrará una nueva edición del Festival Internacional de Bandas de Música tomando parte la Banda de Liria, la norteamericana de Torrejón de Ardoz y una banda escocesa y la holandesa de Mastricht. — Cifra. BANDA DISUELTA Soria, 10. — La Banda Municipal ha quedado disuelta ya que su presupuesto anual según la nueva reglamentación, supondría pa-

CAMPEONATO MUNDIAL DE CICLISMO AFICIONADOS

Los españoles Saban y Martí tuvieron que abandonar Renaix (Bélgica), 10. — Clasificación del campeonato mundial de ciclismo en ruta para aficionados: 1. Vicentini (Italia), 5-12-20 2. Baziere (Francia), id. 3. Walke (Alemania), id. 4. Husmans (Bélgica), id. 5. Harstens (Holanda), a 28 s. 6. Cornelisse (Holanda), id. 7. Lemetayer (Francia), id. 8. Swart (Bélgica), id. 9. Stevans (Bélgica), id. 10. Vincke (Bélgica), id. 52. Lasa (España), 5-33-53. Martí, de España, abandonó. El corredor español Antonio Saban, resultó herido en una caída y ha sido trasladado a una clínica de Renaix. — Afl.

YA DORMIDO EN EL CAMAROTE Y A PUNTO DE SALIR PARA BARCELONA

Fue descubierto y detenido por la B. I. C. Gamberrada de unos franceses en Ibiza

La señora Elizabeth Mc Kie, de 57 años de edad, súbdita inglesa, natural y vecina de Newcastle, alojada en un conocido hotel, denunció en la Comisaría de Policía que le había sido sustraída del interior del bolso de mano la cantidad de 3.000 pesetas. Declaró que bajó al comedor con el citado bolso, que lo dejó en el suelo, junto a la silla que ocupaba y que terminada la comida se olvidó de recogerlo. Pasados unos minutos y notada la falta, volvió al comedor hallando el bolso en el mismo sitio, pero que al examinar el interior observó que faltaban las citadas tres mil pesetas. Los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmeana acudieron al hotel para iniciar las investigaciones que el caso requería y en su labor tuvieron noticia de que un camarero había abandonado el trabajo sin previo aviso y, al parecer, sin ánimo de volver al hotel. Como principal sospechoso, se organizó seguidamente su busca y captura y así fueron transcurriendo las horas para unos mientras los otros controlaban la salida de viajeros y apareció el nombre y apellidos del sospechoso entre los que se disponían a emprender viaje a Barcelona. Acudieron al buque y hallaron al que buscaban ya acostado en el camarote y durmiendo a pierna suelta. A punto estaba de zarpar el buque cuando el viajero descendía la pasarela y pasaba a ocupar un «camarote» individual en la Comisaría. José Luis Peñalvo Giraldo, de 18 años de edad, nacido en Lora del Río (Sevilla) y con domicilio en Madrid, dijo que llegó a Palma en busca de trabajo de camarero el pasado día cinco. Que estaba barriendo el comedor del hotel cuando encontró el bolso de la señora Mc Kie en el suelo y que miró en el interior para conocer a quien pertenecía y devolviólo pero que al ver el dinero retiró las 3.000 pesetas, dejando allí mismo el bolso, pensando seguidamente que lo mejor era regresar a la península, puesto que la ocupación de camarero no le satisfacía. Le fueron ocupadas 1.600 pesetas manifestando que había invertido 700 en la adquisición de un reloj, 150 pesetas en la compra de una pulsera, 359 pesetas en el pasaje y 126 en comida para el viaje. Con el atestado correspondiente fue puesto a disposición de la autoridad. INCENDIO EN SON AMETLLER A primeras horas de esta madrugada se declaró un incendio en la finca señalada con el número 4 de la calle Maestro Falla, enclavada en la barriada de «Son Ametllers». Por causas que no pudieron ser precisarse fueron pasto de las llamas gran cantidad de ropa de cama y prendas de vestir de invierno que los habitantes de la casa guardaban en un altillo o desván del inmueble. El siniestro se descubrió por unos vecinos que vieron una densa humareda, dando aviso de lo que ocurría a los moradores quienes estaban a punto de meterse en cama. Requerido el auxilio del Parque de Bomberos, salió el retén al mando del Sargento señor Guardiola con el «Magirus», en previsión a la escasez de agua en aquellos parajes. Una hora de trabajo invirtieron los bomberos para sofocar el siniestro. No se registraron daños personales y en cuanto a los materiales, aunque no pudieron ser valorados no dejan de ser importantes. GAMBERRADA DE UNOS FRANCESES Ibiza celebraba el pasado viernes los festejos últimos de sus fiestas patronales. Como grandioso «clou» se tenía preparada una monumental traca, colocada en la vía pública. Pero ese fantástico «pom» definitivo sonó mucho antes de la hora prevista, a consecuencia de una gamberrada, obra de unos jóvenes turistas franceses. Entre bromas y veras, verdad fue por último, prendieron la traca y sus risas fueron apagadas por el lógico enfado de cuantos presenciaron, sin tiempo para impedirlo, aquella gamberrada. Pudieron ser detenidos y se les impuso, como sanción, abonar el importe de la traca. DOS MOTORISTAS HERIDOS DE GRAVEDAD Dos accidentes de circulación se registraron a primeras horas de la tarde de ayer, interviniendo en ambos dos motoristas que resultaron con heridas de carácter grave. El primero accedió en El Arenal. Carlos Susana Herrera, de 27 años, entró en colisión con un vehículo resultando con fractura del brazo derecho, fractura del frontal y otorragia. En cura de urgencia fue asistido en la Casa de Socorro, pasando más tarde a una clínica en la que quedó ingresado. El segundo accidente se registró en la barriada de La Soledad. En este caso era Antonio Mateu Pastor, de 18 años, el que chocó contra un camión cayendo al suelo con tan mala fortuna que una de las ruedas del vehículo pasó por encima de su pierna izquierda, produciéndole una fractura abierta de tibia y peroné y femur. Se le condujo directamente a una clínica donde quedó ingresado.

ANTONIO GADES... ¡APASIONA! ¡ELECTRIZA!... Hoy tarde y noche en Jardines SESAMO... Reservar: Telef. 26163 y 23669

Elija Ud. su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña, 44

ASOCIACION PROTECTORA DE DEBILES MENTALES DE BALEARES... Próximo la inauguración de nuestro Colegio, y teniendo necesidad de completar el cuadro de Profesoras, se comunica a las señoritas a quienes pueda interesar, especialmente Maestras Nacionales, que los próximos días 12, 13 y 14 del corriente, de 7.30 a 8.30 de la tarde, se presenten en el local social de la Asociación, Plaza Santa Eulalia, 26 (antiguo Cine Moderno) en donde se les dará toda clase de detalles.

COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN RECONOCIDO ELEMENTAL P.P. CARMELITAS DESCALZOS... MURILLO, 100. TELF. 30630... Precios Asequibles... Descuentos especiales a familias numerosas y cuando asistan varios hermanos... Informes: Murillo, 100. Mañanas: de 9 a 1. Tardes de 7 a 9.

# La esposa de un médico mallorquín fue «Jefe de Propaganda» de Perón

## FUE ACERRIMA DEFENSORA DEL DERECHO AL VOTO DE LA MUJER

### LE HAN PEDIDO QUE ESCRIBA UN LIBRO CONTANDO SUS VALIOSAS EXPERIENCIAS

En esta mujer distinguida y reposada que nos recibe en un confortable piso de la Avenida Antonio Marqués, nadie adivinaría — a primera vista — a la que años atrás discursaba acaloradamente en plena calle, pegaba letreros y pasquines, y acudía a una organización integrada por miles y miles de mujeres: Y sin embargo esta es la historia de doña Ruth Cantoni de Porta. Solamente han mediado algunos años y han cambiado los escenarios... Buenos Aires y Palma.



Nuestro personaje (izquierda), junto a Perón, el mismo día en que el General subió al poder.

La esposa del Doctor don Ramón Porta era Jefe de Propaganda de la Junta Renovadora, cuando este partido llevó a Perón al poder. Entonces pasó a ser Secretaria Parlamentaria y activa dirigente de una organización que afiliaba a más de 17.000 mujeres argentinas. Esto era en 1946; cuatro años después la señora Cantoni abandonaba el país. ¿Qué había sucedido?... Vencidas las naturales resistencias, ella misma será quien nos lo refiera.

**PUNTOS DE VISTA**  
—¿Qué sucedió para que usted en 1950 abandonara la política y el país?

—Fue debido a unas divergencias con Eva Duarte. Ella quería dar a la organización femenina un carácter laborista y proletarizante. Por el contrario, yo mantenía y mantengo que el equilibrio y la salvación del país radicaba en la clase media.

—O sea, que se declara usted abiertamente «burguesa».

—¿Y por qué no? También me declaro partidaria de la equiparación del hombre y la mujer en todos los derechos públicos y privados.

—¿Por esto defendía usted el derecho al voto?

—Lo defendíamos en discursos en plena calle, pegando letreros, y en general, con cuantos medios estaban a nuestro alcance.

—¿Cree usted realmente en la «equiparación»?

—Mire usted: Estoy convencida de que las diferencias se establecen siempre para «explorar» al débil: Tanto si es una mujer, como un negro o un chino. No creo en los inferiores, sino en las diferencias de oportunidades.

—¿Por qué se vino usted a Mallorca?

—Porque aquí tenía algunos parientes. Mi abuelo materno era de Sancellas, y tenía algunas tierras en aquel pueblo.

—¿Fue entonces cuando conoció a su esposo?

—Fue en otro viaje posterior. Después de mi primera estancia en Mallorca marché a Francia y a Portugal.

—¿No volvió a Argentina?

—No he vuelto desde la caída de Perón.

—¿Cómo era el General, personalmente?

—Un hombre de un poder de atracción extraordinario, hecho para arrastrar a la multitud. Tenía gran cultura, don de mando innato, y lo que nosotros llamamos «simpatía criolla».

—¿Y Eva Perón, como era?

—No era culta, pero sí extraordinariamente intuitiva. Inmediatamente «calaba» a las personas y nunca se equivocaba en sus apreciaciones.

**PADRINO DE BAUTIZO**  
—¿Tenemos entendido que Perón apadrinó a su primer hijo...

—Efectivamente. Ya sabe usted que la dama que tan gentilmente nos atiende, asoma en un magnífico retrato de Bover que obtuvo la Medalla de Oro en el Salón de Otoño. Doña Ruth Cantoni vive rodeada de obras de arte, de un gusto exquisito: Parece como si hubiera algo de contradictorio en su personalidad... como si los cuadros no fueran compatibles con los murales reclamando el derecho al voto, y su inteligente conversación a media voz, con los discursos políticos a «todo micrófono» y en plena calle.

Las valiosas experiencias de esta dama bien merecen ser conocidas y divulgadas. Y a este respecto, diremos que un sacerdote mallorquín que fue confesor de Perón, le ha pedido reiteradamente que publique sus memorias. Pero ella guarda para sí sus mejores recuerdos: No habrá libro por ahora.

—¿Cuál cree usted que es el principal problema argentino?

—Puede resumirse en una sola palabra: Petróleo.

—¿Quiéreme explicar, por favor?

—Esto quiere decir que, el subsuelo del país, no puede ser dado en concesión a una potencia extranjera, por ser territorio nacional y patrimonio común. Ningún gobierno está autorizado para hacerlo. Y que conste, que supone muchos millones.

—¿Ahora usted su vida de antes?

—Ya ve usted: Yo soy ahora una madre de familia y «mujer de casa». Pero no puedo permanecer inactiva y por esto, dirijo una importante empresa maderera. A algunos les parece algo extraordinario que una mujer dirija una empresa como la mía, pero le digo que, se acepte o no, las cosas han cambiado y la mujer mallorquina no se ha quedado atrás.

traordinariamente intuitiva. Inmediatamente «calaba» a las personas y nunca se equivocaba en sus apreciaciones.

**PADRINO DE BAUTIZO**  
—¿Tenemos entendido que Perón apadrinó a su primer hijo...

—Efectivamente. Ya sabe usted que la dama que tan gentilmente nos atiende, asoma en un magnífico retrato de Bover que obtuvo la Medalla de Oro en el Salón de Otoño. Doña Ruth Cantoni vive rodeada de obras de arte, de un gusto exquisito: Parece como si hubiera algo de contradictorio en su personalidad... como si los cuadros no fueran compatibles con los murales reclamando el derecho al voto, y su inteligente conversación a media voz, con los discursos políticos a «todo micrófono» y en plena calle.

Las valiosas experiencias de esta dama bien merecen ser conocidas y divulgadas. Y a este respecto, diremos que un sacerdote mallorquín que fue confesor de Perón, le ha pedido reiteradamente que publique sus memorias. Pero ella guarda para sí sus mejores recuerdos: No habrá libro por ahora.

—¿Cuál cree usted que es el principal problema argentino?

—Puede resumirse en una sola palabra: Petróleo.

—¿Quiéreme explicar, por favor?

—Esto quiere decir que, el subsuelo del país, no puede ser dado en concesión a una potencia extranjera, por ser territorio nacional y patrimonio común. Ningún gobierno está autorizado para hacerlo. Y que conste, que supone muchos millones.

—¿Ahora usted su vida de antes?

—Ya ve usted: Yo soy ahora una madre de familia y «mujer de casa». Pero no puedo permanecer inactiva y por esto, dirijo una importante empresa maderera. A algunos les parece algo extraordinario que una mujer dirija una empresa como la mía, pero le digo que, se acepte o no, las cosas han cambiado y la mujer mallorquina no se ha quedado atrás.

Toda la decisión y el empuje de la dama que tan gentilmente nos atiende, asoma en un magnífico retrato de Bover que obtuvo la Medalla de Oro en el Salón de Otoño. Doña Ruth Cantoni vive rodeada de obras de arte, de un gusto exquisito: Parece como si hubiera algo de contradictorio en su personalidad... como si los cuadros no fueran compatibles con los murales reclamando el derecho al voto, y su inteligente conversación a media voz, con los discursos políticos a «todo micrófono» y en plena calle.

Las valiosas experiencias de esta dama bien merecen ser conocidas y divulgadas. Y a este respecto, diremos que un sacerdote mallorquín que fue confesor de Perón, le ha pedido reiteradamente que publique sus memorias. Pero ella guarda para sí sus mejores recuerdos: No habrá libro por ahora.

—¿Cuál cree usted que es el principal problema argentino?

—Puede resumirse en una sola palabra: Petróleo.

—¿Quiéreme explicar, por favor?

—Esto quiere decir que, el subsuelo del país, no puede ser dado en concesión a una potencia extranjera, por ser territorio nacional y patrimonio común. Ningún gobierno está autorizado para hacerlo. Y que conste, que supone muchos millones.

—¿Ahora usted su vida de antes?

—Ya ve usted: Yo soy ahora una madre de familia y «mujer de casa». Pero no puedo permanecer inactiva y por esto, dirijo una importante empresa maderera. A algunos les parece algo extraordinario que una mujer dirija una empresa como la mía, pero le digo que, se acepte o no, las cosas han cambiado y la mujer mallorquina no se ha quedado atrás.

Toda la decisión y el empuje de la dama que tan gentilmente nos atiende, asoma en un magnífico retrato de Bover que obtuvo la Medalla de Oro en el Salón de Otoño. Doña Ruth Cantoni vive rodeada de obras de arte, de un gusto exquisito: Parece como si hubiera algo de contradictorio en su personalidad... como si los cuadros no fueran compatibles con los murales reclamando el derecho al voto, y su inteligente conversación a media voz, con los discursos políticos a «todo micrófono» y en plena calle.

Las valiosas experiencias de esta dama bien merecen ser conocidas y divulgadas. Y a este respecto, diremos que un sacerdote mallorquín que fue confesor de Perón, le ha pedido reiteradamente que publique sus memorias. Pero ella guarda para sí sus mejores recuerdos: No habrá libro por ahora.

—¿Cuál cree usted que es el principal problema argentino?

—Puede resumirse en una sola palabra: Petróleo.

—¿Quiéreme explicar, por favor?

—Esto quiere decir que, el subsuelo del país, no puede ser dado en concesión a una potencia extranjera, por ser territorio nacional y patrimonio común. Ningún gobierno está autorizado para hacerlo. Y que conste, que supone muchos millones.

—¿Ahora usted su vida de antes?

—Ya ve usted: Yo soy ahora una madre de familia y «mujer de casa». Pero no puedo permanecer inactiva y por esto, dirijo una importante empresa maderera. A algunos les parece algo extraordinario que una mujer dirija una empresa como la mía, pero le digo que, se acepte o no, las cosas han cambiado y la mujer mallorquina no se ha quedado atrás.

esta página  
ESCRIBE  
**Antonio Piza.**

FOTOGRAFIA  
**PAULINO**

## El Profesor Daniel Woods, de la Universidad de Nueva York

### PARTICIPA EN LAS ACTUALES EXCAVACIONES DE ALCUDIA

Como ampliación a nuestra noticia sobre las actuales excavaciones arqueológicas en Alcudia — aparecida en anteriores ediciones — traemos hoy a nuestras columnas la imagen del ilustre Profesor de la «University State of New York», Mr. Daniel Woods, que dirige las referidas excavaciones junto con el Catedrático de la Universidad de Valencia Sr. Tarradell y el Director del Museo Arqueológico de Barcelona, don Antonio Arribas.

Las excavaciones se efectúan por cuenta de la «Fundación Bryant», en colaboración con el Centro Arqueológico Hispano-Americano de Baleares. Este año se ha emprendido la séptima etapa y lo más destacado dentro de las mismas, ha sido el hallazgo de la casa denominada «del Noroeste» de la antigua «Pollentia». Al parecer se trata de un edificio correspondiente al período fundacional de la ciudad, cu-



ya cronología debe fijarse después del año 123 antes de Jesucristo.

Las publicaciones sobre las excavaciones realizadas en Mallorca empezarán en 1964, y el primer tomo estará dedicado a la necrópolis de «Son Real».

## Emoción, y señora precavida

Ya se sabe que las lecturas más o menos abracadabrantes, (vaya, con la palabreja) tienen muchos partidarios. Y también, que el llamado «suspense» cuenta con infinitos adeptos de toda edad, sexo, y condición.

Ayer captamos, en el Paseo del

de que algún inopinado «susto» le haga saltar los lentes desde lo alto de su prominente nariz, se ha sujetado las gafas con una doble cadenilla, bien reforzada... Ninguna precaución es excesiva, cuando a toda página se leen titulares como el que asoma en es-



Borne, la imagen pintoresca de esta señora que materialmente «devora» las páginas de cierta publicación española dedicada exclusivamente a sucesos y desgracias, y de la que se dice que es una de las revistas de mayor tirada en toda la nación...

El mismo grabado: «Gritos en la noche...»  
Los hay que disfrutan así... y no es esta cuestión que vayamos a debatir ahora. Seguramente esta buena señora que constituye todo un símbolo — y que como tal la ofrecemos — cerrará al fin su tremebunda publicación para exclamar: «¡No somos nada!»

## Novelista americana ha vivido ocho meses en una cueva de gitanos del Sacromonte

### Para ambientar su próximo libro sobre España

Patricia Mok es una escritora norteamericana de fuerte personalidad e indiscutible talento. Personalmente no conocemos sus obras, pero desde luego, su biografía parece ser muy interesante. Ella misma nos lo dice de entrada:

—Siempre he creído que para poder escribir una sola cuartilla hay que haber vivido siglos.

—Pero usted no parece precisamente del siglo pasado...

—Hay vidas breves e intensas ¿Comprende?... Lo malo es que también para escribir hay que ser reflexivo, introvertido...

—¿Usted cree?

—Sí, hasta el punto que éste fue el primer título de mi producción: «Una vista de dentro».

—¿Y qué tal?

—El propósito era bueno, pero creo que el libro no era más que «regularcillo».

—¿Cuál ha sido su última «experiencia»?

—Vivir ocho meses en una cueva de gitanos del Sacromonte de Granada.

—¿Objeto?

—Mi próximo libro sobre España?

—Usted no ignorará, sin duda, que en España hay algo más que cuevas de gitanos...

—Ya lo sé. Pero he querido conocer lo auténtico y también lo «mitificado».

—¿Y cuál ha sido su impresión?

—Excelente. ¿Usted no lo



ha probado?... Se lo recomiendo.

Después de haber vivido muchos años en pensiones estudiantiles madrileñas, yo ya está curado de espantos. Además, uno no acaba de entrar con cierta clase de «folklore». Pero Patricia Mok ha venido toda ilustrada de sus cuevas y sus gitanos, y no es cuestión de aguarle la fiesta. Ahora, eso sí; Palabra que nos gustaría leer su libro sobre España. Seguramente será de lo más divertido.

## Inger Juel, estrella de la ópera y el teatro de Suecia

### DISFRUTA DE UNAS BREVES VACACIONES EN MALLORCA

A los 18 años de edad debutó en el «Royal Dramatic Theatre» de Estocolmo, y desde entonces su carrera artística ha sido realmente meteórica; una cadena ininterrumpida de triunfos hasta llegar a ser lo que es en la actualidad: Una de las actrices más cotizadas y admiradas del país.

Se trata de Inger Juel, actualmente de vacaciones en Mallorca. En el Hotel Miramar, donde se hospeda, le efectuamos algunas preguntas para nuestros lectores:

—¿Es usted solamente cantante de ópera?

—Soy cantante y actriz dramática.

—¿Su mayor éxito teatral?

—«Witness Forthe Prosecution», una obra de Agatha Christie. Pero la obra que más me ha gustado interpretar, ha sido «¡Oh, mi papá!» un vodevil que alcanzó mucho éxito en el Brooklyn neoyorquino.

—¿Su mayor éxito en la Ópera?

—En este campo es precisamente donde más éxitos he obtenido. Tal vez la que me consagró fue «Te para dos»... Y el próximo otoño tengo que estrenar la titulada «Pobre ópera», escrita y compuesta por Bertolt Brecht.

—¿Ha representado algún clásico español?

—Dos, especialmente: Calderón y García Lorca. Este último es tal vez el autor español más representado en Estocolmo.

—¿Por qué?

—No se... tal vez por su expresión poética tan sugestiva, y su intensidad dramática. Y sobre todo por su personalidad indiscutible, que le hace distinto a todos los demás.



—¿Ha hecho usted cine?

—En los Estados Unidos hice una película que se llamaba «Casa con dos puertas»... Pero era tan mala, que no vale la pena hablar de ella.

Inger Juel nos dice también que su cantante de ópera preferida es Birgit Nilson, mucho antes que María Callas. También nos dice a nuestra despedida, que es ésta la primera vez que viene a Mallorca pero que procurará, desde luego, que no sea la última. «Patriciamente» —nos dice— Mallorca latinamente —nos dice— Mallorca se está convirtiendo en el lugar preferido por los artistas suecos, para sus vacaciones».

## BALEARES EN CIFRAS

En cincuentitrés años (de 1906 a 1959) se registraron en la provincia 1.550 casos de suicidio y tentativas, de los cuales 1.129 corresponden a varones y 421 a mujeres.

Si se tiene en cuenta el estado civil, tenemos que 510 corresponden a solteros, 809 a casados, 231 a viudos, y 26 a estado no especificado.

Y he aquí un estudio de las causas: La principal la arroja los padecimientos físicos y estados psicopáticos, con un total de 748 casos; otras causas son: Miseria, 13 casos; pérdida de empleo, uno;

reveses de fortuna, 5; disgustos domésticos, 31; amores contrarios, 26; disgustos de la vida, 2; celos, dos; falso honor, uno; temor de condena, cuatro; embriaguez, uno; no consta, 533...

Por lo que respecta a los medios empleados, tenemos las siguientes cifras: Con arma de fuego, 141; con arma blanca, 51; por sumersión, 302; por envenenamiento, 118; por suspensión, 762; por asfixia, 27; precipitándose de altura, 91; arrojándose al paso del tren y otros vehículos, 19; por otros medios, 27.

**OPOSICIONES JUSTICIA MUNICIPAL**  
Convocadas 60 plazas DE OFICIALES HABILITADOS ambos sexos, no se exige título. Instancias hasta 29 agosto. Informes: L. Hernanz Cano (Magistrado). — Francisco Silvela, 94. — MADRID



GLOSA DEPORTIVA

MAREJADILLA EN EL ATLETICO BALEARES

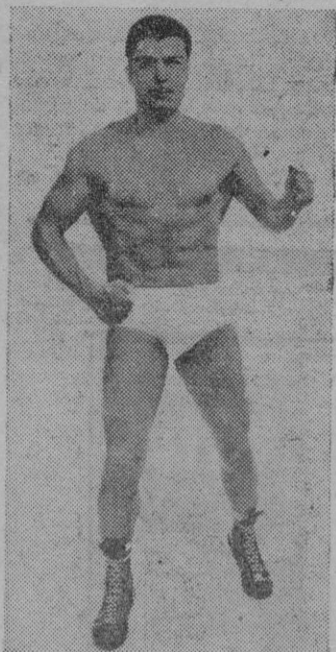
Suponemos que se tratará de una nubecilla de verano como tantas otras, que suelen resolverse a base de mucho ruido y muy pocas nueces, pero no obstante recogemos la existencia de este significativo fenómeno, por aquello de que estamos en verano y algo hay que comentar de lo que ocurra.

RAT

Polman, Conde Daidone, Tony Oliver y Pantera Negra disputarán un Torneo Relámpago de lucha libre

¿Quién será el vencedor en el combate entre los dos luchadores enmascarados?

Semana tras semana la empresa de la plaza de toros ha ido superándose en el montaje de las reuniones de lucha libre.



MANTOULOLOS el campeón griego que se enfrentará al difícil catcher catalán La Barba

que se han cruzado entre los aficionados, no sobre el vencedor sino sobre si el "L'Angel Blanc" no es un luchador francés sino un español, mientras que otros señalan que Kamikaze no es japonés tal como se señala en los programas.



Ayer con motivo de la festividad de San Lorenzo, todos los jugadores de la plantilla del Mallorca con su entrenador estuvieron en el domicilio particular del presidente para felicitarle.

El ambiente de este año es muy superior al de años anteriores. Parece que en todos hay más interés.

El Badalona abre las puertas del Luis Sitjar y da la casualidad de que en el Badalona hay una cantidad de jugadores conocidísimos en Mallorca.

La Federación parece dispuesta a organizar el encuentro Mallorca - Constancia para el reparto de trofeos, pero ha recibido sugerencias en el sentido de que se repita el torneo triangular del año pasado que tanto éxito alcanzó.

Lo que pasa es que para organizar un torneo triangular es preciso que el Atco. Baleares se explique y hasta el momento no acaba de explicarse.

De todas las figuras del Lazio, la que en Palma se considera más destacada es la de su entrenador Juan Carlos Lorenzo. Y no cabe duda de que es un elemento que interesa.

El trofeo de la Asociación de la Prensa

Que disputarán el Lazio y el Mallorca



Ayer fue entregado por Joyería Coda a la Asociación de la Prensa de Baleares, el trofeo que le había sido encargado y que ha de disputarse el próximo sábado día 17 por la noche en el Luis Sitjar, por los equipos representativos del Lazio de Roma y del Mallorca.

Ya anunciamos que se trata de un trofeo de plata muy valioso, similar al que ya disputaron en otras ocasiones anteriores frente al Real Madrid o al Barcelona.

En esta ocasión los adversarios van a ser el Lazio de Roma y el Mallorca. Digamos también que un trofeo de la Asociación de la Prensa disputado entre el Austria Salzburgo, el Atco. Baleares y el Mallorca si fue a parar a las vitrinas del Mallorca, de forma que teniendo en cuenta que en esta ocasión el partido es internacional y habida cuenta del interés que han demostrado todos los jugadores para acelerar su puesta a punto, nada de particular tendría que se quedara en Mallorca el preciado galardón, aún cuando en frente tengan los mallorquinistas a las huestes de Lorenzo.

El partido Lazio-Mallorca constituye ya tema de comentario para todas las tertulias deportivas y se aguarda con insistencia la llegada a Palma de la expedición italiana, que como es sabido tendrá lugar en la noche del día 15 vía aérea, para que Juan Carlos Lorenzo explique sus andanzas por Italia y el éxito alcanzado ahora con este equipo histórico al que ha ascendido a la División de Honor.

En el Mallorca sigue la preparación a fondo de todos los elementos y entre ellos se ha organizado una auténtica lucha, pues conocedores de que el entrenador Llopis no se deja llevar por la importancia de los "nombres" sino que se apoya principalmente en aquellos "hombres" que mejor preparados y a punto estén para el desempeño de una misión en el equipo, todos luchan denodadamente para hacerse con un puesto en el titular.

Posiblemente el sábado día 17 frente al Lazio se verá ya perfilado el auténtico once del Mallorca después de la selección que habrá podido hacerse una vez disputado el encuentro inaugural frente al Badalona.

Esta mañana a las diez dará comienzo el «IX Gran Premio Gales»

Por la tarde el segundo sector en el Campo Municipal de Deportes de San Lorenzo Patrocinado por «Confecciones Bean» Con la colaboración de

- KAS. — ESPUERTAS KANGURO. — KAS. REACCIONES GENOVART. — ELECTRA C. VILANOVA. — PERLAS REI. — CAFES Y ESPECIAS GOMLA. — LA CERAMICA. — CASA JORDI. — MUEBLES MADEN. — CAFE RICO. — PIENSOS SAN ISIDRO. — ELECTRICA ESPAÑOLA. — PIEDRAS Y MARMOLES SORELL. — VOLATERIA EN GENERAL JUAN GELABERT. — GALLÉTAS VICTORIA. — PIENSOS HENS, S. A.

partidas a diez vueltas y después una carrera de puntuación a 150 vueltas, con bonificaciones cada cinco vueltas.

Y AHORA EL NUEVO VOLVO PENTA

Advertisement for the Volvo Penta Aquamatic 110 H.P. outboard motor, featuring a detailed illustration of the engine and promotional text.

LAGUARDIA volvió a firmar ficha y contrato

Gómez está totalmente curado, según dijo el doctor. Se confirma la llegada de nuevos elementos

INCA.— (De nuestro corresponsal «Juan M° Palma»).— Decíamos esta misma semana que en el seno del Constancia se hablaba poco y se trabajaba mucho.

La llegada de Laguardia a nuestra ciudad fué motivo de movilización general de aficionados y de quienes no acuden al fútbol. Laguardia había acaparado tales comentarios que era figura popular aún sin haber llegado.

La primera sorpresa se la llevó en el vestuario. El conserje, Oliva, se presentó con las botas de Laguardia, las mismas que dejara olvidadas cuando se marchó hace un año.

BALONCESTO

También el Hoac tuvo que inclinarse ante el mejor juego del La Salle Josepets

Esta noche, Mini-basquet en el Moinar

Con el encuentro jugado anoche frente al Hoac, finalizó la serie de encuentros disputados por el La Salle Josepets en esta su gira por Mallorca y nuevamente le sonrió el triunfo, al imponerse sobre el Hoac, que no estuvo tan acertado como en otras ocasiones.

Cierto es que la nueva pista les ofreció sus dificultades, ya que los tableros tuvieron que ser bajados diez centímetros en la misma mañana de ayer y por tanto les des-

DEPORTES

En el entreno de ayer empataron Sallista y Constanca (1-1)

INCA.—(De nuestro correspondiente, Juan María Palma).—Tuvo lugar el entreno anunciado entre la plantilla constante y la del Juventud Sallista. Hubo cosas muy buenas y otras que no lo fueron tanto, lo que hizo que la parroquia que se dió cita en las grad...

Pepín, Rodríguez, Monserrat, Ledo y Amarilla. Después, al iniciarse los cambios, salieron Galmés, Arrom, Moranta, etc.

Laguardia firmó por el Constanca

(Viene de la página anterior) dos todos. Hubo después firma de documentos: contrato, fichas, etc. Lo dejó todo en vuestras manos —dijo el jugador—. De labios del señor Hernández

recogimos la siguiente frase: —El viaje de regreso, que ha pagado el club, ha costado un puñado de miles de duros. Al final de temporada, vista su actuación, se decidirá si las paga o si las gana usted como prima.

ESTADIO «LUIS SITJAR»

Miércoles día 14 de agosto 1963 a las 22'30 horas

INAUGURACION TEMPORADA FUTBOLISTICA 63 - 64

C. de F. BADALONA

(2.ª División Grupo Norte)

R. C. D. MALLORCA

(2.ª División Grupo Sur)

NOTAS DE INTERES:

- 1.) Este partido no de abono. Los socios anuales y mensuales, así como la nueva modalidad de trimestrales, deberán adquirir la entrada especial de socio al precio especial de 15 pesetas. 2.) Para este partido se procederá al arranque del balón número 1 del talonario correspondiente. 3.) VENTA DE ENTRADAS: en el local del Club, sitios de costumbre, y conserjerías de los principales hoteles de la Isla, desde MARTES día 13, nueve mañana. 4.) SE PARTICIPA AL PERSONAL DE SERVICIO EN EL ESTADIO SE SIRVAN ESTAR EN EL MISMO A LAS VEINTE TREINTA HORAS DEL MIERCOLES DIA 14.

Después saludamos a Gómez. Estaba más contento que un niño con zapatos nuevos. —He ido al médico y ha confirmado mis impresiones. Estoy curado y dispuesto a todo. Ahora a ganarme el puesto, "robándolo" a Muñoz, o al mismo Laguardia. Yo no sirvo para estar en las grad...

—¿Y de la firma del contrato? —Eso está ya hecho, amigo. —¿No existirá «caso Gómez»? —Creo que ni el presidente ni los directivos, y mucho menos yo, tenemos condiciones para crear «casos».

Y salimos del local dispuestos a esperar la llegada de caras nuevas. Llegaron telegramas comunicando que la falta de plaza retrasaban hasta el sábado su llegada. ¿Habrá llegado ya...?

Lo dicho: se habla poco y se trabaja mucho.

«IX Gran Premio Gales»

(Viene de la página anterior) el «IX Gran Premio Gales», en el cual actúa como Director de Carrera, el entusiasta aficionado don Jaime Llinás.

MAS PRIMAS

Anticipamos en una de nuestras ediciones anteriores que don Fernando Pla, representante en la isla de Piensos Hens, S. A. había donado una serie de primas de 100 pesetas las cuales serán disputadas al paso por Casa Blanca Algaída, Montuiri, Villafraña y Manacor, así como otras cuatro a disputar en el sector de la tarde.

También en el sector de la tarde se disputará una prima muy importante ya que se trata de un par de zapatos de los acreditados «Gorilas». Así mismo esta marca obsequiará a todos los niños que acudan al Estadio Municipal de Deportes de San Lorenzo con una pelota de goma, obsequio de «Gorilas» y «Kanguro».

INSCRITOS

Para el «IX Gran Premio Gales» figuran inscritos los corredores siguientes:

- 1. Gabriel Mascaró, vencedor de la última carrera del Club. 2. Juan Mas Suau (Gales/Kas). 3. Francisco Conejo (id). 4. Antonio Cerdá (id). 5. Jaime Mateu (id). 6. Manuel Conejo (id). 7. Antonio Tous (Paema). 8. Bartolomé Pou (Pollensa). 9. Miguel Rigo (Hoteles Mallorca). 10. Miguel Mora (id). 11. Miguel Mulet (id). 12. Jaime Cladera (id). 13. Antonio Carreras (id). 14. Francisco Juliá (Felanitx). 15. Antonio Karmany (Ferrys). 16. Francisco Tortella (Paema). 17. Gabirel Mas (Ferrys).

Para la prueba de juveniles figuran inscritos los siguientes corredores:

- 1. Jaime Cerdá; 2. Juan Mata; 3. Miguel Frontera; 4. Luis Gataiter; 5. José Campins; 6. Ramón Sevilla; 7. Andrés Alorda; 8. Antonio Porras; y 9. Jaime Estarellas.

Ya sólo falta señalar que la carrera estará abierta por la furgoneta con altavoces de la casa «Kas», siendo la furgoneta de «Gorilas» la que actúa de coche cierre. Cuidará del orden en la caravana un equipo de motoristas de la casa «Bultacos».

Esperamos que el C. G. Gales-Kas se apuntará un nuevo éxito con la organización de esta interesante carrera.



(Viene de la página anterior) ¿Se acuerdan Vds. del barullo cuando vino con el San Lorenzo de Almagro?

Y que conste que ahora los argentinos seguían pretendiendo los servicios del idem. Porque sabemos de buena tinta que el Bobo Juniors se ha interesado por su firma. Pero claro Lorenzo ha de quedarse todavía tres temporadas en el Lazio.

Los juveniles y aficionados que van a participar en la prueba clasificada VI circuito Son Espanyol están encantados con la noticia de que Andrés Oliver ha decidido establecer para ellos también el Gran Premio.

Los españoles se han cubierto de gloria en el Campeonato del Mundo por carretera. Sólo llegó uno a la meta y este lo hizo con 30 minutos de retraso con respecto al vencedor. Menos mal que en esta ocasión no había representación balear.

En las pistas de Tirador los aficionados marcan mejores tiempos en velocidad que los que se han dado ahora en los mundiales de Lieja. Pero claro el señor Saura no lo ha visto.

MOSCARDON

Para facilitar a las mujeres que no haya cumplido los diecisiete años y deseen tomar parte en Concursos, oposiciones o en los que se celebran según Decreto de la Presidencia del 10 de Mayo de 1957 haber cumplido Servicio Social o estar exenta de mismo la Delegación Nacional de la Sección Femenina autoriza a quienes lo deseen a realizar dicho Servicio Social a los diecisiete años. La modificación no modifica el Decreto de 1 de octubre de 1957, ni las disposiciones de Serteriores reguladoras de la Sección Social de la Mujer. Queda que al mismo tiempo, obligando solamente a cumplir los diecisiete años hasta los treinta y cinco años, según establece el referido Decreto.

Advertisement for Kelvinator refrigerators. Includes text: 'MODELO 7 p.c. 16.900 pls. (Impuestos incluidos)', 'EL MAGO DEL FRIO', '8 modelos diferentes', 'EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL', 'Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 1 TELEFONOS 17707-17708-17709 CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.A. AV. A. ROSSELLÓ, 82 Y PZA. PIO XII' and an image of a refrigerator.

En la segunda parte cambió totalmente el panorama. Una delantera de circunstancias no tuvo medios para retener el balón y los medios y defensas se vieron agobiados por los escurridizos muchachos del Sallista, que inquietaron enormemente el área blanca. Bordoy realizó una intervención brillante como lo hiciera en el primer tiempo Villalonga, que paró tiros envenenados. El Sallista dominó la situación en el segundo tiempo. Se nota el avance del equipo, que va recobrando el ritmo. Bien el trío defensivo, ya hemos hablado de la media y el ataque del primer tiempo jugó mientras tuvo fuelle. Por parte sallista debemos decir, como siempre, que forman un conjunto acoplado, bien preparado y que le ha tomado la medida al Constanca. El resultado final fué de empate a un gol. El tanto sallista, logrado a los 28 minutos, obra del medio volante sallista Nicolau, que sorprendió a Bordoy con un tiro desde lejos. El empate fué logrado por Ledo al rematar de cabeza un balón bombeado sobre el área pequeña de Villalonga. Las alineaciones iniciales fueron: J. Sallista: — Villalonga; Coll, Sastre, Horrach; Alcina, Nicolau; Segarra, Tugores, Ballester, Tugores y Cerdá. Constanca: — Bordoy; Torres, Muñoz, Jorge; Gómez, Laguardia;

Nota de la XII Federación Regional de Caza Se pone en conocimiento de todos los aficionados al deporte cinegético, que desde el día 4 de los corrientes, está autorizada la caza de tórtolas y codornices, quedando vigente la prohibición de las demás especies. Palma, 10 de agosto de 1963.

Large advertisement for the movie 'LA OBSESION' starring Ray Milland. Text includes: 'Esta película llega para asustarle, sobrecogerle y excitarle; interesarle pavorosamente...', 'Basada en la obra «EL ENTERRADO VIVO» de Edgar Allan Poe', 'La más impresionante interpretación de RAY MILLAND', 'La angustia, el terror y la alucinación, llevados al más refinado paroxismo', 'Sala Augusta, Salón Rialto, Oriental: MIERCOLES', 'Lea «Baleares»' and an image of Ray Milland.

# El problema de la recolección en las zonas minifundistas

## En algunas partes se hace frente a las dificultades mediante asociaciones circunstanciales de labradores

**POR ELISEO DE PABLO**

Después de la referencia que en ocasiones hacíamos al problema que para los trabajos de recolección representa la escasez de mano de obra, hemos recibido informaciones que ponen de relieve la entereza con que se enfrenta a esas dificultades en las zonas donde predomina el minifundismo. El caso es resolver, en la mejor manera posible y soportando una cuestión tan delicada que no admite esperas. Unificando precios, a fin de asegurar, en cuanto ello sea posible, pues en los territorios donde los rendimientos no son generalmente buenos, el pago de los jornaleros, dado el índice que es necesario para alcanzar, resulta imprescindible. Pero es que, además, hemos hablado también en anteriores ocasiones, entre el minifundismo y el hombre azevado a esa hora del trabajo. Sería muy elocuente al respecto el hecho, registrado en estas columnas, de que en precedentes en lo que se refiere al elevado número de gitanos que están participando activamente en los trabajos de recolección, y con todos los "honores" que conlleva, en las zonas recolectoras. Pero es que la aguda crisis de escasez de mano de obra que obliga a los jornaleros a aceptar condiciones contractuales, aun que con un énfasis especial en el respeto debido a sus derechos, el servicio especial en la zona de Jaén nos dice al respecto. La recolección de cereales se vuelve con normalidad y se hace bien, y hasta con entusiasmo, pues se están empujando muchas cosechadoras. El

que podríamos llamar "único problema" es el de la mano de obra, pues, una de dos: o han desaparecido los buenos trabajadores, o muchos de los que quedan toman las cosas "a beneficio de inventario". Esto hace que los labradores que carecen de maquinaria pasen un verdadero calvario. Desde el norte de Castilla la Nueva se nos informa de "gran desconcierto" en el ajuste de jornaleros. Suele ocurrir que estos se presentan en comarcas donde la mecanización ha alcanzado un buen grado de desarrollo. Por consiguiente, siguen su camino, y tras ellos y en su busca, labradores de zonas donde la máquina es "rara avis". Por ejemplo, las de la meseta alcarreña, cuyos agricultores han tenido que recorrer ochenta kilómetros hasta llegar a Sigüenza para contratar hoces. Y en cuanto a jornales, todo estará dicho con mencionar los que en los pueblos ribereños del Tajuña, en los partidos judiciales de Brihuega y Pastrana, se han pagado a las mujeres en la recogida de leguminosas: 125 pesetas, más alimentación, frente a 50-60 pesetas que se pagaron el año pasado. La Mancha es una de las regiones donde se manifiesta en menor grado ese problema, en el caso de que exista. Podría decirse —se nos asegura— que la mecanización es la que impera ya en todo ese territorio. Esto no quiere decir que cada labrador cuente con su parque particular, sino que se cuenta con maquinaria para realizar las labores propias y ayudar al vecino que esté necesitado de ella. Se llega incluso en ese aspecto al intercambio intermunicipal de tales ingenios, pues hay como una especie de consigna para evitar que

nadie quede a merced de las circunstancias. También la comarca vallisoletana de Medina del Campo nos habla en términos confortadores "Las faenas de la recolección se están efectuando con toda normalidad, sin que hasta la fecha haya surgido ningún problema. El de la mano de obra está resuelto, y se dispone de la maquinaria adecuada y necesaria". No ha podido llegar en mejor momento el plan de mejora estructural de las explotaciones triqueras, que está siendo difundido bastante extensivamente y que, como se sabe, está referido a la asociación de agricultores que no cultivando más de 14 hectáreas de trigo individualmente, pueden formar unidades de explotación de más de 50 hectáreas con objeto de hacer posible el empleo de la maquinaria adecuada. Los auxilios materiales y técnicos que el Ministerio de Agricultura concede con

tal objeto, son de dominio público, y sin duda los hombres del agro han tomado buena nota de los mismos. Huelga decir que urge la realización de esas transformaciones, porque nada hay que permita esperar que la situación, por lo que se refiere a mano de obra en el campo, vaya a ser mejor el año próximo que actualmente. Lo más seguro parece que seguirán aumentando las dificultades. Es la enfermedad del crecimiento de la economía nacional. Es el mismo problema que han tenido o tienen que afrontar también los demás países europeos. Lo hemos comprobado personalmente en Alemania Occidental. Pero ello no significa retroceso de la agricultura, sino progreso, aumento de la producción, reducción de costes, y una vida menos "aporrreada" del labrador, como lo testimonian los que, entre nosotros, cambiaron la manera por el tractor, y la hoz por la trilladora o la cosechadora.

## Las enfermedades respiratorias de las aves producen grandes pérdidas en Estados Unidos

### La laringotraqueitis contagiosa se encuentra muy extendida

Por Julián Fernández

Nueva York (ICE). — Las enfermedades respiratorias de las aves son uno de los mayores enemigos de los granjeros norteamericanos. Las pérdidas producidas por dichas afecciones suman anualmente cientos de miles de dólares, como consecuencia de las bajas que se producen en la población avícola, y de las aves que se desechan a la hora del sacrificio a causa de la inspección sanitaria. De acuerdo con un interesante estudio presentado por el Dr. Pomeroy en el IX Congreso Anual de Pfizer sobre Avicultura, una de las enfermedades más extendidas en los Estados Unidos es la laringotraqueitis contagiosa. Durante los últimos años, los investigadores consiguieron aislar distintos tipos de virus, con los que realizaron interesantes estudios mediante cultivos en embriones de pollos y células hepáticas. Gracias a ello se lograron varios métodos

de identificación de los virus, de gran interés en la lucha contra la enfermedad. El Dr. Pomeroy afirmó en su informe, que el mejor procedimiento para combatir la enfermedad es la vacunación y revacunación de las aves. Para que la revacunación sea más efectiva conviene efectuarla mediante la instalación de la vacuna en el ojo de las mismas. El suero que más inmunidad produce es el procedente de pollos cuyos progenitores hayan sido vacunados. El investigador señaló que otras enfermedades, como la bronquitis contagiosa y la enfermedad de Newcastle, producen, asimismo, extraordinarias pérdidas en las granjas del país.

Lea «Baleares»

# «SAPORTA»

## Tropicalismo galopante

Para su ganado lo mejor...  
**PIENSOS PIEMA PROTECTOR**

Señora, no sea usted acelga. ¿No vé que su marido ya no puede más? Primero quiso usted un seatín, luego se empujó en un delfín y ahora le está dando la lata al pobre Vicente que lo que necesitan es un tiburón, de esos que se bajan y se alzan a voluntad. Dice usted que los coches franceses son los mejores. Claro, ¡como usted se está volviendo francesa!

Mire, lo primero que tiene que hacer es dejar en paz al pobre Vicente, tan bueno, tan pacífico con sus ojos azules. Ustedes no necesitaban coche, ustedes solo salen en el coche los domingos y fiestas de guardar, pero Vicente se vuelve loco pagando letras y más letras...

Ward (q.e.p.d.) y que usted leyó distraídamente en el "France-Soir". Usted ha decidido que en vez de delincuencia del caniche enano, debe usted ir siempre acompañada de animales exóticos y, a ser posible, tropicales. Por eso ha encargado un mono que haga compañía al loro con el que se pasea por esa urbanización costera acabadita de estrenar y llena de "To lets".

Mientras tanto, Vicente, que se pirra por el tumbet, se ve obligado a comer los guisotes de la murcián afrancesada y sus horribles cocteles vitamínicos, que usted aprendió en un libro de culturismo para atletas y atletoides, a base de turmix, zanahorias, perejil y mucha coca-cola. Desde entonces, la clara mirada de Vicente se ha vuelto más mansa, y casi opaca, cuando lo que quería usted es que se tornase más brillante. Ahora está usted pensando la manera para que los ojos de Vicente se vuelvan negros y ardientes.

Créame, señora, Vicente ya no puede más.

Pero aguanta como un Pepe.

\*\*\*

He aquí los precios que me ha dado Calafat por teléfono: Pollos 60-65, gallinas 45-50, pavos tiernos y pavas 55-60, pavos viejos 45 y conejos 37-43

—¿Y el ganado mayor?  
—No he vist En Mateu Campet ni blanc ni negro.  
—¿Y el besonio?  
—En cara es prest.

GAFIM



recuerda y aconseja

### ¡Mosca del Olivo!

### ¡LEBAYCID!

Informa: Del. UNICOLOR S.A. Palma. Pl. de España, 43.



SEGUN LA OBRA DE EDGAR WALLACE

## DESAFIO A SCOTLAND YARD

BERNARD LEE  
MOIRA REDMON  
DAVID KNIGHT  
CHRISTINE SHAW  
JOHN VAN EYSEN  
FRANCIS DE WOLF

ACTORES: ALLAN DAVIS Y PETER DUFFEL

## ¡OLIVICULTOR COMBATE LA MOSCA DEL OLIVO!

### Sólo con «DIAZINON GEIGY»

defenderás totalmente tu cosecha de los ataques de la «mosca de la aceituna».

### Bastan una o dos pulverizaciones para salvar la cosecha.

«DIAZINON GEIGY» actúa dentro de la aceituna matando a «gusano» recién nacido y a las moscas que se posan sobre hojas y frutos tratados. El fruto se mantiene en el árbol y madura normalmente.

### Pueden tratarse pequeñas extensiones e incluso un solo árbol sin preocupación de si el vecino trata o nó sus olivos.

Fruto mojado con «Diazinon Geigy» es fruto salvado de la «Mosca» con toda seguridad. Aceite abundante, sano y con la mínima acidez. Diazinon es eficaz y es económico.

Solicite información a:

## SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM

O'DONNELL, 7 MADRID APARTADO, 995

AGENCIA EN PALMA DE MALLORCA  
GOETHE n.º 14

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**VENDO** espléndidos pisos desde 175.000 hasta 1.500.000 ptas. Facilidades de pago. DIAZ. San Miguel, 124. (16)

**VENDO** rústica; término S6. ller; 120.000 m<sup>2</sup>; 400 m. litoral; agua propia; vista inmejorable; ruta turística; adecuada urbanización. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (22)

**VENDO** chalets y apartamentos en Paseo Marítimo. Calamayor, Palma Nova, Camp de Mar, Arenal, Ca'n Pastilla, Ca'n Vicente y otras situaciones. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (27)

**★ ILLETAS Apartamentos. Lujo**

5 tipos distintos, todos vista mar con estupendas terrazas. Muelle propio, garages, piscina, restaurantes, bares, gimnasio, sauna finlandesa, tiendas todas clases. El mejor y más suntuoso edificio de la Isla, un verdadero paraíso de lujo y comodidad. SANMARTIN. — Plaza Mayor, 48, 1.º.

**VENDO** solares bien situados con facilidades de pago. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (13)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. Vende 5º piso traviesa Blanquerna, 3 dormitorios, ascensor, 5 años facilidades pago. (16)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. Alquila apartamento en Ca'n Pastilla, amueblado, 2 dormitorios. (12)

**NECESITA** usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acuda a nuestro MENOS de 50.000 pes.

**★ SANTA PONSА Apartamentos 220.000 ptas.**

A 20 metros playa. En venta, con terraza, vista mar, calefacción, garages, restaurantes y piscina. Primer pago: 20.000 pesetas. SANMARTIN. — Plaza Mayor, 48, 1.º.

**FINCAS**

**COMPRARIA** huerto cerca de Palma, trato directo. Ofertas: a esta Administración núm. 555. (13)

**VENDO** Apartamentos, centro Ca'n Pastilla, desde 350.000 pesetas. Facilidades pago. Informes: Plaza San Antonio, número 5, 1.º J. Gual. (19)

**VENDO** chalet 2.500 m<sup>2</sup> jardín y frutales, trato directo. Naranjo, 20. Rafal. (17)

**VENDO** 2º piso en ensanche de Palma por 150.000 ptas. 100.000 pts. al contado y 50.000 pts. en el plazo de tres meses. Informes: Telf. 25506. (25)

**VENDO** chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecer. Informes: Blanquerna, 121. (13)

**VENDO** FINCAS urbanas apartamentos pisos, locales; construcción propia. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (13)

**GRAN OCASION.** Vendo edificio Bar-Pensión libre inquilino, 1ª línea, Puerto Alcudia. Telf. 27923. Laborables. (15)

**VENDO** pisos desde 60.000 pesetas entrada. Resto renta, trato directo. Calle Almez, 62. «Rafal». Tardes. (16)

**VENDO** planta baja en Coll d'en Rebassa. Informes: Mateo Obrador, 58 bajos. Palma. (15)

**★ VENDO PLANTA BAJA VIVIENDA o PARA ALMACEN, etc.**

Cerca Avenidas. Punto céntrico. INFORMES: ARCO MERCED, 7, ENTLO. DER.

**VENDO** primer piso propio para negocio. Calle de la Palma, 1. Informes: Navarra, 35, 3º, 4.º. (16)

**VENDO** pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, vistas al Paseo Marítimo. PERELLO, San Felipe Neri, 30 (17)

**VENDO** en Son Ferriol planta baja y dos pisos a estrenar juntos o por separados. Sta. Florentina, 5 de 12-14. (22)

**VENDO** casa en Esporrias, 2 dormitorios, cisterna, agua corriente. Informes: Calle Alzina, 76. Palma. Telf. 30185-455. (17)

**VENDO** primer piso, único, libre muy espacioso, cerca Avenida Jaime III, Calle Pou, núm. 14. (15)

**GRUAS:** Gruas giratorias, Gruas - pluma, montacargas, gruas - torre, etc. OSCA. (10)

**VENDO** casa buen barrio piso vacío. Informes: Cervantes, 27. (mañanas).

**VENDO** 1er. piso, con facilidades de pago 10 y 20 años. Informes y contrato de venta en calle Huerto de Torrella, 61, 1º, de 7 a 10 noche. (29)

**★ VENDO APARTAMENTOS**

acabados en pequeño bloque, Palma - Nova, cerca mar. Garage, gran comodidad y buen precio. AGENCIA FERRER. — Borne, 68, 1.º.

**★ HOSTAL VENDO**

en Palma, parte nueva, muchos años clientela, 70 plazas, por ausentarme, curiosos abstenerse, solo contestar cartas con remite, no apartados. Escribir número 2020 esta Administración.

**SOLARES Y TERRENOS**

**EN SON RAPINA** vendo solar 1.315 m<sup>2</sup>. espléndida vista mar y montaña. Informes: Sr. Noguera, Calle Falangista Sastre Juan, 103, 2.º. (Cerca Plaza Torres). Por las tardes. (26)

**SE VENDE** solar Son Forteza, 469 m<sup>2</sup>. Informes: Forteza, 44. (10)

**PARA OBRAS:** Grúas montacargas, aparejos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, horrióneras, vibradoras, palas cargadoras, compresores, martillos, barrenas, encofrados, carretillas, etc. OSCA. (21)

**COMPRESORES:** Grupos motocompresores, Diesel, Eléctricos, y acoplados a tractor para desmontes y graveras. OSCA. (14)

**VENDO** solar en Son Verí, 2.500 m<sup>2</sup>. apto para gran edificación. Informes: Soldado Arrom Cuart, 39 de 7º a 9.º. (20)

**VENDO** solar urbanización calle Eusebio Estada, 300 m<sup>2</sup>. fachada 12 x 16. Calle Sindicato, 125. (15)

**EN PASEO MALLORCA** travestias Jaime III vendo magníficos solares. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (13)

**SOLAR** en Mal-Pas (Alcudia) 670 m<sup>2</sup>. Primera fila. Facilidades. Telf. 22415. (12)

**VENDO** 1.500 m<sup>2</sup>. en Rafal. Todo o en solares de 500 m<sup>2</sup>. Telf. 15711. (14)

**LOCAL** 300 m<sup>2</sup>. vendo en la calle Antonio Marqués Marqués. Enseñat. Calle Baratllo, 15, entlo. (15)

**VENDO** solar Bendinat con Pinar, vista al mar. Informes: Telf. 32816 de 10 a 12. (15)

**VENDO** solares primera línea y segunda. Playas Arenal, Ca'n Pastilla, Magaluf, Palma Nova. Blanquerna, 121. (15)

**VENDO** solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m<sup>2</sup>, espléndida situación. Informes: Sr. Benassar. Telf. 11553 y 11558. (16)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra más.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.

**EN PORTO-PI** se vende solar 490 m. Inmejorable vista. Informes: Calvo Sotelo, 562. Tel. 30866. Cala Mayor. (17)

**VENTA** solares en Son Rapina con facilidades de pago. Información: Andrés Hernández. Calle Juan Alcover, núm. 135, piso, 1.º. Palma Mallorca. (17)

**VENDO** solar junto Copacabana, Arenal, muchos pisos, inmejorable situación. Informes: MACS, Bar. Arenal. (13)

**ARENAL** venta solares desde 200 m<sup>2</sup>. suficientes para construir chalet, nueva urbanización a 100 metros antigua central teléfonos, Informes en Lluchmayor teléfonos 8 y 87. Arenal calle 191, núm. 20. Frente Night Club Montemar. (34)

**VENDO** solar 1.500 m. Ensanche. Razón: Avda. Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas

**NO LO DUDE USTED.** Esta sección es la más leída del periódico. (13)

**EMPRESA** constructora Inmobiliaria, en constitución, solicita socios para la misma, aporten su capital en solares o en metálico (capital inicial existente: dos millones metálico), suscripción SANCHEZ MORALES. Calle Berga, 5, 2.º. Teléfono 15765 de 12 a 2. (37)

**NINGUN** artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

**★ Neveras hielo** Grandes Descuentos y facilidades pago por fin temporada. Plaza Rosario núm. 1.

**VENTAS**

**VENDO** comedor un año de uso, muy buen estado. Ausias March, 38, 6º, 2.º.

**VENDO** remolque 6 toneladas con basculante. Buen precio. Talleres AL. Juan Alcover núm. 7. (14)

**UN PROCESO QUE APASIONA DIARIAMENTE:**

Había alternado con demasiados hombres, se había exhibido indecorosamente... pero ¿había estrangulado a su hija?

**Rialto - Oriental Dorado - Victoria**

Complemento: «SHERIFF, HORA-H»



**LA OBSESION** RAY MILLAND HAZEL COURT RICHARD NEY HEATHER ANGEL. COLOR PANAVISION DIRECTOR: ROGER CORMAN

**FANTASIO MODERNO JUEVES**  
**DESAFIO A SCOTLAND YARD** la mejor película policiaca de la temporada  
**Madame Sans-Cene** Sophia Loren  
**EL PROGRAMA ECONOMICO DE ESTA SEMANA:** Victoria (lunes), Moderno (martes), Dorado y Fantasio (miércoles)  
**EL TESORO DE PANGHO VILLA** RORY CALHOUN SHELLEY WINTERS GILBERT ROLAND  
TECHNICOLOR DIRECTOR: GEORGE SHERMAN  
**«Un americano de Roma»** ALBERTO SORDI

**AUTOMOVILES**

**VOLKSWAGEN** - cabriolet. Fabricación 1960. 26.000 km. Radio. Matrícula extranjera. Precio 120.000 ptas. Cala Figuera, casa núm. 17. (17)

**OCASION.** Se vende pulidora y prensa para fabricación baldosas terrazo. C/. Ricardo Ankerman nº 1. Casa Firmillas. (17)

**CAMBIA** su vieja nevera hielo por una moderna Pinguino. Moranta, San Miguel, 15. (13)

**COMEDORES** 1.500; Dormitorios 6.000 y mejores. Tapicería restauraciones y encargos: Telf. 13022. Calle Sureda, 65. Cpo. Baleares. (17)

**VENDO** los siguientes materiales: 1 motor 120 HP. 580 r.p.m. motores de 1 a 49 HP., vigas hierro largas de 180 a 400 m/m., molino para fabricar cemento y derivados., cabrestante con motor de 120 HP., torno, máquina agujerear, limadora y utilidades; vagonetas; cubiertos con caballos madera y tejado uralita (varias dimensiones); maderas norte y sepi; cabezas alero, pallongas, tablonos y jácenas; bobadillas, ladrillos refectarios, tejas planas y curvas. Para informes: Dirigirse a Derribo Fábrica Cros de Porto-Pi. (81)

**VENDO** Dauphine nuevo de particular a particular. Héroe Manacor, 148.

**GARAGE** ARCHIDUCA, vendido. Seat 1.400-C negro, nuevo, con 500 Kmts.; Fiat 1.900 en perfecto estado. Calle Luis Salvador 43-47. Telf. 15429. (21)

**VENDO** S.E.A.T. 1.400-C, 14.000 Kmts.; S.E.A.T. 600 impecable; CHEVROLET Mi 1955, seminuevo. Garage Español. Aragón, 59. Tfno. 11619. (20)

**VENDEMOS** Pollitos hembras. Varias edades. AVICOLA SALAS Obispo Maura 126. Teléfono 14444.

**MOTORES** fuera-borda ingleses; BRITISH SEAGULL, de 2, 3, 4 y 5 HP. Calle Hondros, 57. (16)

**VENDO** dos embarcaciones 17 y 25 palmas con motor Diesel 5 H.P. la de 25 palmas. Bartolomé Castell, 63. Coll d'en Rebassa. (23)

**PIANO** magnífico, vendo, y sillera terciopelo, a particular. Telf. 26955. (10)

**MOTOCICLETAS** VENDO Ducati 125 c.c. Blanquerna, 110. (10)

**VENDO** moto Peugeot año 60, semi-nueva, al contado 7.000 ptas. Telf. 31121 de 1 a 4. (16)

**SE OFRECE** Isocarro S. P. Telf. 22332. (10)

**VESPACAR** furgón cerrado perfecto estado se vende. Informes: Tel. 12454. (10)

**MAQUINARIA** VENDO máquinas sueltas. O taller mecánico completo. Renta antigua. Teléfono, 24331. (11)

**AGRICULTORES:** Trilladoras, remolques, arados, tractores, cultivadores, motobombas, etc. OSCA. H. Manacor, 184. Palma. (13)

**★ TORNOS REVOLVER** A PRECIOS GANGA. TELEFONOS: 27140 y 27141.

**COMPRAS** COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Telefonos 15747 y 25194. (14)

**ARRIENDOS** NECESITO local, amplio, no importa sea céntrico. Informes: esta Administración. (10)

**ALQUIL** ambuelado amplio chalet estrenar, Garage Jardín. López Soría, 10. (Amanecer). (11)

**ALQUIL** piso amueblado situación inmejorable. Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Teléfono 13123. (12)

**DESEARIA** piso o planta baja, en Palma. Pagaría hasta 2.000 ptas. Buenas referencias. Informes: Bar Reina. De 9º30 hasta 11, mañana. (19)

**BUSCO** piso para alquilar amueblado o sin amueblar, céntrico. Informes: Telf. 14015. (12)

**PROPIETARIOS** Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pla. Santa Catalina Tomás, 51. (14)

**★ EN PLAYA ARENAL** Vendo y alquiler apartamentos espaciosos, magníficamente amueblados. (Junto Hotel Cristina). INFORMES: SR. RIPOLL. — TELEF. 15175

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

ALQUILANDO

ALQUILA local de negocio El Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués 30, Pral. 2ª. (13)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

★ Señorita

de 20 a 25 años. Mecanógrafa con experiencia en contabilidad. SE precisa en COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A. VIA ARGENTINA, 195.

TRASPASOS

TRASPASO pensión bien ubicada, céntrica. Mucho clientela. Informes: Administración. (10)

TRASPASO lechería Informes: Estudio General. (10)

TRASPASO piso amueblado en zona residencial. Informes: Tel. 23982. (13)

TRASPASO típico celler por poder atender, muchas facilidades. Informes: Tel. 27258. (12)

TRASPASO bar con vivienda en Los Montejos. Teléfono 26158. (12)

TRASPASO Bar-Restaurante con capacidad, cerca Pla. de Gomila, por no poder atender. Tel. 21737. (14)

TRASPASO local apto para farmacia. Gran porvenir. Informes: Escribir número de esta Admón. (13)

TRASPASO souvenirs en Ca's de la Cruz. Alquiler mensual. Alquiler antiguo. Admón. Facilitades. Admón. soltar u otras propiedades. M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3ª, Tel. 26302. (27)

TRASPASO taller carpintería, céntrico con vivienda, alquiler antiguo. Informes: Félix. Tel. 14603. (12)

TRASPASO NO PODER atender se precisa alpargatería o si se usa local solo. Alquiler mensual. Gral. Riera, 150. (17)

TRASPASO ALQUERIA señoras, con vivienda primer piso, zona residencial, precio mensual. Alquiler mensual. Misión, 60, 1ª. (10)

TRASPASO tienda Edificio Paseo Marítimo, con a su género. Facilidades. Informes: Paseo General, 19, Bis. (16)

TRASPASO panadería y pastelería. Tel. 15711. (10)

TRASPASO SEÑORAS

SEÑORAS: francés, inglés y alemán, clases de repaso, enseñanza, bachillerato, contabilidad y mecánica. Ramón y Cajal, Paseo de Torrella, 61, 1ª, Tel. 2449-91. (26)

SEÑORITA profesora de profesora de Latín y Idioma. Diríjase: Teléfono 14603. (12)

SEÑORITA

SEÑORITA, conjuntos musicales artistas, acordeón, etc. Cadena de Orfeones. RADIO ESPAÑA. Calle 2. Tel. 12510. (10)

SEÑORITA: pinturas para obras. Maderas Bar. Marqués Fuensanta, (10)

SEÑORITA Pintura TUR. Calle Pepe. San Mateo. Tel. 3034. (10)

SEÑORITA vidrieras, existencias hechas. Carpintería Sebastián Mestre. San Mateo. Tel. 31. (10)

SEÑORITA GIMENA. Hamburguesas. Meriendas frías y servida abierto tarde madrugada. Danús. (12)

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

SEÑORITA

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.ª por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras. 15 pías. y 1.30 por cada palabra mas.

★ (2278) SE PRECISA muchacho de 14 a 16 años. ARIES Publicidad, San Miguel, 72, 4.º

SE NECESITA joven con carnet, para conducir motor. Razon: Patronato Obrero, 80. (12)

★ IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS CARBONICAS PRECISA: Personal para trabajar en Fábrica. Vendedores con carnet de 1ª. Para informes, dirigirse a Capitán Cristóbal Real, 42

(2286) SASTRERIA LLOBET SERRET necesita pliceros presentarse con muestra trabajo fino. Poeta Tous y Maroto (Galería) Frente Correos. (17)

(2290) SE NECESITAN empleados de limpieza en Hotel de lujo con informes. Tel. 33743. (13)

Con Horno o SIN HORNO COMA canalones Fadaic NO SE HIERVEN Son deliciosos. Dos modelos de prepararlos SIN HORNO. REMOJE las placas de los canalones "Fadaic", durante un mínimo de 1/2 hora en agua caliente, o una hora en agua fría. En frío a la menorquina con ATUN EN ACEITE o EN ESCABECHE. HUEVO DURO, JAMON Y LECHUGA, BIEN TRITURADO Y MEZCLADOS, RELLENE Y CUBRALOS CON SALSA MAHONESA. ADORNE LA BANDEJA CON FILETES DE ANCHOAS, PIMIENTOS Y ACEITUNAS. DEJELO REPOSAR UNA HORA. EN VERANO PONGALOS EN LA NEVERA. Rubiols o empanadillas HAGA UN POCO DE MASA DE HARINA MUY CLARA Y UNTE LIGERAMENTE LOS BORDES DE LAS PLACAS. PONGA EL RELLENO. Y DOBLE LA PLACA O COLOQUE OTRA ENCIMA, APRIETE LOS BORDES. FRIANSE O PONGALOS AL HORNO



¿UN GANGSTER O UN IMBECIL? Nadie podía contestar a estas preguntas...

El asesino está en la guía. FERNANDEL. DIRECTOR: LEO JOANNON

PROXIMO ESTRENO LIRICO-BALEAR-PROGRESO EN EL MISMO PROGRAMA: La esperada reposición Cantinflas en "PEPE" HOY LIRICO: LOS NUEVOS ARISTOCRATAS Los Comancheros (John Wayne) BALEAR-PROGRESO: Día tras día, desesperadamente ESPIA POR MANDATO

★ (2236) SE PRECISAN dos mecánicos automóviles y dos aprendices, en calle Blanquerna, núm. 67, Telf. 14568.

(2282) NECESITO oficial 1ª y 2ª. Penuquería, Teléfono 23476. (10)

(2299) SE PRECISA dependiente buena presencia y experta para Charcutería. Informes: Esta Administración. (13)

(2272) JORNALERA se necesita para varias horas viernes y sábados por la mañana. Rubí, 21, 1. (18)

(2288) HOTEL 1.º necesita: 2 ayudantes comedor y 2 fregadores. Informes: Teléfono 31047. (13)

(2248) CENTRICA y acreditada tienda confecciones infantiles necesita buena dependiente o ayudanta con buenas referencias, práctica, nociones inglés y don de gentes. Colocadas máxima reserva. Presentarse personalmente tardes de 2 a 5, C. Blanquerna, 86, 3ª. (35)

(2265) SE NECESITA aprendiz de catorce a diecisiete años para tienda. Maribel. Telf. 16693, Baraitillo, 1. (15)

(2271) SENORITA se necesita con conocimientos de idiomas. Indispensable referencias. Antigüedades Linares. Plaza de La Almoina, 7. (15)

★ HERRAJES GARAU S. A. ARTURO RIZZI 64 NECESITAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica. (2302) DEPENDIENTE Comercio, necesita Confecciones Dover, S.L. Jaime II, núm. 7. Preferible conocimientos idiomas. Absoluta reserva colocados. (15)

★ 1163 - PRECISAMOS Señorita de 18 a 25 años, experta en mecanografía y nociones de contabilidad. INFORMES EN CAPITAN CRISTOBAL REAL, 42

(2276) CAMARERA conocimientos inglés, perfecto, vivienda gratis, buena paga, buenos informes para apartamentos de lujo. Corp-Mari, 2 y 4. 5 a 8 tarde. (23)

(2273) SENORITA de 25 a 35 años, apta para recepción oficina, se necesita en Moranta, San Miguel, 15 Presentarse con referencias de 8 a 9 mañana. (25)

SASTRERIA BOSTON, Sindicato, 161. Necesita pliceras y pantalonerías. Trabajo fino. (10)

(2266) PRECISAMOS empleadas oficina 16-19 años. Mecanografía. Arturo Rizzi, 47. (10)

(2256) SE NECESITA repartidor Isocarro. Calle Cordelería, 25. Telf. 14477. (256) SE NECESITA dependiente. Calle Cordelería, 25. Telf. 14477. (10)

★ SE NECESITA dependiente conocedor material eléctrico. Razon: Bm Ferrá, 4. (2262) MERITORIO para tienda de automóviles. Se necesita en CANALS AUTOMOVILES. Calle Arturo Rizzi, 67. (14)

★ 2285-IMPORTANTE HOTEL MALLORCA necesita URGENTE, camarero dotes mando, posible Jefe Comedor, 2 camareras habitaciones; 2 mujeres limpieza. INFORMES: TELF. 25694.

miseras bien retribuidas. Camisería SELO. (10)

(2297) SE NECESITA joven con experiencia mecánica, Industria, 18, Garage Industria. Telf. 11865. (12)

(2207) MUCHACHO 14 a 16 años buenas referencias, con certificado estudios primarios. Confecciones DOVER, S. L. (13)

(1836) DIBUJANTA precisan. Bordados BALEAR. Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

(2065) PRECISO 2 muchachos sobre 18 años, ayudantes barman. Experiencia. Buenas condiciones. Informes: de 9 a 12 y 5 a 7. Telf. 14948. (18)

(1832) CRISTINA MODAS: Se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas para taller. Trabajo todo el año. Av. Jaime III, 37 entlo. (18)

(226) VENDEDORES con carnet de conducir de 1ª precisa importante empresa. Informes en Capitán Cristóbal Real, 42 de 18 a 19.30 horas. (288) PRODUCTORES jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: misión. Presentarse: Uetam 60. (12)

IMPORTANTE EMPRESA precisa vendedores-reparadores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años Uetam 60. (2267) SE NECESITA mecánico en Servicio Vespertino. Antonio Frontera, 29. (10)

(2232) OFICIALA peluquera primera necesito. Razon: IRENE. Santa Payesa, 7, 1ª. (Final Blanquerna). (2269) LAVACOCHEES se necesita. San Miguel, 72, 4ª, 4ª. horas oficina. (10)

(82) SE NECESITA oficiala ayudanta y aprendiz. ALTA Costura MARY. San Nicolás, 34. (11)

(2211) SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia. Informes: Casa JULIA. Plaza San Antonio, 65. (13)

OFERTAS (59) JOVEN Intendente Mercantil, experto. Aceptaría cargo responsabilidad, asesor Empresas, a por trasladar domicilio a Palma. En Palma Teléfono 24582. En Barcelona, Avda. Virgen de Monserrat, 193, bis, 1ª, 1ª. (58) MATRIMONIO español, 47 y 40 años se ofrece para regentar cargo responsabilidad y confianza, en cualquier sitio. Cultura, buenas referencias, idiomas, carnet conducir. Teléfono 25.794 (25) PERITO industrial mecánico 28 años, se ofrece para trabajar en empresa mallorquina. Escribir: B. Puente. Avda. del Generalísimo, 666. (Residencia de Oficiales). Barcelona (14). (68) SE OFRECE joven español hablando cuatro idiomas. Recepción. Conserjería. Bar. Agencia Viajes. Escribir al n.º 21.601. Esta Administración. (18)

Para la colocación de extranjeros deben cumplirse todos los requisitos legislados al efecto, cuyos trámites se realizarán en la Delegación Provincial de Trabajo (69) ALEMANA hablando francés e inglés perfectamente, busca trabajo, preferible Recepción y Agencia de Viajes. Informes: esta Administración. (16) TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

# CARTELERA

**CINES**  
**ACTUALIDADES.** — Desde las 4'00: TARZAN DE LOS MONOS (Denny Miller y Joanna Barnes); Technicolor. — NO DOS A Y B núm. 1.074 e IMAGENES núm. 967 (Un viaje a Marruecos). (Tol. menores).  
**AUGUSTA.** — Desde las 3'00: DESAFIO A SCOTLAND YARD (Bernard Lee y Molra Redmond). MADAME SANS-GENE (Sophia Loren); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 3'15: QUESOS Y BESOS (Stan Laurel y Oliver Hardy). — S. A. LA NINA (Estrellita). Eastmancolor. (Tolerado menores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3'15: (Refrigerado) UNA MUJER REBELDE (Paulette Goddard y Pedro Armendariz). — LOCO POR ANITA (Jerry Lewis y Anita Ekberg); Technicolor. (Aut. mayores).  
**BALEAR.** — Desde las 3'00: DIA TRAS DIA DESESPERADAMENTE (Tomás Millán, Nino Castelnovo, Madeleine Robinson y Tina Carraro). — ESPIA POR MANDATO (William Holden y Lilli Palmer). Technicolor. (Autorizado mayores).  
**BORN.** — Desde las 3'15: DESPERTAR A LA VIDA (Susan York, Kenneth More y Danielle Darrieux). — EL GRITO DE LA MUERTE. Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**CAPITOL.** — Desde las 3'15: DOS AÑOS DE VACACIONES (Pablito Calvo); Eastmancolor. ROMANOFF Y JULIETA (Peter Ustinov); Technicolor. (Tolerado menores).  
**DORADO.** — Desde las 3'30: EL ULTIMO TESTIGO (Martin Held, Hanns Lothar y Ellen Echwiers). — SHERIF, HORA H (Dean Martin); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3'15: DOS AÑOS DE VACACIONES (Pablito Calvo); Eastmancolor. ROMANOFF Y JULIETA (Peter Ustinov); Technicolor. (Tolerado menores).  
**LIRICO.** — Desde las 3'15: LOS NUEVOS ARISTOCRATAS (Paul Meurisse y Maria Mauban). LOS COMANCHEROS (John Wayne); Technicolor (Autorizado mayores).  
**METROPOL.** — Desde las 3'00: EL PEOR DELITO (Frank Villard y Helene Chancel). — LOS PLACERES DE LA CIUDAD (Darry Cowl y Pascale Roberts); CinemaScope. (Aut. mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3'00: EL ULTIMO TESTIGO (Martin Held, Hanns Lothar y Ellen Echwiers). — SHERIF, HORA H (Dean Martin); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).  
**PRINCIPAL.** — Desde las 3'00: DESAFIO A SCOTLAND YARD (Bernard Lee y Molra Redmond). MADAME SANS-GENE (Sophia Loren); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).  
**PROGRESO.** — Desde las 6'00: DIA TRAS DIA DESESPERADAMENTE (Tomás Millán, Nino Castelnovo, Madeleine Robinson y Tina Carraro). — ESPIA POR

MANDATO (William Holden y Lilli Palmer). Technicolor. (Autorizado mayores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 3'15: ESPIAS DE UNIFORME (Van Johnson y Kerwin Mathews). — ISLA PARA DOS (Yolanda Varela y Arturo de Córdova); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIALTO.** — Desde las 3'30: EL ULTIMO TESTIGO (Martin Held, Hanns Lothar y Ellen Echwiers). — SHERIF, HORA H (Dean Martin); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI.** — Desde las 3'15: (Refrigerado) GOLIAT CONTRA LOS GIGANTES (Brad Harris y Gloria Milland); Eastmancolor, TotalScope. — UN SABIO EN LAS NUBES (Fred Mac Murray). (Tolerado menores).  
**VICTORIA.** — Desde las 6'00: EL ULTIMO TESTIGO (Martin Held, Hanns Lothar y Ellen Echwiers). — SHERIF, HORA H (Dean Martin); CinemaScope, Technicolor. (Aut. mayores).

**SALAS DE FIESTA**  
**BARBACOA.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**CABALA** (Hotel de la Almudaina).  
**TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**TRIANA.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**CASA VALLES.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CHUMBO** (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.  
**CORTIJO VISTA VERDE.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CLUB SALEM.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**EL CHICO** (Hotel Bahía Palace). Noche: Baile.  
**EL MOLINO.** — Noche: Baile y atracciones.  
**FLAMINGO.** — Todas las noches: Baile.  
**GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones.  
**IBIZA.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**JACK EL NEGRO.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.  
**OLE.** — Noche: Baile y atracciones.  
**ROSALES.** — Noche: Baile y atracciones.  
**SAINT TROPEZ.** — Tarde y noche: Baile.  
**SESAMO.** — Noche: Baile y atracciones.  
**TITOS.** — Noche: Baile y atracciones.

## El periódico del barrio



La peinadora se conoce al dedillo la vida de todos y cada uno de los vecinos de la calle. Charlatana y chismosa, es el verdadero periódico del barrio. Por ella sabe la bondadosa marquesa los amores de su doncella con el organillero, las aspiraciones que tiene puestas en su hijo el melancólico y tierno vendedor de acordeones, y las morcillas y chuletas que regala el carnicero a los padres de su enamorada.

De la mañana a la noche, la peinadora entra y sale de las casas, va y viene por la calle enterándose de todo, y luego anda con el cuento último, con la noticia reciente que a todos sorprende un poco. Alegrías, tristezas, tiempos de paz y de guerra sobre la distinta pavimentación de la calle madrileña, son para ella excusas de su chismorreo continuo.

Toda la vida crónica de «Mi calle» en labios de esta mujer desenvuelta y habladora, interpretada por Conchita Montes, que pone una vez más a prueba la ductilidad y la eficacia de su talento artístico. «Mi calle», es-

crita y dirigida por Edgar Neville, producción Carabela presentada por Sala Rivoli es uno de los grandes éxitos de la actual temporada.

## Todos vienen a por la «PALMA DE ORO»

### La reaparición de Curro Romero ha despertado gran interés

Lógicamente esta tarde se espera otro gran lleno en la Plaza de Toros de Palma. El cartel ha despertado extraordinario interés y desde todos los puntos de la isla las demandas de localidades no han cesado. Los toros para este gran acontecimiento taurino pertenecen a la divisa de mayor prestigio del campo andaluz. Se trata de seis hermosos ejemplares de don Juan Pedro Domecq, pura casta de veragua, con cuyo-hierro se lidian. La terna de matadores es la siguiente: Joaquín Bernadó, Victoriano Valencia y Curro Romero. En lidia a la jineta, actuarán con un precioso novillo-toro, los hermanos Cándido y Pilar López Chaves.

características del ganado, es casi seguro que esta tarde podremos disfrutar de una grandiosa tarde de toros, máxime teniendo en cuenta que los tres matadores vienen dispuestos a llevarse la «Palma de Oro», que después de la corrida, como siempre, será entregada en el Cortijo Vista Verde al triunfador que mayor número de trofeos haya conseguido.

Los aficionados que siguen el curso de los toreros más destacados, saben que Joaquín Bernadó, el fino diestro catalán, ha logrado en América, en México, Venezuela y Colombia, el record de corridas toreadas, con orejas cada tarde. El «No!» llega, pues, en su mejor momento.

Asimismo está en forma perfectísima el diestro madrileño Victoriano Valencia, como bien lo ha demostrado en las últimas actuaciones, especialmente en Alicante, donde toreó un toro como pocas veces se consigue. Este sensacional éxito pudo ser visto por toda la afición española, ya que la corrida fue televisada.

Por último, hay gran expectación por presenciar la reaparición ante el público mallorquín de Curro Romero, el más fino y elegante de cuantos toreros hay en la actualidad. Su clase es de excepcional categoría. De corresponderle hoy un buen toro a Curro Romero, puede este diestro andaluz borrar cuanto se ha visto de bueno en Palma, durante la presente temporada.

No cabe duda que también se pone un alto aliciente la intervención de los hermanos López Chaves, de quienes se esperan grandes cosas.

**HOY**  
**TARDE Y NOCHE**

**BAILE Y ATRACCIONES**  
 PRECIO TARDE, 60 PTAS.

**AGOSTO 17 y 18**

**CHARLES TRENET**  
 UNICAS DOS GALAS

Reservas desde, 3'30 Tel. 30025

Hoy, 22 págs.

# ACONTECIMIENTO

**PRINCIPAL**  
**AGOSTO**  
**13**  
**MARTES**  
**10'30 noche**

## «Ballet de España»

«Una ola de entusiasmo se alzó anoche en el Teatro Olympia durante la actuación del «Ballet de España» (Evening Press)

# MARIEMMA

«Lleva la virtud de la ligereza y la gracia popular española al más alto grado de perfección que jamás he visto alcanzar en coreografía» (Maurice Pourchet)



**LOCALIDADES NUMERADAS PARA TODAS LAS FUNCIONES:**  
 En la taquilla del Teatro Principal, todos los días desde las cinco de la tarde. A partir del día del debut se despacharán también de 12 a 1



El suspense llevado hasta límites insospechados

Con «La muerte llega a la diez», el cine nos muestra una vez más, hasta qué límites, valiéndose del «suspense», puede una cinta mantener en vilo la atención del espectador, aumentando en cada secuencia el interés hacia el imprevisto desenlace. La inquietud de los personajes se comunica al público de tal forma que sin temor a la exageración podemos asegurar que vivimos el relato que el cine tan magistralmente nos presenta. Basada en un premio a la novela policiaca otorgado en Francia, esta excepcional película reafirma el éxito entre el gran público a toda película de intriga.

Este film será presentado el próximo miércoles en Palacio Avenida.

ESPECTACULOS

# Películas de estreno

## «El último testigo»

En esta película una dura lucha contra los métodos tradicionales de la justicia, al menos en lo que se refiere a la alemana, se nos presenta en «El último testigo», considera al sospechoso culpable hasta que se demuestre lo contrario, sin pensar los perjuicios materiales y materiales que se causan a un ser víctima de un atropello si tiene una posibilidad de ser considerado inocente.

Esto es, sin duda alguna, importante ya que aboga por la reforma de unas leyes que más que ayudar a la justicia son un abuso de la fuerza. Para dar una mayor fuerza a la acusación, se nos presenta un extraño crimen de una criatura, hija natural de un hombre de negocios importante y de una mu- chacha de vida libre cuyo pasado pesa. Es indudable que el relato, salvo al final, intenta ser lo más objetivo posible y, por serlo, la duda permanece hasta el final lo que da un interés notable al film.

El guión está bien construido y es minucioso en sus detalles; no deja ningún cabo suelto y hasta

resulta reiterativo al machacar sobre la inhumana rutina legal y presentar el caso desde los distintos puntos de vista: el de la madre de la criatura, el padre, el antiguo amigo, el abogado defensor y hasta otros personajes más o menos relacionados con los sospechosos del crimen.

Como historia de un proceso y de un juicio el film resulta discurrido y esto es siempre un peligro al valorar las cualidades visuales del film. No obstante, y aunque técnicamente no aporte nada nuevo, Wolfgang Standte se esfuerza en emplear un lenguaje cinematográfico lo más eficaz posible. Hay momentos en la cárcel y en el juicio —el plano de la cámara entre el público, por ejemplo— bastante expresivos aunque los valores más importantes de la obra residen en la elaboración del guión que, convencionalmente o no, evita la certidumbre de si verdaderamente es la madre la que ha estrangulado a su hija. También cuenta la película con un cuadro interpretativo bien disciplinado, sin divismos innecesarios y del que anotamos los nombres de Hans Lothar, Martin Held y Ellen Schwers.

Aunque comprendamos perfectamente que la justicia debe ser dura para evitar que la ley sea burlada, nos parecen muy interesantes las meditaciones que plantea este film sobre la manera de averiguar la culpabilidad y la ventaja de considerar al sospechoso inocente hasta que se demuestre lo contrario.

Film más de fondo que de forma pero con un notorio esfuerzo para equilibrar ambas partes.

## BORN

### «EL GRITO DE LA MUERTE»

Esta película, estrenada de complemento, representa una faceta poco conocida del cine mejicano, una especie de "western" que cultiva la acción por la acción y la violencia por la violencia a la que hay que añadir, en esta ocasión, sus fuertes dosis de truculencia terrorífica.

De esta serie de películas —bastante numerosa, por cierto— Fernando Méndez es poco menos que el realizador exclusivo y no faltan las escenas de violentísimas peleas y la acumulación de aventuras concentradas en los mínimos metros. Como cine, no es inferior a otros géneros más comerciales que cultivan los mejicanos. Eso, desde luego.

«El grito de la muerte» es una historia de aparecidos y a las escenas de puñetazos y tiros hay que añadir unos decorados, que resaltan unas situaciones y unos personajes muy dignos de las historias de «Drácula». Con mezcla de supersticiones mejicanas.

Fernando Méndez a veces lentamente y otras con ritmo frenético, conduce discretamente la increíble historia en la que todo debe ser aceptado por las buenas o rechazado de plano.

En conjunto es un western de terror bastante divertido.

CINEFILO

# Repaso a la T.V.E.

## VERDAD Y MENTIRA DE MALLORCA

Nos estamos volviendo con razón muy susceptibles. Y una de las cosas de nuestra TV que más nos molesta es la ausencia constante de algún reflejo gráfico de nuestra Isla, que sea testimonio de la más estricta verdad. Ya se habrán fijado todos los televidentes mallorquines que, al parecer, no existe en Mallorca quien se preocupe de enviar al Telediarario, por ejemplo, una visión de nuestras playas, abarrotadas; de nuestras calles, repletas de turistas; de nuestros hoteles; de nuestros paisajes más característicos...

Es cierto, que, de vez en cuando —sin aditamento gráfico, desde luego— se comentan los sucesivos «recorridos» que va alcanzando el aeropuerto de Son San Juan «recorridos» europeos. Pero la noticia se disuelve entre las demás.

Pase, pues, que no se ocupen de nosotros; pero no que, si lo hacen en alguna ocasión, sea para adular algo tan nuestro, pongamos por caso, como es el «folklore».

Alabamos y suscribimos íntegramente la carta que nuestra Delegada Provincial de la Sección Femenina, dirigió al Director de TV.

El «Esbart Dansaire Maiga», de Madrid, como tal «Esbart», es posible que interprete en toda su pureza las danzas catalanas; pero en lo que atañe a nuestro «Paradís», nuestra «Jota de la Ofertas» o nuestra «Mateixa» —esta última con episodios de nautación, interpretada su música por un pianista colaborador— que añadía, muy mal, por cierto, notas totalmente inexistentes en el verdadero original—, debemos declararles totalmente incompetentes. Ni nuestros bailes han tenido nada que ver con el «Esbart», ni la indumentaria de nuestros «balladors» y «balladores» ha sido nunca la que exhibieron los componentes del citado «Esbart». Aquellas faldas plisadas y a rayas, constituyen todo un poema del más puro anacronismo, junto con los pantalones de ellos, puros y simples «bombachos» que en nada recordaban nuestra indumentaria típica masculina.

No comprendemos como es posible que TV española pague cantidades realmente astronómicas a cualquier cantante de música moderna —con todos los respetos para tales artistas— y no disponga de cantidades mucho más modestas para invitar a desplazarse a Madrid a cualquier conjunto —como el de la Sección Femenina, por ejemplo, que es de los únicos que veían por la pureza de nuestro «folklore» — capaz de dar una idea cierta de la verdadera magnificencia de nuestras danzas.

«Viaje con música», esta vez, se debatió entre la verdad y la mentira. Y, afortunadamente, la verdad resultó del todo verdadera —y valga la redundancia— en boca de don Jaime Enseñat, abogado mallorquín afincado en Madrid desde hace mucho tiempo y uno de los pioneros de nuestra pujante industria hotelera.

Verdaderas y ciertas sus quejas ante la insuficiencia de las comunicaciones marítimas que no permiten la llegada a las islas de más de 150 coches diarios, cuando ca-

da día pasan por la frontera francesa más de 15.000; correcta su lamentación de que se destruyera el único campo de golf que hubo en Alcudia, sin que se haya sustituido por otro; atinada su sugerencia de que el citado campo de golf se construyera en los terrenos del que fue aeródromo de Son Bonet y muy puesta en razón su gra-

titud para el Ministerio del Aire y la Compañía Iberia por la perfección de sus servicios.

Pedimos, pues, un poco más de seriedad al tratar nuestras cosas. Y, si es posible y existe representante en Mallorca del «Telediarario», a ver si se anima alguna vez para ofrecer a España entera alguna noticia gráfica de la verdad de nuestro turismo y de la magnificencia de nuestros paisajes —animados, desde luego, por el elemento humano— aunque lo haga para que se enteren en donde sea de que los hidrocielos, en Mallorca, constituyen algo así como artefactos de nuestra prehistoria turística.

## ¡ATENCIÓN!

Se ha perdido un balón de fútbol, en el cual se esconde una bomba de plástico

Las manecillas del reloj se acercaban al desenlace fatal

# LA MUERTE LEGA

# A LAS 10



PAUL MEURISSE - JEANNE MOREAU - SERGE REGGIANI - SIMONE RENANT  
UN FILM DE GUILLES GRANGIER

El «suspense» llevado a su más alta perfección en una película apta para todos los públicos  
¡Estreno sensacional!  
**MIERCOLES**

Palacio AVENIDA

REFRIGERADO

Disfrute de la más agradable temperatura de Palma  
HOY - EXITO GRANDIOSO  
Una mujer rebelde  
Loco por Anita  
(Aut. mayores)

## Lo dijo el abuelo: ¡La fortuna está en las Indias!



La historia de la divertidísima película de Eugenio Martín, «Despedida de soltero», que dicho sea de paso, es del propio señor Martín, con la colaboración de Emilio Orozco, comenzó cierto día, no hace mucho tiempo, en la bella capital gaditana, con la majestuosa entrada en el puerto de un lujoso trasatlántico sudamericano. El hecho, en sí, no tiene mucha importancia. ¡Cuántos y cuántos trasatlánticos atracan a diario en el puerto de Cádiz! Pero bueno, aquel hecho, decíamos, tuvo su pequeña culpa en el feliz noviazgo de una pareja de tortolitos que se amaban hacía ya muchos años. ¿Que qué relación puede tener un trasatlántico sudamericano con una pareja de novios? ¡Así está la cosa! primero la tuvo en muy poca im-

portancia; luego, las cosas iban ya a mayores... El caso es que en el lujoso navío viajaba una estupenda «Public Relations» que se sabía su papel al dedillo, y el novio comenzó a soñar nuevamente con aquello que aún hoy el abuelo nos recuerda: ¡La fortuna está en las Indias! ¡Ay, poder volver a la patria hecho un indiano al corte y medida del relato del abuelo! Aquel barco, pues, era el puente de las Indias, y un puente para cruzar en compañía de una «Public Relations» de gran clase... Pero, por favor hacia ustedes, no proseguimos. Es muchísimo mejor, sobre todo para el cine Sal. Astoria, que acudan a ver «Despedida de soltero», una película amable, jocosa y, principalmente, alegre como la juventud.

# ¡POR FIN!

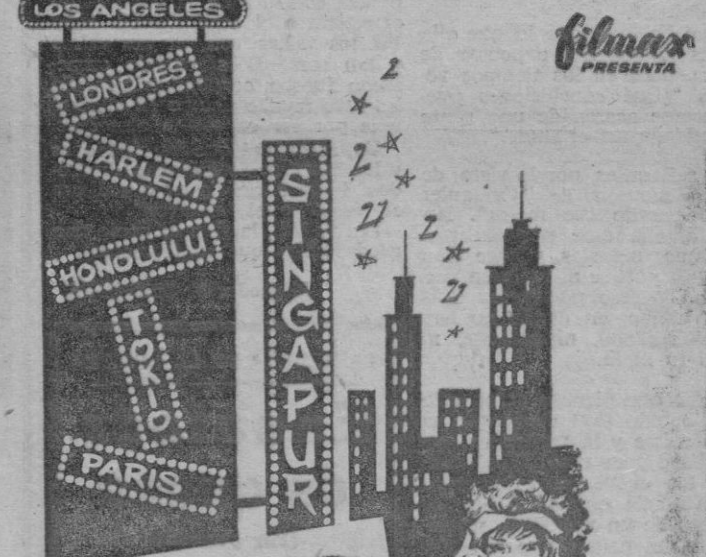
YA ESTA AQUI EL MAS ANSIADO ACONTECIMIENTO

**MIERCOLES**  
solemne inauguración de



¡EL MAS PERFECTO Y MODERNO EQUIPO! PARA LOGRAR LA TEMPERATURA IDEAL  
**ESTRENO**  
DE LA PELICULA QUE BATE TODOS LOS RECORDS DE TAQUILLA

¡UN EXITO GRANDE!



# MUNDO DE NOCHE



TECHNICOLOR  
TECHNIRAMA  
DIRECCION : LUIGI VANZI Y GIANNI PROIA

Algunas de las 40 atracciones que usted verá

- \* LAS BLUEBELL GIRLS
- \* LAS BALLENAS AMAESTRADAS
- \* WEB WILLIE HARRIS
- \* EL MARIACHI DE MEXICO
- \* LAS TILLER
- \* LAS VEGAS
- \* LOS HERMANOS FNATANNITIE
- \* PELE, LA PERLA NEGRA
- \* CARNAVAL EN RIO

Rigurosamente para mayores

# Nuestro tiempo, el amor... y una señora

Hace pocos días, en estas mismas columnas, una señora se quejaba del estilo de las demostraciones amorosas de nuestro tiempo.

Empezaba diciendo que ella no tenía arte ni paciencia suficiente para hacer un estudio de "El carácter de las épocas, reflejado en su forma de entender el amor". Cree que de atreverse a hacerlo saldría la nuestra, de época, muy malparada.

Confiesa enseguida, que ella no ha conocido otras épocas, sino por referencias. Sigue una evocación, irónica, del cortejo de antaño. Versos, capas por el suelo, luz de luna, todo sale.

Pero la ironía en ella es como una tapadera ¿qué teme? Quizás que la tachen de cursi si habla de estas cosas románticas, en serio, se ve que lo está deseando, pero se cubre. De golpe, sin darse cuenta se suelta y dice: Pero ¿y la juventud? La juventud era antes la más idealista, la más romántica, la más apasionada. La juventud era como el símbolo del amor bello.

Sigue por los caminos irónicos describiendo el estilo que, en el fondo, a pesar del disimulo, a ella le entusiasma, y después de mucha retórica, acaba diciendo que las frases amorosas iban acompañadas de suspiros, lánguidas miradas, y en último extremo de tímidos apretones de manos.

Y ahora ve cosas distintas. Los jóvenes persiguen a robustas muchachas para tirarle del pelo, o pegarlas. Los oye decirse insultos e insubrecos cariñosos e imbéciles. Claro que ella comprende que ahora, como las mujeres trabajaban—antes, según ella solamente bordaban y se peinaban— resulta un poco difícil hacerles el amor.

Porque, como decía un conocido suyo "¿Cómo escribirle un soneto a una auxiliar administrativa?"

A todo lo más que llega esta lamentable juventud de ahora es a decirle a una muchacha: "Tienes la mirada de Brigitte Bardot, y la risa tierna de Marie Schell..."

Por un momento, enseña un gran trozo de oreja y sin poderse contener, dice: "Esa gentuza al estilo de Johnny Holliday a la que por lo visto, nadie, o casi nadie se atreve a llamar por su verdadero nombre..."

Acaba diciendo que lo que ella teme es lo que van a pensar de nuestra época en los tiempos venideros "¿Qué conclusiones pueden sacarse acerca de una gente que entiende así el amor?"

Esta señora, es, por lo visto, de las del montón de "Cualquier tiempo pasado fue mejor". No obstante, ella cree pertenecer a los tiempos actuales, y hace bien en decirlo porque al verla en realidad no parece pertenecer más que al Limbo, en donde no hay hoy, ni mañana, ni caliente, ni frío, ni fu ni fa.

Señoras que piensan como esta las ha habido ¡ay! desde que el mundo existe y la verdad es que se les hace poco caso. Pero cuando se las encuentra expresando su acartonada opinión desde las columnas de un periódico, molesta mucho el pensar que si algún adolescente por casualidad lo lee, piense que esta es una opinión generalmente admitida entre los adultos.

¿De manera, señora, que antes la juventud era el símbolo del amor bello? ¿Y ahora no? ¿A qué manos puede haber pasado hoy este símbolo? ¿A las de los sesudos sesentones? No se cansa. No existen otras manos que las de la juventud, la de ayer, la de hoy, la eterna seductora, envidiada y siempre cambiante y efímera juventud que puedan sostener tal símbolo.

En otras manos tiene nombres diferentes lo que se intenta hacer pasar por tal. Y muy concretos. Pero ni es juventud, ni es amor.

Y que lejos le debe quedar la suya, y que lejos le debe quedar la de sus hijos o sobrinos, o nietos, para que no sepa que los suspiros, las lánguidas miradas, los apretones de manos que acompañaban las frases amorosas las siguen acompañando tan tiernas, tan nuevas y tan campantes como si el tiempo no pasara por ellas.

Y lo que ve ahora, con estos lentes que además de estar empañados la obligan a mirar en una sola dirección, son los gamberros 1963, que son, que duda cabe, muy diferentes de los de 1896 a causa de cosas tan fáciles de entender como el medio ambiente y las modas educativas y no educativas de cada época, pero que, eso sí, en su estilo tan gamberros como los de ahora, a pesar de también tener, si uno se empeña se da cuenta, su corazoncito.

La mayoría de la gente joven, en una enorme proporción, no es gamberro. Y viven su juventud y sienten el amor en la primavera que les ha tocado a pesar de estudiar, de divertirse, de trabajar y de tomar en serio la vida, tal como lo han hecho siempre. Y las mujeres de antaño, tan robustas algunas como las de hoy mi buena señora, trabajan en su gran mayoría, para que las pocas que Vd. sabe, pudieran peinar, bordar y leer poesías.

A pesar del trabajo a que se veían obligadas, eran jóvenes, eran hermosas y alegres y a los muchachos de su época, no les resultaba nada difícil dedicarles versos, ni hablarles de la luna ni hacerles pisar las capas si se terciaba. Y lo mismo daba que fueran campesinas, que cigarreras, que obreritas de fábrica de hilados y tejidos. ¡Es Vd. demasiado exclusivista reservando el amor de antaño sólo a las clases selectas!

Y por favor no se meta con lo que no entienda. A Vd. le encantaban los foxs lentos ¿no es eso? Pues muy bien. Pero deje que los amantes de la música moderna disfruten con ella. Esta discrepancia es fruto de la edad como el reuma o el acné juvenil. Mire Vd. los valeses, con ser tan valeses y tan románticos, cuando empezaron fueron condenadísimos. Se les tuvo mucho tiempo en cuarentena por ser en exceso atrevidos.

Vd. recordará que los rigodones y los lanceros se bailaban separados. Igual o casi igual que ahora el "twist" o el "madison".

¡Ya ve Vd., la vida es como una rueda! ¡Hay que conformarse!

Mercedes V. MESTRES

## LA RECETA DE LA SEMANA

### Ensalada de queso

(Por persona)

50 gramos de queso gruyere  
1/2 cebolla pequeña.

Un poco de perejil picado,  
sal, aceite y vinagre a gusto.

Donde se compra el queso de gruyere se hace cortar a máquina como si fuera jamón. Al prepararlo, se cortan las lonchas a tiritas como si fueran tallarines, se corta la cebolla igual de fina, se espolvorea con el perejil picado y se le pone aceite, limón o vinagre y poca sal. Se puede servir como primero o segundo plato.

# Primeras impresiones sobre la moda del invierno

PARIS. — La gran agitación que ha precedido estos días a la presentación de las colecciones del invierno, no ha sido la normal y corriente sobre las informaciones que conciernen a la moda.

De pronto nos hemos encontrado con la aparición de varios nombres nuevos en la Alta Costura de París con un extraño y —¡Ay!— sintomático trasiego de modistos, lo que nos ha tenido en jaque varios días.

De una casa de modas a otra unos cambian de patrón, otros cierran; estos son contratados ventajosamente; aquellos absorbidos por otros... Grañay deja Ni-

na Ricci para pasar a Jeanne Lanvin. Castillo, (de la casa Lanvin) abre casa propia próximamente —cerca de Balmain—, Michel Gomá forma la dirección de la casa Jean Partou. Y en el mundillo parisino de la moda aparece un joven español, Zabaleta, discípulo de Balenciaga y que ha trabajado en casa de Dior, que estreña casa y colección propias con enormes éxitos.

El invierno hace su entrada en los salones de la moda —recautados por un calor de canícula que sufre estos días París—, de modo espectacular. Balance: siete desmayos de las maniqués extenuadas, vencidas por los abrigos dobles, forrados de pieles, con cue-

llos envolventes, por los que sólo se ven sus ojos.

La moda del otoño e invierno de 1964 es el resultado del gran

"vestida". Colores oscuros y también colores estivales, sobre todo un rosa que ha conquistado a sus clientes en casa de Guy-Laroche.

La pauta de estas colecciones abrigadas ha dado en el primer desfile de modelos que esta temporada, que ha correspondido a Esterel. Su traje de boda es todo de armiño blanco, (pero puede hacerse también en piel de nylon, nos dijo Esterel).

Excepto algún modista, como Balmain, que exhibe y defiende un tipo de elegancia riquísima, en los otros domina en las colecciones de París, un refinamiento tipo "sport".

Las telas tienen gran importancia en las colecciones de esta temporada, "crepes", "jerseys", etc. Las faldas de los trajes son todas cortas exceptuando alguna casa como la de Heim, que las alarga un poco.

En la vanguardia de la moda un tejido encanecido, negro y brillante, que se forra de piel para abrigos y chaquetas.

J. S.



## La delicia del mar



YA SE SABE, ES UN TRUCO DEL AGUA. LAS DOS FEMENINAS CABEZAS NO FLOTAN SEPARADAS DE LOS CUERPOS Y SOLO SE TRATA DE UNA BROMA DEL FOTOGRAFO. LOS PECES CORREN ASUSTADOS DEL ESPECTACULO DE LAS EXTRANAS PIERNAS CON ALETAS, Y LAS CHICAS, DESDE ARRIBA, SONRIENTES Y CONSCIENTES DEL ENGAÑO, HACEN EL NUMERITO. (NEMES.)

esfuerzo de los creadores porque la mujer elegante no tenga que soportar otro invierno duro, de frío implacable, cruelmente vestida con medias finísimas, tacones altos, trajes y abrigos cortos y escotados...

Lo inaudito: ¡El sentido común en la elegancia femenina y en la alta costura!

A todas nos gusta la falda corta. Las faldas serán cortas en 1964. Pero la mujer llevará sobre los trajes cortos abrigos más largos —algunos, diez o quince centímetros más que el vestido que acompañan.

La mujer llevará dobles abrigos (el de encima con cuello gran, de que sube hasta los ojos) dobles sastrés —una chaqueta tipo clásico, ancha se pondrá sobre otra, en forma de chaleco con cuello chal de piel—. Capuchas, capuchones tocados de piel anudados a la cabeza: a la rusa, a la austríaca, a lo árabe, a lo cosmonauta.

Eso es: la mujer parecerá un cosmonauta de ocasión, su rostro desaparecerá entre pieles, gorros, cuellos y chales. Todo protegiéndola de las inclemencias del tiempo.

¡No más medias finas! y piernas por tanto, casi al aire —ha dicho Yves Saint-Laurent—. Este invierno, medias de lana gruesas y altas. Botas altas hasta la rodilla (lanzadas por Balenciaga en 1963, ¿lo recuerdan Vds.?) calcetines de lana, hasta la rodilla tacones bajos, altos sólo para las horas nocturnas y las salidas muy

Señora:

**Encanto**

le ofrece el mejor surtido en trajes de baño VALISERE, SWAN, etc., etc.



TINTES Y LAVADOS **BUADES**

LIMPIEZA EN SECO

Recogida y entrega de prendas a domicilio sin recargo - Llame al Tel. 11981

Plaza Cort, 23 Cestos, 15

**HOMBRES O MUJERES**

para repartir el diario «BALEARES» se necesitan

Informes en esta Administración: Danús, 2

# VERBENAS en San Lorenzo del Cardessar HOY

Alternarán por primera vez juntos, las dos máximas figuras internacionales de la canción moderna, la melodía Sudamericana y la interpretación Latina.

**JOSE GUARDIOLA**

con el conjunto LATIN CUARTET, y su piano electrónico (con el equipo estereofónico ECO-VOZ sonido en relieve).

**LORENZO GONZALEZ**

con su famoso conjunto internacional, compuesto por siete profesores, con los célebres, «Victorio» batería cubano, «Basilo» trompeta, y el contrabajo venezolano «Oracio».

ESMERADO SERVICIO DE BAR

RESERVA DE MESAS





# Hasta el último confin...

## SUPER POLARIS

capta para Ud. la  
música del mundo



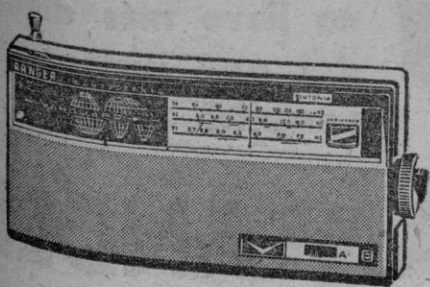
### Características

- 2 ONDAS - NORMAL Y CORTA
- 7 TRANSISTORES - 2 DIODOS
- PASO DE F. I. CON DOBLE SINTONIA
- ENSANCHE DE ONDA CORTA POR "AMPLIBAND"
- CONEXION EXTERNA PARA ALTAVOZ
- AURICULAR SUPLETORIO
- EQUIPADO CON SEMI-CONDUCTORES *Miniwatt*

Precio Venta Público  
2.603 Ptas.  
(Incluido Impuesto)

# ← VANGUARD →

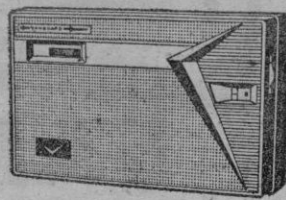
POSEE LA MAS EXTENSA SERIE DE TRANSISTORES PARA OIR MEJOR



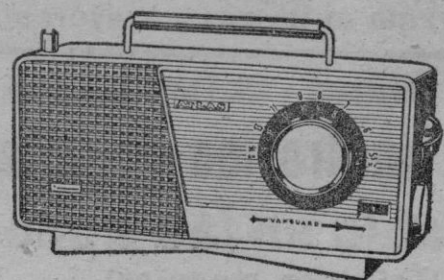
RANGER



MIDAS



SAMOS



ATLAS

# FANNY

vuelve triunfante a la pantalla de



## REFRIGERADA

Admire nuevamente la película más universal de todos los tiempos, gozando de una temperatura ideal, desde el

### Fróximo MARTES



WARNER BROS. PRESENTA

todo el mundo está enamorado de...

LESLIE GARRON  
MAURICE CHEVALIER  
CHARLES BOYER  
HORST BUCHHOLZ



# Fanny

TECHNICOLOR®

PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR: JOSHUA LOGAN

Todas las historias de amor del mundo entero condensadas en una sola!

Y además...

### UN IMPORTANTE ESTRENO



ROBERTO CAMARDIEL  
PEDRO PORCEL  
JORGE RIGAUD  
RAFAEL ALONSO  
ANTONIO CASAL  
ADOLFO MARSELLACH

CONCHITA MONTES  
SUSANA CAMPOS  
ANA Mª CUSTODIO  
NATIA LORITZ  
LINA CAJALEJAS



# Mi Calle

Un poema de nostalgia capaz de resucitar al tiempo que se fue

(Programa autorizado mayores)

Hoy y mañana - ULTIMOS DIAS

## Goliat contra los gigantes

## Un sabio en las nubes

(Tolerado menores)

# Noticias de Algaida La VIII Semana Deportiva de Porto-Cristo, en pleno desarrollo

ALGAIDA.—(De nuestro corresponsal, UOP).  
CULTURALES.—El artista local don José Puigserver, ha concurrido al II Salón Estival de Pintura de Pollensa, siendo unánimes los elogios y comentarios favorables a su obra.

Celebramos el nuevo triunfo del notable artista y esperamos que su trayectoria siempre ascendente continúe en su consagración como pintor.

NACIMIENTOS.—El hogar de don Sebastián Amengual y doña Rosa Sastre, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, al que se le ha impuesto el nombre de Bartolomé.

El hogar de don Lorenzo Ballester Juan y doña Jerónima Oliver Trobat, se ha visto alegrado con el nacimiento de un varón, al que se le ha impuesto el nombre de Pedro Juan.

El hogar de nuestros amigos don Antonio Oliver Pou, veterinario, y doña María Cardell Puigserver, se ha visto alegrado con el nacimiento de un varón, al que se le ha impuesto el nombre de Bernardo.

Reciban los padres nuestra enhorabuena.

CICLISMO.—Tras una larga pausa, la afición ciclista algaidense ha despertado de su letargo, depositando sus esperanzas en tres jóvenes ciclistas que llevan

camino de convertirse en figuras, se trata de los hermanos Manuel y Francisco Conejo y Antonio Cerdá que, tras una brillantísima temporada han tenido el honor de representar a Baleares en el Campeonato de España con meritisima clasificación.

Ultimamente el joven Cerdá, una de las promesas más firmes del ciclismo mallorquín, de nuevo impuso su clase y su potencia en Villafranca, dominando toda la prueba y adjudicándose el primer puesto y el Gran Premio de la Montaña.

FUTBOL.—El equipo juvenil algaidense se desplazó a Lloret de Vista Alegre para disputar un partido con el equipo de la localidad, vencieron nuestros muchachos por 3 a 2, adjudicándose el trofeo donado por el Ayuntamiento.

MANACOR.—(De nuestro corresponsal "JANUAR").—Habiendo roto el fuego hace ocho días para marcar una prudente pausa a continuación, la VIII semana deportiva, que la "Unión Deportiva Manacorense" está desplegando espectacularmente en Porto-Cristo, se encuentra ahora en pleno desarrollo. Para ayer sábado, estaba prevista la celebración de la carrera ciclista, y verbena por la noche. Hoy, domingo, tendrán lugar los siguientes actos:

A las 4:30 de la tarde, en el campo de "Ca's Correu", concurso de tiro al plato, disputándose los participantes importantes premios y trofeos.

Por la noche, a las 10, la compañía "Artis" pondrá en escena "Un senyor damunt un ruc", de Juan Mas.

Mañana, lunes, por la tarde, habrá festival infantil y por la noche función teatral benéfica a cargo de la compañía de Pedro Cañestro, la que escenificará "El tío Pepe", de Alfayate.

CONCIERTO.—Constituyó un pleno logro el concierto de piano que las J.M.M. organizaron para la noche del viernes en Porto-Cristo. El acto, tuvo lugar en los jardines de la finca "La Marineta", propiedad del director de "Banco Central" en Manacor don Antonio Miquel. La belleza y comodidad de dicho recinto supuso un marco

realmente espléndido que redondeó la categoría de la audición musical. Pronunció unas breves palabras de salutación el director Sr. Ferrer Massanet, tras lo cual ocupó el estrado el joven pianista suizo Roger Brügger, algo más que una espléndida promesa, como demostró a lo largo de su recital. En su transcurso, acreditó disponer de envidiable técnica, sensibilidad y memoria, ofreciendo versiones espléndidas de obras de Bach, Mendelsson, Chopin, Debussy, Nedelman, etc. Al finalizar, fue objeto de una cerrada ovación.

TEATRO EN PORTO CRISTO. Está desarrollando una notable campaña, en Porto-Cristo, el teatro portátil de Pedro Cañestro. A diario va ofreciendo cambio de programa, con lo que se han ido desfilando multitud de obras de los más distintos géneros con plena complacencia del público, que acude en cantidades considerables.

NUEVO REGISTRADOR.—Ha sido nombrado nuevo Registrador de la Propiedad de nuestra ciudad don José Luis Pérez Muñoz.

CARTELERA.—Goya: "Toto y Pablito" y "El pantano de las ánimas".

Imperial: "Infierno en la ciudad" y "Una pistola para un cobarde".

Principal: "Scano Boa" y "Staligrado".

un verano  
**CATCH**  
sin moscas  
ni mosquitos

## EDIFICIO «SOL»

PASEO MARITIMO

El apartamento mejor se vende.

Informes: RAUL GORRONO

Tous y Maroto, 21. 2.º. 4.º

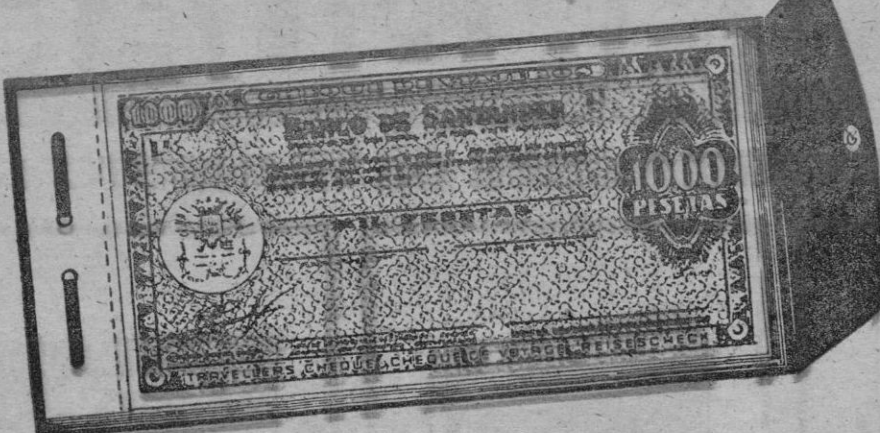
Teléfonos 16.188 - 13.956

## Edificio «EL TERRENO»

Apartamentos de lujo. A pocos metros de Plaza Gomila. Calefacción. Ascensores. Aparcamientos. Terrazas. Vista magnífica sobre la bahía. OFICINA DE VENTA: GONZALEZ, Plaza Mayor, 45. 2.º C. Telf. 13188.



## CHEQUES DE VIAJEROS



En sus viajes le serán útiles estos Cheques de Viajeros del Banco de Santander, que son equivalencia de efectivo, sin límite de duración para su canjeo y aceptados en todo el ámbito nacional.

no lleve más dinero del que justamente necesite.

# BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857



**INDEPENDICÉSE  
Y GANE 6.000 PTAS. MES**  
Aprendiendo SERIGRAFIA, nuevo y universal sistema de impresión MATER. Apartado 8.085. BARCELONA PIDA FOLLE 'O GRATUITO

**MINISTERIO DEL AIRE**

Junta Liquidadora de material no apto

DELEGACION DE BALEARES SUBASTA

Se celebrará en la Base Aérea de Son San Juan, el día 27 de agosto actual, a las once horas treinta minutos y comprenderá: Vehículos, Repuestos, Botes, Bidones y Material Vario.

Los Pliegos de Condiciones estarán de manifiesto en el Ministerio del Aire y de esta Delegación.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Son San Juan, 5 de Agosto de 1963. — El Capitán Secretario. — Alejandro Quiroga Suárez de Mendoza.

**Máquinas escribir underwood**  
ELECTRICAS  
CON ESPACIO COMPENSADO



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**\* GILET \***  
VIA ALEMANIA, 5-7-9 • Telef. 26540-41-42

**CASA ROJALS**

MUDANZAS A PROVINCIAS Y EXTRANJERO  
**Casa Rojals**  
Siete Esquinas 5 (1119777)  
PALMA DE MALLORCA



MUDANZA · CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

**La tragedia de Montjuich**

(Viene de la pág. veintidós)

cayendo por una España mejor. **ASI ERAN ELLOS**

Juan Villalta al pasar ante la celda en donde se encuentran la mayoría de los camaradas que sufrieron prisión con él, humorísticamente se dirige a ellos y les dice:

—No esteis tristes muchachos... Al fin, hoy, tendréis "reenganche"...

Antonio Olmedo ha insinuado a Joaquín Tamborero, marchar juntos hacia el piquete. Este le contesta así...

—Hoy no puedo ir contigo... He de morir y he de morir con los míos. Por España y para España...

Angel Ortigosa García al salir de la celda les dice a los camaradas que le acompañan:

—Animo muchachos! ¡Hoy podremos morir con los ojos abiertos...! ¡No nos cegará el sol!

Y así cada uno y todos ellos... Y las mujeres no andaron a la zaga de los hombres.

**¡QUE ESPANTO!**

Y en grupos de a seis fueron cayendo en el foso de Santa Elena los héroes del 11 de agosto de 1938. A las ocho, como cada día, llegaron los obreros que trabajaban en las obras de fortificación que se efectuaban en el Castillo de Montjuich. Para llegar al lugar del trabajo han de pasar junto al foso de Santa Elena.

De repente les oímos volver —no pudimos verles porque la ventana de nuestra celda, además de pequeña, estaba muy alta—. Quedan bajo nuestra ventana y les oímos sus exclamaciones que son de repulsa. Uno de ellos exclama claramente:

—Eso es espantoso... Ya pudieran irlos retirando y evitar tener ese montón de carne humana...

Y las descargas y los tiros de gracia siguen sucediéndose... Al fin, a las nueve de la mañana, se tocó diana...

La carnicería había terminado "UNA SOCIEDAD MAS HUMANA MAS DULCE, MAS FELIZ"

A eso decían aspirar y lo proclamaban a los cuatro vientos en sus propagandas los comu-

nistas españoles, pero sin que su aspiración les impidiese el imponer la ejecución de asesinatos legalizados como el que se perpetró en el foso de Santa Elena el 11 de agosto de 1938...

Pero en ese día ocurrió algo más que no queda relacionado. Algo que pone de manifiesto los verdaderos sentimientos de los que alardeaban de una bondad que jamás conocieron. Algo tan monstruoso, tan ruin, tan bajo, tan cruel que por sí solo sería suficiente para juzgar los verdaderos instintos de los que preconizaban por una sociedad más humana más digna y más feliz...

Y sino que juzguen los que lean.

Seis mujeres cayeron en el foso de Santa Elena el 11 de agosto de 1938. Una de ellas llevaba en sus entrañas el fruto, concebido antes de su encarcelamiento y que debía nacer antes de los tres meses de la fecha en que fue ejecutada.

Pero ni eso detuvo en sus ansias de odio y venganza de los que clamaban por una sociedad más humana, más dulce, más feliz, más justa...

Podían engañar con sus palabras, pero sus hechos ponían de manifiesto sus sentimientos. Querían matar, sólo matar, nada más que matar. Y mataban. Sin respeto a nada ni a nadie. Sin respeto no a aquella madre, que merecía ser respetada, sino al ser que llevaba en sus entrañas. Todas las leyes del mundo protegen en ese caso al ser que no ha visto la luz pero que tiene vida. Aun en el caso de que su madre sea la más abominable de los delincuentes. Porque ese ser ante los ojos del mundo es inocente y no puede ser condenado. Todas las leyes le protegen, menos las de aquellos que aspiraban "a una sociedad más humana y más justa".

**LOS MARTIRES QUE, POR DIOS Y POR LA PATRIA, CAYERON EN MONTJUICH EL 11 DE AGOSTO DE 1938**

- Juan Lisbona Vall
- Manuel Gallego Berenguer
- Salvador Balcells Masdeu
- José Badía Socías
- Germán Tárrega Carrillo
- Luis Juncá Mestres
- José Suñé Rovira

- Pablo Ibars Bernal
- José Sumalia Torres
- Rosendo Durán Trullols
- David Varela Corredoira
- Antonio Omas Miguel de Solá
- Antonio María Guix
- Angel Ortigosa García
- Angel Pomar Marquez
- Máximo Mateu Soto
- Francisco Núñez Fernández
- José Canals Alemany
- Carmen Vidal Rovira
- Sara Jordá Guanter
- Ricardo Ribas Martí
- Jesús Guinea Aldabó
- Vicente Costa Blanco
- José Blazquez Sastre
- Juan Villalba Rodríguez
- César Sánchez Catalina
- Francisco Font Cuyás
- Manuel Bara Colón
- José Simó Bartrolí
- Gregorio Alonso Santamaria
- Celso Hernández Calvo
- Antonio Albareda Piera
- Manuel San Parera
- Ramón Joben Solá
- Prudencio Vallejo Arquero
- Fernando Ferrer Cambón
- J. María Gutiérrez González
- José Jurado Estudillo
- José Camps Xuriguera
- Joaquina Sot Delcós
- Rosa Fortuny Ramos
- Juan Roig Villanueva
- Ignacio Trias Beltrán
- Antonio Sorribas Moreno
- Francisco Rodó Oriol
- José Mir Rosselló
- Joaquín Serrano Rodríguez
- Antonio Pons Madurell
- Eduardo Romá Argente
- Ricardo Ribas Martí
- Galo de la Cámara Minguez
- Barceló Pérez Fonseca
- Antonio Torrens Vidal
- Francisco Roda Obiol
- José Campos Molina
- Joaquín Tamborero Cebrián
- Antonio Fernández Caballero
- Andrés Orozco Garata
- José Sirvent Moliner
- Catalina Viader Pons
- Maria Luisa Gil Calvera
- Francisco Canudas Utiel
- Juan Forcada Felip

**WAMBA PIRELLI**  
EN  
**CASA CODINA**  
C. MOLA, 22 - PALMA



**«VIAJE Y PAGUE A PLAZOS»**

| Excursión  | Días                   | Desde   | Hasta |
|--|------------------------|---------|-------|
| Excursión a Ibiza en avión, cada jueves            | 1 día viaje            |         |       |
| Crucero Cabo Norte y Sol Media Noche               | 18 días                | 1.400   |       |
| Crucero a Italia                                   | 7 días                 | 2.400   |       |
| Crucero Tierra Santa                               | 18 días                | 6.000   |       |
| Fin de Semana en Andorra (incluido salvacconducto) |                        | 14.000  |       |
| Andorra en coche privado, salidas diarias          | 2 días                 | 500     |       |
| Andorra  | 2 días                 | 800     |       |
| Andorra  | 3 días                 | 700     |       |
| Andorra  | 4 días                 | 950     |       |
| Andorra Tour                                       | 9 días                 | 1.350   |       |
| Lourdes en Ferrocarril, salidas diarias            | 5 días                 | 2.500   |       |
| Lourdes Selecto                                    | 5 días                 | 2.500   |       |
| Lourdes Popular                                    | 5 días                 | 1.200   |       |
| Lourdes Roncesvalles                               | 5 días                 | 950     |       |
| Lourdes — Andorra                                  | 5 días                 | 2.400   |       |
| San Sebastián — Lourdes — Biarritz                 | 5 días                 | 1.800   |       |
| Valle de Arán — ourdes                             | 5 días                 | 2.550   |       |
| Escapada a Perpignan                               | 2 ó 3 días viaje desde | 2.050   |       |
| Una semana en Lloret de Mar, salidas diarias       |                        | 1.310   |       |
| Una semana en Blanes, salidas diarias              |                        | 2.050   |       |
| Una semana en Sitges, salidas diarias              |                        | 1.450   |       |
| Car Tour a Madrid                                  | 5 días viaje           | 1.300   |       |
| Jazmín Tour Andalucía                              | 12 días                | 6.350   |       |
| Cantábrico y Galicia                               | 13 días                | 6.300   |       |
| FERROTOUR a Madrid                                 | 8 días                 | 1.650   |       |
| a Sevilla, San Sebastián, Málaga o Granada         |                        | 1.100   |       |
| a Santiago   |                        | 1.500   |       |
| a Lisboa   |                        | 1.950   |       |
| Fátima y Lisboa                                    |                        | 2.850   |       |
| FERROTOUR a París                                  |                        | 3.450   |       |
| París en Autopullman                               |                        | 4.700   |       |
| FERROTOUR a Roma                                   |                        | 1.300   |       |
| Italia y Costa Azul                                |                        | 9.350   |       |
| Tour Popular Italia                                |                        | 7.750   |       |
| Costa Azul y Riviera Italiana                      |                        | 7.950   |       |
| Castillos Rhin y Selva Negra                       |                        | 7.650   |       |
| Suiza Popular                                      |                        | 4.200   |       |
| Inglaterra y Escocia                               |                        | 11.550  |       |
| Escandinavia Tour                                  |                        | 27.900  |       |
| Vuelta al Mundo en avión                           |                        | 184.200 |       |

Información e inscripciones: **VIAJES CONDE**  
Avda. Jaime III, 41. Telef. 27040 (5 líneas)

**«PATERNINA WINES»**  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WITE WINES

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Banda Azul          | Blanco Seco         |
| Vina Vial           | Monte Haro (dulce)  |
| Gran reserva        | Rinsol (seco)       |
| 1928                | Gran reserva (seco) |
| Banda Rosa (Rosado) |                     |

Ask it at the Hotels and Restaurants

**EUROTEL GOLF PUNTA ROTJA**

(Mallorca)

Situado en la maravillosa Costa de los Pinos, con playa privada, golf, club náutico, piscina, aire acondicionado, etc.



**¿Qué es la UNIDAD EUROTEL?**

**EUROTELES EN FUNCIONAMIENTO:**

- Merano
- Gardone Riviera
- Alpes Dolomitas
- Lido de Venecia
- Lago de Garda
- Selva Negra

**EUROTELES EN CONSTRUCCION:**

- Isla de Elba
- Taormina
- Cap Ferrat
- Saint Moritz
- Bad Hofgastein

**EUROTELES EN PROYECTO:**

- Costa del Sol
- Levante
- Madrid
- Canarias

La UNIDAD EUROTEL es un apartamento integrado en un lujoso hotel, cuya propiedad le dará derecho automáticamente:

- A disfrutar de todos los comodísimos servicios del hotel.
- A utilizar en todas las épocas del año cualquier Eurotel sin desembolso alguno.
- A obtener una rentabilidad importante de su Unidad Eurotel mientras no la utilice.

**LA CADENA EUROTEL EXISTE; NO ES UN PROYECTO.**

Información y folletos:

**PUNTA ROTJA, S. A.**

Plaza Mayor, 45 - PALMA DE MALLORCA - Tel. 13188

Costanilla de los Angeles, 13 - MADRID - Tel. 247 00 81

**ORGANIZACION EUROTEL ESPAÑOLA, S. A.**

Santo Domingo de Silos, 8 - MADRID - Tel. 259 68 99

# A BATALLA DEL EBRO

de la pág. veintidós)  
 sobre estos combates:  
 se lanzan el V y VI Ta-  
 Regulares de Melilla al  
 La posición enemiga es  
 Hay que avanzar lim-  
 trincheras con bombas  
 cada diez metros, de un  
 que no han podido echar  
 repetidos bombardeos  
 continuas concentra-  
 artillería. Se conquistan  
 legendarios Capitanes  
 como Naja-  
 Alcanzada esta línea  
 el avance combinado por  
 de Corbera a la Ven-  
 compositos. En una ocasión  
 de la Legión tiene  
 de las alambradas  
 y, tras una preparación  
 en tromba.  
 1.314  
 1.250  
 produciendo un descala-  
 en las filas enem-  
 XV Cuerpo de Ejército y  
 que se han ido agregan-  
 también, las bajas nacio-  
 abrumadoras. Apenas  
 tipo batallón que  
 aportar dos ataques sin  
 ser retirada para repo-  
 cionarios, a pesar del régi-  
 economía y fuerzas im-  
 por el Cuartel General del  
 mismo.  
 4.760  
 4.795  
 9.390  
 7.725  
 7.990  
 7.650  
 4.200  
 11.590  
 7.900  
 184.200

Franco, un poco detrás seguía imperturbable y sereno el sangriento resultado para el enemigo de su concepción correcta de la batalla decisiva.  
 Los periódicos y revistas que se capturaban al enemigo reflejaban también multitud de casos individuales y colectivos de heroísmo. Muere Felipe, jefe de la 3ª División; Leal de la 46; Barcia, Comisario de la 11, y otros como el Teniente Artigas, hijo del que fue diputado por Soria, Artigas Arpon.  
 Millares y millares de prisioneros, agoliados, muchos heridos se encaminaban hacia Aragón.  
 En el Diario de la 15 centuria —esa mínima unidad operativa cuyas vicisitudes estamos siguiendo en la batalla del Ebro— se lee que el primero de octubre es colocada frente a Caballs a la altura media entre Corbera y la Venta de Camposines. Por la noche no se puede dar un paso por el terreno de la posición y sus alrededores, lleno de bombas de mano sin explotar, hasta el punto de que una de ellas causó dos bajas. Arreglada la línea telefónica, llevar un parte al P. C. de la Bandera es una aventura. Los moros suben en el precio del tabaco y del chocolate y el conac teniendo en cuenta el riesgo.  
 UN MES, EL DE SEPTIEMBRE DECISIVO  
 Durante todo el mes de septiembre el Diario de Ciano intercala con frecuencia alusiones a la guerra de España y al problema de la evacuación de los voluntarios extranjeros, junto a los avatares de la crisis de Checoslovaquia que estuvo a punto de adelantarse en un año el estallido de la II Guerra Mundial y que terminó con el acuerdo o pacto de Múnich.  
 El 11 de septiembre escribe que "Franco opta por el mantenimiento de una División legionaria en España" —El 13, Ciano telegrafía a Bertí, General Jefe del C.T.V., al que no se ha ascendido por ser soltero— y pide las cifras de los que van a ser repatriados pues, añade "me servirán para hablar con los ingleses".  
 Los repatriados se concentran en Sevilla y Cádiz. Al parecer —y según Ciano— la idea de dejar una División no fue acogida con entusiasmo. Le llegan anónimos que optan por una repatriación total y las señales de inquietud se acentúan.  
 El 22 de Septiembre, Ciano recoge en su diario la sorprendente opinión de Mussolini, reveladora de que éste nunca entendió la guerra de España en su exacta dimensión y menos aún la personalidad y las dotes de Franco. Mussolini dice que "Franco ha perdido la victoria y llegará solo a un compromiso con los adversarios". Añade Ciano, que esto supondría la pérdida de los cuatro mil millones de liras en créditos concedidos al Gobierno de Burgos.  
 CHAMBERLAIN QUIERE UN ARMISTICIO  
 En plena crisis europea, cuando la guerra parece inminente, a finales de este alucinante mes de septiembre —que quienes combatían en el Ebro apenas pueden percibir, pero que tanto puede significar en uno u otro sentido— Franco declara la neutralidad de la España Nacional en la posible contienda, lo mismo que haría formalmente un año después. Su actitud no gusta en Roma, aunque, dice Ciano, la neutralidad es el único camino que Franco puede seguir.  
 Los nuestros —Ciano sobrevolara constantemente la simple aportación de unos millares de ex-combatientes en un Ejército que tiene en pie cerca de un millón de soldados— se quedarán allí a luchar contra los rojos. El 26 de septiembre Mussolini envía un telegrama a Bertí para que suspenda la repatriación.  
 Mussolini y Ciano, hablando con Chamberlain —cuya hermana acaba de estar con doña Carmen Polo de Franco en el Pazo de Meirás— en Múnich. "Más o menos le decimos lo mismo: desinterés por lo que a España se refiere, próxima repatriación de diez mil voluntarios; buena disposición para poner en vigor nuestro pacto del 15 de abril. Chamberlain, dice Ciano, alude a la posibilidad de una conferencia a cuatro para resolver el problema español. Es la vieja tesis inglesa ya apuntada el 20 de junio, de un armisticio entre Barcelona y Burgos, que el mismo Ciano advierte entonces que es imposible, pues Franco es adversario de esta solución.  
 UNA RETAGUARDIA EN PAZ  
 En la España Nacional se produce algo que habrá de tener extraordinarias repercusiones para el futuro. Se trata de una radical reforma de la Enseñanza Media. Rige el Ministerio de Educación el Conde de Rodezno. Es un hecho revelador de que en la retaguardia nacional la guerra no es una absorbente preocupación en el aparato estatal. Por lo demás hay hasta juegos florales y un homenaje a la radio portuguesa en el aniversario de la liberación del Alcazar.  
 El 1.º de octubre se conmemora en Burgos, con diversos actos, el aniversario de la llegada al poder del General Franco, por elección de los Generales de la Junta

de Defensa. Ante el Consejo Nacional del nuevo Movimiento, el Jefe del Estado dio cuenta de la triste seguridad de la muerte de José Antonio Primo de Rivera acordándose la designación de una comisión preparatoria del Homenaje Nacional. Franco habló por radio.  
 SE VAN LOS VOLUNTARIOS EXTRANJEROS  
 El 20 de septiembre, Negrín va a Ginebra y ofrece la retirada total de los extranjeros de las Brigadas Internacionales, que es aceptada por la Sociedad de Naciones el 1 de octubre. Realmente es poco lo que queda. Tropas bien pagadas, valerosas y con una disciplina de hierro, han sido empleadas con tanta prodigalidad en todos los frentes, que de los efectivos de las cuatro brigadas organizadas por Marty en Albacete, apenas quedan unos millares de combatientes que ya no se conservan de las unidades más que el nombre pues todas ellas son mixtas, con participación española el 80 por 100.  
 El Dtor. Negrín desprendiéndose de sus voluntarios internacionales y el General Franco de los italianos no hacen nada que pueda variar el curso de la guerra pero de todas formas en el ambiente de la zona republicana esta marcha, el desarrollo —que ellos creen en la

propaganda en tablas— de la batalla del Ebro, todo esto agudiza la impresión de que la guerra está perdida y que como máximo se puede conseguir un compromiso.  
 LA HORA DE LAS DESPEDIDAS EN CÁDIZ Y BARCELONA  
 El quince de octubre, Millán Astray despidió en Cádiz a los legionarios italianos.  
 Condecora al General Jefe de estas fuerzas, Mario Bertí y pronuncia un discurso de circunstancias. Telegramas de Franco a Mussolini y al Rey Emperador.  
 El 30 de octubre en el Castillo de Vich, Negrín obsequia con una comida íntima a los Jefes y Comisarios de las Brigadas Internacionales. Asisten los miembros de la Comisión Internacional de Control Ministros, subsecretarios, y los Generales Pozas, Rojo y Asensio. Negrín sienta a su derecha a Martínez Barrio y a la izquierda al General Jaldener. Negrín en su discurso glorifica a los cinco mil muertos que las Brigadas Internacionales han dejado en España. Se da lectura a una carta en la que se pone de relieve la fidelidad de los combatientes internacionales a los principios defensivos en España. Está firmada por Andrés Marty, Teniente Coronel Nans y el Comisario Luigi Gallo.  
 (Copyright Pyresa. — Prohibida su reproducción.)

## AVICULTOR - CUNICULTOR

Asegure la higiene y rentabilidad de sus gallinas y conejos, protegiéndolos con



# Flisol

( DESINFECTANTE - INSECTICIDA )  
 Especial para la Avicultura y Cunicultura. Único producto científico que elimina totalmente los microbios y bacterias junto con los insectos y parásitos  
 EN UNA MISMA OPERACION

Representante: D. E. A. - B. Avda. A. Roselló, 74 T. 14.440

## REPRESENTANTE

VENTA BRONCES, BIEN INTRODUCIDO en industria metalúrgica y talleres mecánicos Mallorca, precisa importante empresa barcelonesa. Escribir dando referencia al número 9813, Vergara, 11. — BARCELONA (2)

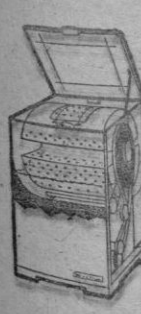
« LEA BALEARES »

GORREAS  
 FIRESTONE  
 CASA  
 CODINA  
 JUNTO BORNE - PALMA

Leida  
 OFICIAL AGRICOLA - FRUTERA  
 DE SAN MIGUEL  
 OFICIAL AGRICOLA INTERNACIONAL  
 DE PRODUCTORES DE FRUTAS  
 OFICIAL AGRICOLA  
 ANUAL MAS IMPORTANTE

Correos 106 - LERIDA

lava  
 sin  
 desgastar  
 la  
 ropa



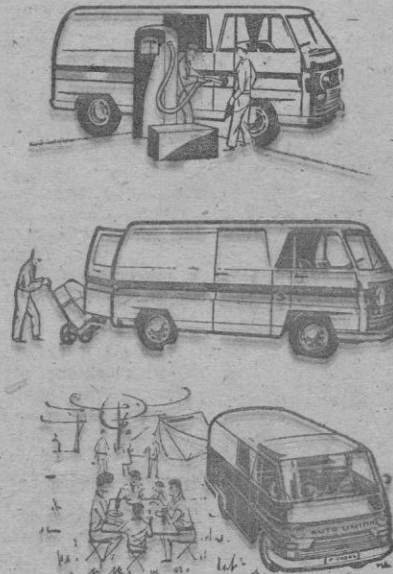
lavadoras automáticas  
 sistema tambor

Perco

DISTRIBUIDORES  
 C. I. S. A.  
 Lale Aragón, 139

LADECHU Y LANDECHU  
 Plaza San Francisco, 5

## AUTO UNION DKW F-1000-L



Sólo consume 9,8 litros cada 100 kms. posee mezclador automático de aceite, engrase automático, su motor DKW, 2 tiempos, 3 cilindros, desarrolla una velocidad de 100 kms. hora y sube pendientes de hasta el 26 %.

Carga 1.000 kgs. y ofrece un volumen de 6,6 m.<sup>3</sup> que puede aprovecharse totalmente para carga útil, incluso para la de productos ligeros.

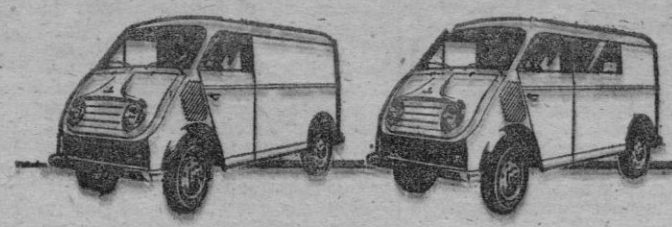
Vehículo ideal para el trabajo en ciudad o carretera, es el perfecto micro-bus familiar de festivos y vacaciones.



Precio en fábrica:  
 Plataforma alta: 129.500, Furgón: 130.000,  
 Combi: 135.000, y es de fácil adquisición  
 y llega a usted con el prestigio de una marca:  
 AUTO-UNION, y la garantía de IMOSA que lo fabrica  
 y lo exporta a todo el mundo.

Solicite folleto  
 o pida información al Concesionario.

y además... ¡El 700 Popular!  
 Furgón: 99.850  
 Combi: 105.00\*



# IMOSA

INDUSTRIAS DEL MOTOR S.A.

FABRICA, PARA TODO EL MUNDO,  
 EL AUTO UNION DKW F-1000-L

Concesionario:  
**GARAJE VIDAL** Avd. A. Roselló, 56  
 Teléfono 11641 - PALMA DE MALLORCA

HACE XXV AÑOS

# La tragedia del foso de Santa Elena del Castillo de Montjuich

Como, ya es harto sabido, Montjuich en el transcurso de los tiempos sirvió de fortaleza o de prisión o de ambas cosas a la vez y como todas las viejas fortalezas y antiguas prisiones, salpicadas las páginas de su historia con notas trágicas y dolorosas.

Pero a partir del día 18 de julio de 1936, el Castillo de Montjuich se convirtió en negra pesadilla para la ciudad. Paso a ser antro del dolor y de la desesperación. Y ya no es cada página de su historia la que sobrevive; es cada línea la que llena de espanto. Y los nombres de los mártires que allí ofrecían su vida por Dios y por España se suceden con velocidad vertiginosa, hasta alcanzar en un solo día, su cifra máxima, en aquel inolvidable 11 de Agosto de 1938...

Tormentos, asesinatos, fusilamientos, constituyeron la negra historia del Castillo de Montjuich a través de 31 meses de dominación marxista!

Cada celda del castillo —especialmente aquellas lúgubres celdas del cuerpo de guardia y del llamado "tubo"— celdas inmundas, sin luz ni ventilación, de duro suelo en que las piedras sobresalían unas de las otras, y sobre las que descan-

ro tuvo su macabra idea: "No seas idiota... —le dijo—. Ven. Veras a la nena. La nena te espera abajo...". El rostro del condenado se llenó de luz y como hipnotizado siguió a su carcelero, que sadicamente continuaba diciendo: "Ven, ven y verás qué hermosa está la nena..."

Y así subió, con otros compañeros en el camión que había de conducirlo al Castillo de Montjuich. Por respeto a la memoria de aquel patriota omito su nombre.

De otras cárceles de Barcelona fueron también llevados al que había de ser lugar de su ejecución otros once.

Los restantes hasta la cifra de cincuenta y siete estaban reclusos en el Castillo.

Allí y en una de las celdas del llamado Cuerpo de Guardia, se encontraba Juan Villalta Rodríguez.

Por la mañana del día 10 fue sacado de la celda. Al regresar a ella, dijo que simplemente le habían tomado su filiación y re-

## 63 patriotas inmolados por la barbarie

### Por JUAN JULIA GAYA

Pero de repente, corredor y celdas queda iluminado. ¿Qué ocurre?

Mientras una voz deja oírse: —Oído... Aquellos cuyos nombres lea que se preparan rápidamente con «todos»...

Y lee quince nombres.

El agente se llega, después, hasta la misma puerta de la celda número 4, en la que estoy encerrado con otros dieciocho compañeros, se pega a la mirilla y repite su lectura y yo puedo leer el oficio, que escrito a máquina, tiene en sus manos.

Es breve y lacónico. Solo contiene las siguientes palabras:

«paban las 1 y 2, fueron llevados a las del "tubo". En el camino se cruzaron con los que venían de allí. Estos comprendieron entonces cual era su "nuevo destino". Y a su llegada a las celdas que iban destinados todos comprendimos el fin que esperaba a aquellos camaradas...»

Ya no se durmió en el castillo.

### ASI DESAFIABAN LOS CONDENADOS A LA MUERTE

Nuevos condenados fueron llegando al castillo a partir de las diez de la noche. Llegaron a ser muchos, muchos.

En las celdas 1 y 2 se reunieron cincuenta y siete camaradas y un elemento de la F.A.I.

Se abrazaban entre sí los patriotas, mientras, charlan en voz alta. Reían, gritaban, se burlaban de sus guardianes. Nada temen, porque no temen ni a la muerte. Sus carceleros parecen estar sobrecogidos.

Arrencia la lluvia en el exterior. Algunos de los condenados piden ser sacados de las celdas para hacer sus necesidades. Se les niega esa atención. ¿Por miedo? ¿Por maldad? ¿Quién sabe...! Han de hacerlas en donde se encuentran encerrados.

De repente los que iban a ser sacrificados al día siguiente piden silencio. Su orden, que nada ni nadie se atreve a hacer callar, circula con rapidez. El silencio llega a ser sepulcral, y entonces un clamor, con entusiasmo viril, con honrra ejemplar lo rasga, clamor que alzándose de la cima de Montjuich parece querer alcanzar el cielo. Es un canto... un canto que tiene la plegaria:

"Cara al Sol..."

Los carceleros intentar hacerles callar pero no lo consiguen. Los amenazan y ellos les escupen. Son cincuenta y siete fieras encerradas, acorraladas, enardecidas, que con su actitud valiente hacen sobrecoger a sus verdugos.

Cantan y cantan y vitorean a España y al Caudillo.

Los otros camaradas que les escuchamos lloramos, pero no es llanto de cobardía el nuestro, es de emoción, de admiración hacia aquellos valientes, que a partir de aquellos momentos esperaban la muerte riendo y cantando.

### LA PAPELETA DE DEFUNCION

Sigue lloviendo.

Son ya más de las doce de la noche.

Varios agentes del S.I.M., acompañados de soldados, entran en las celdas números uno y dos. Reparten cuartillas a todos los condenados y luego dicen:

—En ese papel que cada uno de vosotros escriba su nombre y apellidos. Con letra bien clara. Después os lo guardáis en el bolsillo de la chaqueta procurando no llevar otros papeles.

Nadie pide aclaraciones. Todos comprenden. Es el procedimiento para identificar con rapidez a los cadáveres. Es algo así como la papeleta de defunción extendido por la propia víctima.

### CARGAMENTO MACABRO

La negra camioneta de la "Casa de Asistencia Social Francesc Maciá", hizo aquella noche varios viajes de Barcelona al Castillo de Montjuich.

En cada uno de sus viajes transporta un número determinado de ataúdes.

En total fueron sesenta y cuatro.

Allí iban quedando amontonados en el Cuerpo de Guardia.

Aquel amontonamiento macabro ya no impresionaba a nadie.

### EL ULTIMO ADIOS

A partir de la una de la madrugada empezaron a llegar al Castillo las familias de los condenados que estaban encarcelados allí.

Uno a uno entran los condenados. Uno a uno después de otro. Allí espera una familia. A fuera gritos de desesperación, mezclados con lágrimas. Son las madres. Las que llevan clavadas en el corazón los siete puñales del dolor.

—Mamá dice que no volveré a verte nunca más papá... ¿es cierto papá? —esa es la pregunta que formula algún que otro pequeñuelo.

Y la respuesta es siempre pa-recida:

—Mamá tiene razón... Papá se va para no volver por amar a su Patria. España, llegado el caso, bien vale, tu vida, la de tu madre y la tuya... Se bueno, Papá te esperará en el cielo...

Cuando salen los condenados han recobrado por entero su entereza. Salen con la cabeza alta, sin demostrar a los esbirros del S.I.M. que les acompañan la menor emoción. Algunos sonríen, forzada, pero despectivamente. Ya nada les ata con la vida. Se han despedido de lo único que les unía al mundo, de lo que aún y en los momentos más difíciles, más crueles, más desesperantes de su cautiverio les preocupaba.

11 AGOSTO 1938

Llueve intensamente a partir de las primeras horas de la madrugada.

Se ha desencadenado la tormenta. Una de esas tormentas de verano que tanto sobrecogen. Se suceden los relámpagos y los truenos.

Es de día y parece todavía anochecido.

Ninguno de los que vivimos aquella jornada en Montjuich hemos logrado borrarla de nuestra mente.

No se toca diana.

Hace poco han llegado al castillo procedentes del correccional de las Cortes las seis mujeres que han de ser ejecutadas y que hacen elevar a 63 el número de patriotas a inmolarse.

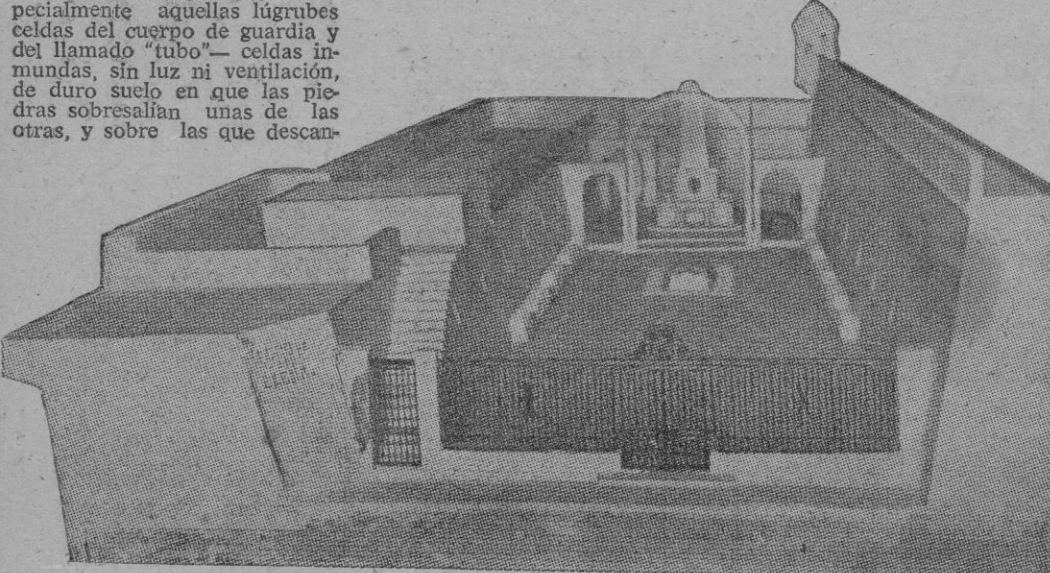
Dijérase que la ejecución se ha dilatado... Los corazones de los que quedamos, laten fuertemente. Pero no. La lluvia y la oscuridad han hecho retrasar un poco la matanza...

Suenan en el reloj del castillo las seis y media. Empiezan los fusilamientos... A los condenados se les saca en grupos de seis del Cuerpo de Guardia.

Suben la rampa abovedada —su Vía-Crucis— y marchan hasta el foso de Santa Elena.

Su paso es firme. Cantan. Así llegan ante el piquete que va a ejecutarlos. Con la "sonrisa" desafiante a los que han de ser sus verdugos. Caen, unos tras otros, vitoreando a Cristo-Rey, a España y a Franco. Después de las descargas se oyen perfectamente, y después de cada ejecución, uno, dos, tres, hasta cuatro tiros de "gracia"... Mala es la puntería de los que disparan. Mayor la agonía de los que iban

(Continúa en la página veinte)



LA MAQUETA DEL FOSO DE MONTJUICH

saban sus cuerpos los presos, porque no había camastros ni colchones, celdas que no sirvieron jamás, ni en los tiempos más remotos de la edad del castillo para tener seres humanos encerrados, ni para establos de bestias, sino que estuvieron destinados, por sus condiciones de seguridad para almacenar de municiones o de pólvora. Cada una de aquellas celdas constituían por sí una página de la negra historia del Castillo en el período de 18 de julio de 1936 a 26 de enero de 1939. En sus paredes sucias y mugrientas, en ambiente de tinieblas —horizonte y cielo de los desgraciados allí encerrados —escritos nombres y más nombres. Listas interminables de los que al estamparlos no tenían otra esperanza que atestiguar, algún día, su paso por aquellos lúgubres lugares de tortura y crimen.

### SE INICIA LA TRAGEDIA

La tragedia se inició en Montjuich y otras cárceles barcelonesas en la tarde del día 10 de agosto de 1938.

En la Cárcel Modelo se fueron llamando uno a uno hasta treinta y un condenados a muerte y con la pena confirmada. Fueron aislados de los restantes presos. Se les comunicó la noticia y se les preguntó si querían despedirse de sus familiares. El plazo que se les concedió fue muy breve. A la cárcel empezaron a llegar mujeres con niños en los brazos y ancianos, también llegaron jóvenes, desafiando el peligro que en sí encarnaba ir a despedirse de un condenado a muerte. Fue algo horrible. Espantoso. Entre un griterío desgarrador, en el que las mujeres dieron rienda suelta a su dolor: caricias, besos y sonrisas de pequeños en brazos de sus madres, inconscientes de la tragedia de que eran protagonistas.

Voy a referir algo que pone de manifiesto hasta donde llegaba el sadismo de la maldad de los esbirros del S.I.M. Entre los presos se encontraba uno que a consecuencia de los tormentos sufridos había perdido la razón. Al copocer la noticia de su próximo fusilamiento empezó a gritar: "Yo no voy... No quiero morir... Quiero ir al lado de mi hija..." y se asía fuertemente a los barrotes de la reja... "Quiero mi nena... Quiero mi nena... Nadie me separará de ella" —repitió el preso debatiéndose con fuerza—. Y entonces un carcele-

tratado. En la celda se echaron a volar las campanas de la ilusión —¡de cuantas y cuantas ilusiones se vive en la cárcel, cuando los reclusos no lo son por delitos comunes!—. De repente uno de los condenados rompe en una explosión de alegría y exclama: ¡Te van a canjear Villalta... Te van a canjear... Estate seguro... Dichoso tú!—. Y la idea brilla como luz luminosa que invade la celda. Sólo el propio Villalta no se muestra ciertamente optimista. Mejor parece estar preocupado, pero no quiere exteriorizar la idea que sin duda germina en su mente. Tal vez para ahuyentar sus negros temores se dirige a otro camarada, Juan Marrón y le dice:

—¿Quieres hacerme un favor...? Canta ese tango que sabes que me gusta tanto... "Volver..."

Se hace el silencio en la celda y quizá con mayor emoción que nunca Marrón canta el tango. Cuando termina, perdura el silencio que parece ahora embarazoso y que rompe Villalta al decirle a otro camarada, Paco Roig:

### LA NOCHE DEL 10 AL 11

Ya ha sonado el toque de silencio. Todo es quietud en el Castillo. Pasa la última ronda, tras de ella el leve murmullo de unas plegarias, todas mustiadas con fe, pero no con muchas esperanzas. Han sido apagadas las débiles luces que iluminan (?) las celdas. Todo es sombra y tinieblas. Tendidos en el suelo se busca la mejor postura para pasar la noche encima de las duras piedras. Unos se entregan a pensamientos que asietan el alma. Otros sueñan, despiertos, en la oscuridad.

Eso ocurría en la noche del 10 al 11 de agosto en las celdas del llamado «tubo» de Montjuich, desconocedores todos de lo que ocurría fuera y aun dentro de la prisión.

De pronto ruido de pasos, del cerrojo de la puerta de hierro, chirriar de la misma... Un escalofrío, no de miedo, sino de impotencia, de sensación de esclavitud, recorre el cuerpo de todos, porque mucho más duro, más doloroso, resulta no el sentirse apaleado, torturado, sino el ver apaleado y torturar a un semejante.

«Por orden de la Superioridad pasarán a su «nuevo destino» los individuos que se citan en esta relación».

Después los quince nombres.

Cuando comunico a mis compañeros lo que he leído fluyen en todos los labios los comentarios y los pensamientos vuelan en pos de la fantasía. Nadie piensa en fusilamientos. Solo flota en el ambiente una pequeña incertidumbre: ¿Cuál será el nuevo destino? ¿Frente? ¿Fortificaciones? ¿Campes de trabajo? ¿Destino deparado hoy a unos y que tal vez mañana nos alcance a otros? ¿Quizá evacuación del Castillo? Nadie sabe nada en el «tubo», pero toda novedad que se produce es como una muy lejana, muy lejana, lucecita que cada cual interpreta a su manera.

### EN LAS CELDAS DEL CUERPO DE GUARDIA

No hubo en las llamadas celdas del Cuerpo de Guardia la incertidumbre que nos asaltó a los que nos encontramos en el llamado «tubo». Allí desde los primeros instantes se conoció la trágica realidad que se avecinaba.

A última hora de la tarde las celdas números 1 y 2 fueron desalojadas rápidamente. De momento los presos que las ocupaban fueron repartidos entre las restantes, a excepción de los que estaban condenados a la última pena.

Todo el mundo sabía lo que significaba el desalojar aquellas celdas. Era el anuncio de la muerte que llegaba inexorablemente... Al amanecer habría fusilamientos...

De la celda número dos del Cuerpo de Guardia se fusilaron a dos condenados: A Juan Villalta Rodríguez, falangista ejemplar que, con su ejemplo, daba inyecciones de valor a los demás y a Antonio Olmedo Gutiérrez, elemento de la F.A.I. condenado a muerte por haber participado en un atraco a mano armada, en provecho propio, y de cuyo acto delictivo resultaron muertos dos carabineros.

Al marchar, Villalta, de quien se despidió más efusivamente fue de su buen camarada Paco Roig. Se abrazaron largo rato.

Horas más tarde, salvo los que debían ser fusilados y otros pocos, repartidos en las restantes celdas del Cuerpo de Guardia, la mayoría de los que ocu-

# Los cien días largos de la batalla del Ebro (VII)

## RESISTIR A TODA COSTA ES LA CONSIGNA DEL EJERCITO ROJO

### Lister dicta draconianas medidas. - Objetivo: «kilómetro 6». Millares de prisioneros. - Marchan los voluntarios extranjeros

#### Por V. Domínguez Isla

¿Y enfrente? ¿Qué ocurría en el Ejército Republicano del Ebro? El día 4 de agosto cesan los ataques con objetivo ofensivo. Empieza la resistencia a ultranza. Todas las medidas se encaminan a aguantar. Una orden general del V Cuerpo de Ejército, que firma Enrique Lister, da cuenta del fusilamiento de un Comandante y de un Comisario de Batallón, y también de la ejecución de soldados que se han auto-mutilado. «Cada jefe, oficial, clase o soldado es responsable de la vigilancia y defensa a toda costa del terreno o posición que a él se le confía, bien entendido que el abandono de cualquiera de ellas será inmediatamente sancionado con la pena de muerte, que podrá ejecutarse en el acto cualquier jerarquía de la unidad».

Y el 11 de agosto se añade que «si un jefe de unidad me comunica que las fuerzas de su mando han cedido al enemigo un solo palmo de terreno, le recomiendo que lo reconquiste, él a la cabeza; de lo contrario, tomaré la extrema decisión sobre su persona».

En estas condiciones, si por un lado se fortifica la desesperada resistencia, por otro se tiende a favorecer las deserciones de los que se dejan coger por temor a la responsabilidad y así sucede, según una instrucción reservada dirigida a todas las unidades del Ejército del Ebro. Dice que aumentan las evasiones y que con frecuencia se trata de voluntarios y veteranos y

también de algunos jefes y oficiales de la milicia.

### RESISTIR, CUESTE LO QUE CUESTE

A los ataques y más ataques de carácter frontal sobre Gadesa, Villalba y el Bot, ha sucedido el pegarse a la tierra «cueste lo que cueste». Todas las reservas son lanzadas a la batalla, incluida la única división de que disponía aún Modesto, la 27, que se encontraba entre Tarrega y Cervera. Y, por descontento, las de cada División y Brigada. Todas las unidades están muy disminuidas en sus efectivos y las bajas empiezan a cubrirse con soldados extraídos precipitadamente de la retaguardia, que tienen la sensación, al cruzar el Ebro, de que entran en el matadero. Y para muchos así es.

### HACIA LA VENTA DE CAMPOSINES

En tanto, el Ejército Nacional monta su tercer gran empujón, a cargo esta vez del relleno de Cuerpo de Ejército Marroquí, incluso con la 50 División que ha reconstruido a toda prisa el Coronel Madridaga. También interviene la División 53 del Coronel Sueiro, que había defendido hace unos meses la cabeza de puente de Balaguer. La instrucción general del 31 de Agosto emitida por el Ejército del Norte señala como objetivo el famoso «kilómetro 6» de la Venta de Camposines, cruce de carreteras

que debe ser desbordado. Se sigue la importancia de conquistar el vértice Caballs, pero éste es un hueso duro de roer que definitivamente no se conquistará hasta el final. Ahora se le bordea.

Sobre un frente de unos 3 kilómetros desde Gadesa. Se concentra una impresionante masa armada, integran las baterías de los Cuerpos de Ejército Marroquí y del Maeztrazgo, la legendaria 6ª de General Manca y una buena parte de la artillería del Ejército. Una fortísima preparación de bombarderos aéreos completo la obra destructora. Saltó el frente hecho pedazos, avanzándose por la Corbera, que fue ocupada y la Sierra de la Vall de la Torre. La División rompe por Girones. La División queda retrasada. La primera División de Navarra, que ahora manda Mizian, conquistó espolones y estribaciones de Camposines es muy lento pasado Corbera, donde el choque ha sido brutal, según la División 4ª de Navarra. Se forcejea hasta el día 9 en que se decide romper por la Venta de Camposines, desarrolándose la lucha con gran ferocidad en los extensos campos atrincherados.

### LOS COMBATES SON MUY DÜROS

En la Memoria de la 13 División (Continúa en la pág. veintinueve)